



# ประชาชาติ

## THE NATION

ปีที่ ๕

ฉบับที่ ๑๔๕๓

วันพฤหัสบดี ๒๒ ตุลาคม พ.ศ. ๒๔๗๙

ฉบับละ ๕ สตางค์

## พูดถึงโซซลิสมัน งบประมาณเพิ่มเติม เปลี่ยนวิธีเลือก สมาชิกสภาท้องถิ่นใหม่



ภาพหมู่ คนไทยในกรุงโตเกียว ที่ได้มาประชุมกันในงาน เอลิม พระชนมพรรษาที่สถานทูตไทยในกรุงโตเกียวเมื่อวันที่ ๒๐ เดือนที่แล้ว นายกุหลาบ สายประดิษฐ์ ผู้แทนพิเศษของเราซึ่งกำลังศึกษาการหนังสือพิมพ์ในกรุงโตเกียวได้ไปร่วมงานนี้ด้วย

ป้องกันความยุ่งยากมี  
บทลงโทษโดยละเอียด

เนื่องจากสภาผู้แทนราษฎรได้รับหลักการร่างพระราชบัญญัติการเลือกตั้ง พ.ศ. ๒๔๗๙ แก้ไขเพิ่มเติม พุทธศักราช ๒๔๗๘ (ฉบับที่ ๓) ให้ยกเลิกวิธีการเลือกตั้งสมาชิกสภาผู้แทนราษฎร ๒ ชั้นนั้น ทั้งนี้เป็นเหตุกระทบถึงวิธีการเลือกตั้ง สมาชิกสภาผู้แทนราษฎร (มีต่อหน้า ๒)

### รัฐบาลจะทำน้ำตาล ขอเพิ่มแสนห้าหมื่น

พระพินิจว่ายังขอขยับไป  
เถียงกันเรื่องข้อบังคับอีก

สภาผู้แทนราษฎร ได้ประชุมปรึกษาพิจารณาร่างพระราชบัญญัติงบประมาณเพิ่มเติม ๒๔๗๙ ของรัฐบาล เมื่อปลายวันอังคาร ที่แล้ว. ในตอนต้นก็ได้มีผู้อภิปรายทักท้วงด้วยเรื่องแบบ และพูดกันด้วยเรื่องแบบหรือข้อบังคับกันตลอดเรื่อง. มีผู้ค้านหลักการจึ่งๆ คนหนึ่ง คือ นายทองอินทร์ ภูริพัฒน์ (อุบลฯ). นอกนั้นนอกจากทักเรื่องแบบ เรื่องข้อบังคับแล้ว ก็ได้ค้านหลักการเป็นรายปลัดย่อย. ในตอนท้ายได้เกิดยุ่งกันด้วยเรื่องมติเลือก กรรมการการทะเบียนแพ่งและพาณิชย์ ไม่ได้ตลอดเวลา ร่วมหัว (มีต่อหน้า ๕)

## ชักชวนชาวไทยเรี่ยรายทำของที่ระลึกถวายพระ เจ้าฯ ประารภถึงปัญหาการประนอมหนี้ชานาอีก

ขอให้ทางราชการเอา  
อย่างที่ดีต่างประเทศทำ

เช่นดีที่ได้ไว้ของอเมริกา  
ความมีชัยของพระองค์เจ้าพระ-  
พงศ์ภาณุเดชในการแข่งรถชนะเลิศ  
ได้รับตำแหน่งคาราของของทาง ราช  
การยัง ฤๅษี ครั้น ได้ยัง ให้เกิด  
ความมีดีแก่ พสกนิกรชาวไทยเป็นอัน  
มาก. ทาง ดำเนินงานนี้ได้รับความ  
เห็น จาก เอกชนผู้ ที่มี ความ ประสงค์  
จะตอบ ด้นองในเกียรติคุณ ความ ดี  
ของท่านผู้ นหลายฉบับ. ต่อไปนี้  
เป็นฉบับหนึ่งในจำนวนที่เราได้รับ  
ซึ่งเห็น ควรนำเสนอ. เจ้าของจก  
(มีต่อหน้า ๓๓)

รัฐบาลตั้งกรรมการพิจารณาลอปล้วนแล้ว  
ผู้แทนเร่งจะให้ ได้ลงมือประนอมหนี้ เร็ว ๆ)

ในคราวตอบ กระทูถาม ของสมา  
ชิก ในการประชุมสภาผู้แทนราษฎร  
เมื่อปลายวันอังคารนี้ นายสนิท เจริญ  
รัฐผู้แทนนครราชสีมาตั้งกระทูถามรัฐ  
บาล(กระทรวงเกษตราธิการ) เรื่อง  
การขมบัญชีเรื่อง การ ประนอม หนี้  
ระหว่างกสิกรกับเจ้าของที่ดินว่า บัญ  
หาเรื่องการประนอมหนี้ระหว่างกสิกร  
กับเจ้าของที่ดิน เป็นปัญหาที่สภา  
นี้เคยพูดกับรัฐบาล หลาย รัชมาแล้ว  
และรัฐบาลต่างๆ ชดก็ว่าเห็นออกกสิกร  
แต่ก็ช่วยเหลือโดยวิธีอื่นอยู่แล้ว แต่  
จนกระทั่งบัดนี้ ผู้ตั้งกระทูถามก็ยัง  
[ มีต่อหน้า ๔]

**โศก-บัก**  
สงครามจะระเบิดทางชยุพน หน้า๓  
อิตาเลียมมอรุกชานใหญ่ใน  
อบิดซ์เนีย .. ๖  
อำนาจคือธรรม โดย  
รัฐมนตรีอุตสาหกรรมจีน .. ๗  
ประเพณีประหลาดของชาว  
เอธิโอเปีย .. ๘  
พระราชดำรัสของพระเจ้า  
ประจักษ์นางงาม .. ๙  
ทะเลดำทหาร ๓ เกดอ .. ๑๐





# สงครามทางชยุยวน จะระเบิด สักวัน

## รัฐมนตรีต่างประเทศ โทรเลขยินดีพิระ

สำนักข่าวแปลโทรเลขจากรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศถึง พระเจ้าจอร์จที่ ๖ แห่งกรีซว่า การกระทำของพระองค์เจ้าจอร์จที่ ๖ แห่งกรีซ เมื่อวันที่ ๒๐ ตุลาคม เวลา ๑๕.๓๕ นาฬิกา.

“กราบ ทูล พระเจ้าจอร์จที่ ๖ แห่งกรีซว่า การกระทำของพระองค์เจ้าจอร์จที่ ๖ แห่งกรีซ เมื่อวันที่ ๒๐ ตุลาคม เวลา ๑๕.๓๕ นาฬิกา.

เกล้ากระหม่อม มีความยินดีในการที่ไทยได้แสดงถึงความมีชัยของ พระองค์เจ้าพิระพงศ์ ขอได้โปรดทรงรับความปลื้มปิติอย่างจริงใจจากเกล้ากระหม่อม และขอได้โปรด ทูล พระองค์เจ้าพิระพงศ์ด้วย.

ประดิษฐมนุชธรรม”

## ญี่ปุ่นขอให้จีนแก้ไขแบบเรียนที่เป็นปรักษ การประชุมที่สาแหร่งเป็นความลับอยู่

เซี่ยงไฮ้ ๒๐ ตุลาคม-การประชุมที่เมืองสาแหร่ง ได้มีมติลงเมื่อวันที่ ๑๘ เดือนนี้แล้ว ผลของการประชุมทาง การยังเปิดเป็นความลับ แต่เป็นที่เข้าใจกันว่าที่ประชุมคงจะได้วางโครงการ ทหาร ทาง ภาคเหนือ ได้เรียบร้อยแล้ว การประชุมครั้งนี้ นอกจากมี ผู้นำทางการเมือง เข้าร่วมการประชุมแล้ว ยังมีนักการเงินและนักการทูตเข้าร่วมการประชุมหลายคน เช่น จางซุนวี่ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ ดร. ซี่ตงวี่ เอกอัครราชทูตจีนประจำกรุงวอชิงตัน กรุงเซี่ยงไฮ้ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลังด้วย ผู้อำนวยความสะดวกการ แห่งชาติเป็นต้น.

การเจรจาระหว่างจีน กับญี่ปุ่น ต้องยังคงอีก เนื่องจากความเห็นแตกต่างกันมาก จางซุนวี่ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศจีน ซึ่งเดินทางไปร่วมการประชุม ที่เมืองสาแหร่งนั้น ได้เดินทางกลับไปถึงกรุงนานกิงแล้ว (ที่ ๑๘) แล้ว เอกอัครราชทูตญี่ปุ่น ได้ไปพบ เพื่อทบทวนความเห็นอีกครั้ง ๑ การเดินทางกลับครั้งนี้ ประมาณ ๓ นาฬิกาเศษ ในที่สุดตกลง จะเปิดการเจรจา เป็นทางการอีกครั้ง ๑ ในต้นเดือนพฤศจิกายน.

ในการพบปะระหว่างเอกอัครราชทูตญี่ปุ่นกับรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศจีนครั้งนี้ แม้จะเป็นการพบปะกันเป็นส่วนตัว ไม่เกี่ยวข้องกับการการ การจริง แต่เอกอัครราชทูตญี่ปุ่นก็ได้แจ้งให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศจีนว่า รัฐบาลญี่ปุ่น ได้สั่งให้ ยื่นคำขอต่อ รัฐบาลนานกิงอีก ๒ ประการ คือ ๑. อนุญาตให้ทหารญี่ปุ่นประจำตาม เมืองท่าทางแห่งในฉ่านเจียงชี่ กัง ๒. ให้แก้ไขแบบเรียน ซึ่งมีข้อความ เป็นปรักษ กับญี่ปุ่นเสียโดยเร็ว.

กระทรวงการต่างประเทศจีน แถลงว่า จนบัดนี้การเจรจาระหว่างจีน กับญี่ปุ่น ยังไม่ได้ผล ประการใดเลย คำขอของฝ่ายญี่ปุ่น รัฐบาลจีน ยังยืนยันปฏิเสธทุกข้อ.

กองทหารสัมพันธมิตรนานาชาติ (นอกจากญี่ปุ่น) ซึ่งคงการในเขตสัมปทานนานาชาติคงได้จัดตั้งขึ้น เพื่อบริการเขตสัมปทานนั้น ขณะนี้ทหารอังกฤษ และอเมริกันอยู่ด้วย รวม ๖,๖๐๐ คน และจะมีกองทหารฝรั่งเศส, ปอร์ตุเกส, อิตาลี, อเมริกัน ส่งมา สัมทบ ในเร็ว ๆ นี้ อีกหลาย พันคน.

ข่าวจากปักกิ่งแจ้งว่า กองทหาร

## นายกรัฐมนตรีให้ โทรเลขยินดีพิระ

สำนักข่าวแปลโทรเลขของเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ในนาม นายกรัฐมนตรี ถึง พระองค์เจ้าพิระพงศ์ว่า การกระทำของพระองค์เจ้าพิระพงศ์ เมื่อวันที่ ๒๐ ตุลาคม เวลา ๑๕.๓๕ นาฬิกา.

“ทูล พระองค์เจ้าพิระพงศ์

นายกรัฐมนตรี มีบัญชาให้เกล้าฯ แสดง ความยินดีมายังฝ่าพระบาท ด้วยในการที่ฝ่าพระบาทได้ประสบ ความสำเร็จ อย่างใหญ่หลวง ในการแข่งขันรถ และได้ รับการทูล.

(ลงนาม) ดิเรก ชัยนาม  
เลขาธิการคณะรัฐมนตรี”

## กรรมการเรียกประชุม ใหญ่ป.ม. ๒๖ ตำแหน่ง

กระทรวงธรรมการมีความประสงค์จะ บรรลุ ผู้ที่มี ภูมิ ประสงค์น้อย มีตรประโยชน์क्रमิขยม (ป.ม.) หรือเทียบเท่าในตำแหน่งครูชั้น ๓ ทั้งในจังหวัดพระนครและชนบทและจังหวัดอื่นๆ รวม ๒๖ ตำแหน่ง.

ครูชั้น ๒, ๕๕-๗๕ บ. ให้ได้ รับเงินเดือนขั้นต้น เดือนละ ๕๐ บาท ครูชั้น ๓, ๓๕-๕๐ บาท ให้ได้ รับเงินเดือนเดือนละ ๓๕ บาท สำหรับบรรจุในจังหวัดต่างๆ จำนวนครูที่ต้องการคือครูชั้น ๒-๒๕ ตำแหน่ง และครูชั้น ๓-๕๗ ตำแหน่ง ทั้งสองรายนี้ได้ เปิดรับการสมัครตั้งแต่วันที่ ๑๕ เดือนนี้แล้ว.

แผนกวิชาและกองทหารของโรงเรียนในกรุงเทพฯ ชายแดน มณฑลชยุยวนเข้ามาพักที่ การสงครามทางภาคตะวันออกเฉียงเหนือของ มณฑลชยุยวนอาจจะระบิดขึ้นได้ ในสัปดาห์นี้ ขณะที่เมืองก๊กกั้นได้ประกาศใช้กฎอัยการศึกแล้ว.

## ผลการสอบสวนเรื่องรถไฟชนกันที่อุดรติดถ เสียหายหมื่นบาทเศษ พนักงานทั่วทุกแ

ตามข่าวของเราที่ได้เผยแพร่ไปแล้ว เรื่อง รถโดยสาร ชบวน ๒๒ พิษณุโลก-กรุงเทพฯ กับรถสินค้า ชบวน ๒๐๓ กรุงเทพฯ-อุดรติดถ เกิดชนกัน ในราง ๒ หน้าสถานี หัวดง อำเภอท่าหลวง จังหวัดพิจิตร และมีผู้บาดเจ็บ รวม ๓ คน นั้น บัดนี้ คณะกรรมการจังหวัดพิจิตร ได้ทำการสอบสวนแล้วแจ้งว่า รถไฟชบวน ๒๐๓ เป็นฝ่ายชนรถไฟชบวน ๒๒ ซึ่งจอดคอยหยุดอยู่ เหตุที่รถไฟเกิดชนกัน เป็นเพราะนายน้อย พุดแสง พนักงาน หัวดงเจดีย์เปลี่ยน หัวดงเจดีย์ และ พนักงาน ประจำ รถไฟ รู้ว่าผิดในระยะใกล้กระชั้นชิด แม้จะได้พยายาม ห้ามล้อ รถจักร จนสุดความสามารถ ก็ไม่มีทาง หลีก เลี่ยง ยันตรายได้ แต่ได้ ความว่า เป็น การชนอย่างเบา ถึงกระนั้นยังเป็นเหตุให้เกิดการเสียหาย และคนโดย-

สารได้รับบาดเจ็บคือ ตัวรถจักรหักเสียหายโดยคร่าวทั้ง ๒ ฝ่าย รถพ่วงในชบวน ๒๐๓ คร่าว ๒ ตู้ เสียหายหักยับเยินเพียง ๑ ตู้ รางรถไฟคร่าว ๕ ท่อน ไม่ห่มอนถูกรถครูดหักบิ่นเสียหายประมาณ ๓๐ ท่อน คิดรวมค่าเสียหายประมาณหนึ่งหมื่นบาทเศษ ส่วนคนโดยสารได้รับบาดเจ็บเพียงเล็กน้อย ๓ คน.

การสอบสวน ของ เจ้าหน้าที่ในทางคดีอาญามีหลักฐานพอพ้องให้ลงโทษเฉพาะตัวนายน้อย พุดแสง พนักงาน หัวดงเจดีย์ และ อัยยการ จังหวัดฯ ได้ พ้อง นายน้อย พุดแสงต้องคำจำคุกพิจิตร ฐานทำให้เกิดยันตรายในการเดินรถไฟโดยประมาท ตาม กฎหมายลักษณะอาญา ร.ศ. ๑๒๗ มาตรา ๑๘๒-๒๐๓ เมื่อวันที่ ๑๕ เดือนนี้แล้ว.

## ปรารภประณอมหนี้

[ต่อจากหน้า ๑]

ไม่พบความเคลื่อนไหวอันใดของรัฐ ชาติที่แสดงว่า ได้เริ่มขบขันปัญหา จึงขอทราบ รัฐบาลจะลงมือขบขัน ปัญหาการประณอมหนี้ระหว่างกสิกร กับ เจ้าของที่ดิน เดียวกันหรือยัง.

นายพันเอก พระยาฤทธิอัคเนย์ รัฐมนตรีว่าการ กระทรวงเกษตร การตอบว่า เรื่องการประณอมหนี้ระหว่างกสิกรกับเจ้าของที่ดิน รัฐบาลยังไม่เคยดำริจะพิจารณา เพราะยังไม่มีความเห็นเกิดขึ้น ส่วนการประณอมหนี้ของชาวนาโดยทั่วไปนั้น รัฐบาลได้ตั้งกรรมการพิจารณาแล้ว.

ผู้แทนกรรมกรถามว่า ชักว่า ในเรื่องการประณอมหนี้โดยทั่วไปของชาวนา เมื่อไร จะได้ลงมือทำการประณอม.

รัฐมนตรีเกษตรราชการ ตอบว่า ที่ถามว่าจะลงมือเมื่อไรนั้นเห็นจะตอบยาก เพราะได้กระทำมานานแล้ว

## สภาพท้องถิ่นใหม่

[ต่อจากหน้า ๒]

มารจะอ่านละเขียนหนังสือได้ นักพรตหรือนักบวช ผู้อยู่ในระหว่างที่ศาลพิพากษาให้เพิกถอนสิทธิเลือกตั้งสมัครรับเลือกตั้ง ต้องมีคุณสมบัติคือ อายุ ๒๑ ปีบริบูรณ์ มี

แต่ได้ทราบจากคณะกรรมการ ก่อว่ากำลังสอบสวน. ในเรื่องเช่นนี้ เห็นว่าควรจะได้พิจารณาถึงกรณีดังกล่าวด้วย จึงจะทำได้ถ้า รังคผลต่อไป.

ผู้แทนชักต่อไปว่า ตามคำตอบที่ปรากฏชัดว่า การประณอมหนี้เป็นปัญหาเรื้อรังมานานแล้ว จึงขอทราบว่า เมื่อไรจะแล้วกันเสียที.

รัฐมนตรีตอบ เราทำกันโดยเร็วเหมือนกัน แต่ก็จะต้องทำโดยทราบหลักฐานแน่ชัดเสียก่อนเหมือนกัน.

ผู้แทนชักอีกว่า จะเร่งให้เร็วขึ้นอีกได้หรือไม่ ซึ่งรัฐมนตรีรับว่าได้.

ความรู้และอ่านเขียนหนังสือไทยได้ ส่วนผู้ไม่มีสิทธิสมัครรับเลือกตั้ง คือ ผู้อยู่ในฐานะเห็นว่าการเมืองตามรัฐธรรมนูญมาตรา ๓๓ บุคคลหมวกหรือเป็นไม้ หรือคาบอดทั้ง ๒ ข้าง ผู้ศึกษาเผด็จการให้โทษ ข้าราชการที่มีเงินเดือนในตำแหน่งประจำ พนักงานเทศบาลที่มีเงินเดือนประจำ หากข้าราชการ กัด หรือพนักงานเทศบาลใด ๆ ก็ดี สมัครรับเลือกตั้งเป็นสมาชิกสภาท้องถิ่นใด จะต้องลาออกจากราชการ แต่ข้าราชการ นั้นมีสิทธิได้รับ เบี้ยหวัด และ เบี้ย บำนาญ ตามกฎหมายได้.

ในพระราชบัญญัตินี้ได้แยกเป็นหมวดไว้ เช่น หมวดเลือกตั้ง และที่เลือกตั้ง การวางเงื่อนไขของกรรมการตรวจคะแนน บัญชีรายชื่อผู้มีสิทธิเลือกตั้ง การลงคะแนนเลือกตั้ง การรวมคะแนน การคัดค้านการเลือกตั้ง และบทกำหนดโทษโดยย่อ ดังต่อไปนี้.

ผู้มีหน้าที่ในการเลือกตั้ง ผู้ใด

บังอาจนับบัตรหรือคะแนนในการเลือกตั้งให้ผิดไปจากความจริง จงใจรวมคะแนนผิด ทำให้บัตรชำรุดอ่านบัตรเลือกตั้งให้ผิด มีความผิดต้องระวางโทษ เดือนหนึ่งขึ้นไปจนถึง ๕ ปี หรือปรับ แต่ ๕๐ บาทขึ้นไป จนถึงพันบาท หรือทั้งจำทั้งปรับ.

ผู้มีหน้าที่ในการเลือกตั้ง จงใจไม่ปฏิบัติตามหน้าที่หรือขัดขวาง มีความผิด ต้อง จำคุกไม่เกินหนึ่งปี หรือปรับไม่เกินพันบาท หรือทั้งจำทั้งปรับ.

ข้าราชการประจำหรือ พนักงานเทศบาลใช้อำนาจ และหน้าที่ มีขอบข่ายกฎหมายมีความผิด ต้อง ระวางโทษจำคุกไม่เกินหนึ่งปี หรือปรับไม่เกินพันบาทหรือทั้งจำทั้งปรับ.

ผู้มีหน้าที่ในการเลือกตั้ง คนใดอ่านหรือตรวจดู หรือยอมให้ผู้อื่นอ่านหรือตรวจดู เครื่องหมาย ในบัตรเลือกตั้ง ก่อน คัดบัตร มีความผิด จำคุกไม่เกินสามเดือน หรือปรับไม่เกินสองร้อยบาท หรือทั้งจำทั้งปรับ.

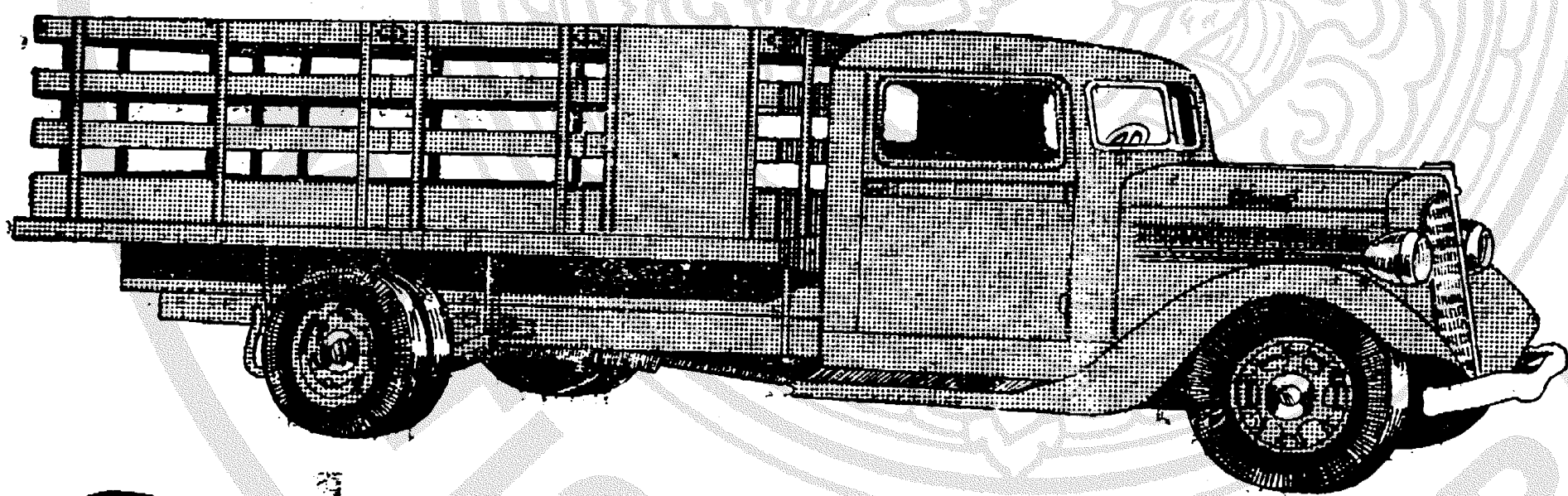
ก่อน ประกาศผล ของการเลือกตั้ง กรรมการคนใดแจ้งคะแนนจำนวนบัตร ซึ่งได้ลงไว้แล้ว หรือจำนวนคะแนนซึ่งได้ลงไว้ในจำนวนใด มีความผิดต้อง ระวาง โทษ ไม่เกิน สามเดือน หรือปรับ ไม่เกิน สองร้อยบาท หรือทั้งจำทั้งปรับ.

ถ้ามีการให้สินบน เพื่อให้ลงคะแนนเลือกตั้งตนหรือลงคะแนนให้ผู้อื่น มีความผิดต้อง ระวางโทษ จำคุกไม่เกินหกเดือนและปรับ ไม่เกินห้าร้อยบาท หรือทั้งจำทั้งปรับ.

ผู้ใดไม่มีสิทธิ สมัครรับเลือกตั้ง แต่สมัครรับเลือกตั้งต้องระวางโทษจำคุกไม่เกินหกเดือน หรือปรับ ไม่เกินห้าร้อยบาท หรือทั้ง จำทั้งปรับ.

บุคคลผู้ใดมิได้มี สัญชาติ เป็นไทยกระทำการใดๆโดยเจตนาจะช่วยเหลือ หรือ ส่งเสริม ให้ผู้ใด ได้รับเลือกตั้ง มีความผิดต้องระวาง โทษ [มีต่อหน้า ๓]

## รถคันใหม่



# Stewart

## MOTOR TRUCKS

รถบรรทุกทุกสัปดาห์

ได้ลดราคาลงยอมเยว่กว่าเดิม เพื่อให้  
ในระดัมน้อยกว่ารถชนิดอื่น ๆ แต่คงรักษา

คุณสมบัติอันเยี่ยมของยี่ห้อสจวร์ตอยู่ตามเดิม

เชิญชมที่

ห้าง บี. กริม แอน โก

เอแบงค์แต่ผู้เดียวในสยาม



## การประชุมสภาฯ

[ต่อจากหน้า ๔]

โหมง รวมทั้งเวลาที่ขึ้นไปในการนับคะแนนเสียงเลือกกรรมการด้วย.

เมื่อฝ่ายรัฐบาลได้เสนอร่างพระราชบัญญัติงบประมาณเพิ่มเติมเข้าไป พระยาไชยยศสมบัติ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง ได้แถลงประกอบร่างนอกออกไป จากที่ได้มีบันทึกไว้แล้วในร่าง ซึ่งแจกแก่สมาชิก ความว่า ความจริงรัฐบาลก็ไม่ได้จะประสงค์นักในการของบประมาณเพิ่มเติมกลางปี แต่ด้วยความจำเป็นดังกล่าวแล้ว อันต้องด้วยข้อบังคับการประชุมปรึกษาของสภา คือ เงินที่ได้ไว้จากงบประมาณประจำปีไม่พอจ่าย และมีเหตุฉุกเฉินเกิดขึ้นในระหว่างปี.

ทั้งนี้ประเทศเราได้เปลี่ยนแปลงการปกครองมา ได้มีการออกพระราชบัญญัติงบประมาณเพิ่มเติม กลางปีทุกปี มีสถิติตัวเลขดังนี้ คือ ปีพ.ศ. ๒๔๗๖ ซึ่งเป็นปีที่เริ่มร่างงบประมาณประจำปีที่เราทำกันเอง กลางปีขอเพิ่มเติมอีก ๓ ด้านบาทเศษ กลางปี พ.ศ. ๒๔๗๗ ขออีก ๕ ด้านบาทเศษ กลางปี พ.ศ. ๒๔๗๘ คือ ปีที่กลาย นิดตลง เหลือ ๓ ด้าน บาทเศษ มีนิดตลงอีกเหลือขอ ๓ ด้านบาทเศษ. การของบประมาณเพิ่มเติมจริงอยู่ทำให้แสดงให้เห็นว่าการทำงบประมาณของเรามากพอหรือไม่ถูกต้องแต่ต้นปี ซึ่งรัฐบาลก็ขอภัย แต่ว่าเราก็ได้พยายามทำให้ใกล้เคียงความจริง อย่าง ที่สุดหากมีเหตุการณ์จำเป็นเกิดขึ้นจึงต้องทำ แม้กระนั้นก็ได้พยายามปรับปรุงเพื่อที่จะรักษาระเบียบ บินจึงขอเพิ่มน้อยกว่าปีก่อนๆ มาก.

ท่านรัฐมนตรีว่าการคลัง ได้แถลงต่อไปว่า มีเหตุผลที่สมควรสภาฯ จะอนุมัติงบประมาณคราวนี้คือ ท่านยืนยันที่จะกล่าวว่า การเศรษฐกิจที่ตกต่ำอยู่นั้นได้ดีขึ้น แต่ท่านได้แถลงตัวเลขรายได้จากภาษีอากรบางอย่างที่เก็บได้เกินกว่าที่ตั้งงบประมาณไว้

จริง เช่น อากรค่าน้ำ ภาษีโรงเรือน ภาษีรัฐูปการ ภาษีสินค้าเข้าและออก ภาษีสรรพสามิต และภาษีคนเข้าเมือง แต่ได้ชี้แจงในเรื่อง การจ่ายเงินคืนเงินคืนว่า เรื่องนี้ไม่นับไม่อาจปรามปรามได้ โดยระมัดระวัง เพราะประเทศเรามีอาณาเขตติดต่อกับบ้านเมืองที่ปลูกฝิ่น. ส่วนรายการอื่นๆนั้นปรากฏอยู่ในร่างแล้ว หวังว่าท่านสมาชิกทั้งหลายคงจะได้พิจารณาด้วยความดีเพื่อ ความก้าวหน้าของประเทศต่อไป.

จบคำของ รัฐบาล รัฐมนตรีว่าการ (อุท) ได้อภิปรายสั้นๆ ดังนี้

นายสนิท เจริญรัฐ (นครราชสีมา): เมื่อรัฐบาลกล่าวขอภัยทุกประการแล้ว สภาฯ ควรอนุโลมตามด้วยความเห็นใจ แต่มีข้อข้องใจบางอย่าง คือการเสนองบประมาณคราวนี้ทำมาถูกต้อง ข้อบังคับของสภาฯ แล้วหรือ เพราะถ้าหากจากคำชี้แจงของรัฐบาลที่ว่าเสนอมาตาม ข้อ บังคับการประชุม ข้อ ๓ แล้ว ยังได้ พังเหตุผลอีกว่า เพื่อ ความก้าวหน้า. ขอเรียน ว่าข้อ บังคับ ที่กำหนด ขีด ขัน การ เสนอ ของ งบประมาณ กลางปี หา ได้ กัด กัน ความ ก้าวหน้าของ ประเทศชาติ ไม่ หาก เพื่อให้ การทำงาน ได้ เป็น ไป โดย เด็ดขาดว่า ในปีหนึ่ง รัฐบาลจะทำอะไรบ้าง ก็กำหนดเงิน ให้ เสีย ครั้ง เดียว เพราะเป็นงาน แผ่นดิน จะ ทำ กัน พร่ำเพรื่อหาได้ไม่ ที่ว่าขอภัยๆ นั้น เราจะต้องอธิบายกันอีกสักที.

นายเนย สุจามา (อุบลฯ) อภิปรายคำถามการของงบประมาณรายปีลดน้อยลงข้อว่า การย้ายกรมทหารที่ จะต้องใช้เงิน ถึง ๒ แสน ๕ หมื่น บาทนั้นจะระงับไว้ก่อนไม่ได้หรือ ถ้าไม่ย้ายจะเสียหายอย่างไร. รายการจ่ายของกระทรวงเกษตรราชการที่แจ้งไว้ว่า ขอจ่ายเพื่อบำรุงสภาพเกษตรกรรมกรมกรรณโรมัน ขอทราบว่าจะได้เงินหรือไม่หรือ แต่จำเป็นอย่างไรที่จะเอาเงินของเราไปบำรุงเขา.

ขุนวรดิษฐ์ครุฑวงษ์ (หนองคาย): ใครที่ทราบเรียนว่างบประมาณนี้ ข้อเท็จจริงขัดกับข้อบังคับ. ดังเหตุผลตามรายการอื่นๆ ก็รอบคอบตามข้อบังคับข้อ ๗ ก. แต่ข้อ ๗ ข. ที่ว่าต้องเกิดความจำเป็นขึ้นระหว่างปีนั้น ขอทราบว่าการขอลดไปจากนั้นจำเป็นอย่างไร. รัฐบาลควรแสดงรายละเอียดให้ทราบยิ่งกว่านี้จะได้ไม่ข้องเถียงกัน. เรื่องงบประมาณเราจะต้องพิจารณาโดยละเอียด รัฐบาลจะมาพูดกันว่าขอภัยๆ หาได้ไม่.

นายทองอินทร์ ภูริพัฒน์ อภิปรายค้านอย่างยืดยาวว่า มีกลายที่เราได้พูดกันมากถึงข้อบังคับ แม้กระนั้นก็ยังได้พบ ความผิดในเรื่อง เดียวกันเป็นวาระที่ ๒. นายทองอินทร์ว่าในเรื่องของงบประมาณเพิ่มเติม กลางปีนั้นตนเองได้เคยพูดไว้แต่มีกลายว่า ตามรูปไม่ใช้พระราชบัญญัติงบประมาณเพิ่มเติม แต่หากเป็นพระราชบัญญัติงบประมาณประจำปีฉบับที่ ๒. ได้เคยพูดถึงการ ทำงบประมาณ ปีละ ๒ ครั้งมาแล้ว. ตอนนี้อยู่ที่เสนอมาได้ อภิปรายค้านตามลำดับรายการ.

การทำงานงบประมาณเพิ่มเติม ควรจะเขียนเป็นวงเงินไว้ ไม่ใช่ให้จ่ายในรายการใดตายตัว ซึ่งจะเป็นการสะดวกที่จะ สามารถได้แก้ไข เปลี่ยนแปลงกันได้ในการพิจารณา วาระที่ ๒ (คำที่ท้วงรัฐบาลได้ ขอแก้ไข เมื่อเริ่มพิจารณา ร่างนี้ใน วัน เดียว กันนั้น ก่อนที่สมาชิกผู้ นี้จะทักท้วงแล้ว)

ไม่เห็นชอบในการที่ขอจ่ายเงินจากเงินคงคลัง เพราะเราจำเป็นต้องรักษา คุลย ภาพ ของ การ เงินไว้ แลรายจ่ายที่เสนอ มาก ก็ เป็น รายจ่ายปกติ ไม่ชอบที่จะนำเงินคงคลังออกใช้ เพราะการเงินจะไม่ดี คุลย. การที่รัฐบาลว่าเราขอ เพิ่ม เต็มทุกปีมานี้เป็นการแสดงว่า รัฐบาลทำงานงบประมาณบกพร่องมาทุกปี.

รายการที่ทำมาบางอันไม่ชอบด้วยข้อบังคับ เช่นการจะเอาเงินจากรัฐเป็นโรงเรียน สตรี ทหาร จะต้องย้ายไปสร้างที่ทำการใหม่ นี้ไม่ใช่งาน

ด่วนหรือจำเป็น ไม่เข้าในข้อบังคับ. รัฐบาลไม่ควรบำรุงการทหาร ในลักษณะเอาไม่ไปเหยยื่อ. ดยามยังไม่สมควรกระทำในเวลานี้.

การร่างสถานที่ราชการที่ตัดค้ำและที่เกาะดินคา ไม่อยู่ในความด่วนหรือจำเป็น.

การร่างโรงพยาบาลที่จังหวัดหนองคายนั้นปรากฏว่า ขาดดวงประจำจังหวัดสร้างอย่างใหญ่โต ทุ่มเพื้อย ไม่คิดถึงงบประมาณ สร้างให้ใหญ่เข้าไว้เพื่อจะได้บังคับเอางบประมาณค่อยๆ ไป. ความบกพร่องของข้าหลวงเป็นความผิดของใคร. การนี้ ได้ ทราบว่ารัฐบาลก็ไม่ปรารถนาจะให้เหมือนกัน เรา (สภาฯ) จึงไม่ควรให้เพราะจะเป็นการเคยตัว.

เรื่องการ ขอ ทรัพย์สิน สมบัติ ของ การ รถไฟ ปาก น้ำ ไม่ใช่ การ ด่วน เพราะสัมปทานอันมีกำหนดเวลาให้เขาไว้ จะสิ้นสุดเมื่อไรก็รู้ล่วงหน้าแล้ว.

การจะทำอุตสาหกรรมน้ำตาลก็เช่นเดียวกัน ไม่ใช่การด่วนที่จำเป็นจะต้องทำใหม่ ในการที่จะรับมาทำ รัฐบาลจะต้องคำนึงถึง รมอบ โสร-ดิษฐ์ ให้มาก ๆ.

ในเวลาที่ใกล้จะสิ้นสุดปีประชุมเช่นนี้ รัฐบาล เสนอ ร่าง พระ-ราชบัญญัติ ใหญ่ ๆ มา ให้เรา ๆ จะทำอย่างไร. ประสงค์ดังว่า ที่แรกๆ เวลาเราท้วง ก็ไม่มีอะไรจะกิน พอเราว่ากันไปจนหมดเวลาใกล้จะอิมดิยกลำดับที่เพียบพร้อม มาให้เราเห็นเราก็จะ กินกัน อย่าง ตะกละ ตะกลามท้องอืดท้องเฟ้อไปตามๆ กัน. เห็นว่าเวลาจะไม่พอแก่การพิจารณา.

ร.ท. ทองคำ คล้ายโสภาส (ปราจีน) สนับสนุนรัฐบาลว่า การเสนองบประมาณมานี้ไม่ผิดข้อบังคับ. ผู้แทนปราจีนได้ทักข้อบังคับออกอ่าน. แล้วว่าเรื่องจันทร ผู้ เรียนยุทธศาสตร์จะรู้ดีว่า สงครามจะเกิดในเวลาใดก็ได้ เราจึงต้อง เตรียมพร้อมอยู่เสมอ. ในเรื่องอดีตสภาพ [มีต่อหน้า ๓๓]

# แมคริดตอบคำถามว่าจะสู้ถึงนาที่สุคท้าย อิตาลีลงมือรุก ขนานใหญ่ใน อบิสซิเนีย

**รัฐบาลปราศัยขึ้นนอก  
เมืองหนึ่งจนยังไม่ทัน**

**ปะทะกันอย่างหนักวัน  
อะบิสซิเนียแตกย่อยยับ**

**● วิกฤตของโลก**

เบอร์ลิน, วันที่ ๒๐ ตุลาคม - ข่าวจากลิสบอน ตามรายงานของ นาย พดโกโป เดอ ลาโน แห่งคณะชาติ ส่งโดยวิทยุกระจายเสียงจาก เซวียร์แสดงว่า

เบอร์ลิน, วันที่ ๒๐ ตุลาคม - ข่าวจากเซวียร์แสดงว่า ภายหลังการรบอย่างรุนแรงเป็นเวลา ๖ วัน กองทหารอิตาลีในภายใต้นักบัญชาการของนายพดโกโป ไชกักรุกคืบไปในภาคตะวันตกได้และยึดได้ แคว้น เยียมาดเซโร. เคียงยึดอไรต์ได้ถูกฆ่าตายในระหว่างรบพร้อมด้วย ชาวอะบิสซิเนียนอีกหลายร้อยคน.

ข่าวจากโรม ลงวันที่ ๒๐ ตุลาคม แจ้งตามรายงานจากอิตาลีภาคเหนือว่า ภายหลังการต่อสู้อย่างรุนแรงเป็นเวลา ๖ วัน กองทหารอิตาลีในภายใต้นักบัญชาการของนายพดโกโป ไชกักรุกคืบไปในภาคตะวันตกได้และยึดได้ แคว้น เยียมาดเซโร. เคียงยึดอไรต์ได้ถูกฆ่าตายในระหว่างรบพร้อมด้วย ชาวอะบิสซิเนียนอีกหลายร้อยคน.

อาชานาหนีไปคาตาลัน

ฝ่ายเดียวจาก เซวียร์แสดงว่า ประธานาธิบดีอะชานาได้ออกจากแมคริดไปยังบาร์เซโลนาแล้ว เป็นเครื่องพิสูจน์ว่า รัฐบาลมาร์คซิสต์กำลังเริ่มเร่งเตรียมตัว จะหนีออกจากนครหลวง.

ส่วนนายกรัฐมนตรี ดาร์โก คาบัตเตโร นั้น ตามข่าวที่ได้รับจากแมคริดว่ากำลังนอนป่วยอยู่บนที่นอน แต่ยังไม่มียาละเอียด.

ทางมิดเวา คณะชาติทำการรบได้ผลดีขึ้น ภายในเมืองได้ถูกบอมบ์บาร์ดโดยทางอากาศอีก. สถานการณ์ภายในเมืองอยู่ในลักษณะอันหมกหมุ่น เป็นที่หมายกันว่าอีก ๒-๓ วันข้างหน้า มิดเวาจะต้องเสียเมือง.

ข่าวต่อมาผ่านทางปารีสแจ้งว่า ประธานาธิบดีอะชานาได้ถึงบาร์เซโลนาแล้ว. นายพดโกโปประธานาธิบดีแห่งแคว้นคาตาลันและพวกพ้องได้ไปต้อนรับเป็นอันดี. การสนทนาระหว่าง ท่านประธานาธิบดีได้ดำเนินอย่างยืดเยื้อและเป็นที่ยาวนานว่า อะชานาจะพักอยู่ในนครหลวงของคาตาลันนาน.

นายพดโกโป ประกาศมีถ้อยความว่า "หัวหน้าของสอง แคว้นได้กอดคอ กันมา และยอม หมายว่าพลเมืองอันอิสระ ของสอง แคว้นนี้มีความตั้งใจเด็ดเดี่ยวที่จะดำเนินการกันขึ้นเพื่อจะหาความอิสระต่อไป."

แมคริดว่ามีชัยเหมือนกัน

เบอร์ลิน, วันที่ ๒๐ ตุลาคม - ข่าวจากปารีส ส่งตาม รายงานของรัฐบาลแมคริด ระบุว่าหลัง ที่สุดแจ้งว่า กองทัพ รัฐบาล ได้ประสพชัยชนะในการสงครามเหมือนกัน. คณะชาติที่ทำการ โจมตี แคว้น โอเวอ ไกด์แมคริดต้องถอย และภายหลังการรบอย่างรุนแรงเป็นเวลานานหลายชั่วโมง ไกด์ๆ ซิกวนซา รัฐบาลแมคริดได้รับชัยชนะ ในเขตนี้ข้างเคียงด้านนาว่าส กองรบหรือ ดาร์โก คาบัตเตโร ได้แสดงความ แก้วกล้า อย่างยิ่ง ทำการ มีชัยแก่ข้าศึก.

**หาว่าฝรั่งเศสส่งเครื่องบินช่วยแมคริด**

เบอร์ลิน, วันที่ ๒๐ ตุลาคม - ข่าวจากหนังสือพิมพ์ในปารีสแสดงว่าเครื่องบินทั้งระเบิดและทิ้งระเบิด ๘ เครื่อง ภายหลัง ที่ได้รู้ข่าว เครื่องหมายของชาติฝรั่งเศสและเลขทะเบียนออกแล้ว ได้ บิน ออกจาก โปแลนด์ โรงสร้างเครื่องบินในเมซูลเตไป โดยไม่มีใครทราบความมุ่งหมาย และยังมีอีก ๘ เครื่องกำลังเตรียม การบินในทำนองเดียวกัน.

หนังสือพิมพ์แจ้งว่าแน่นอนเหลือเกินที่เครื่องบิน ๘ เครื่องนี้ รัฐบาลฝรั่งเศสได้ ส่งให้รู้ข่าวเครื่องหมายออกแล้วเพื่อส่งไปช่วยรัฐบาลแมคริด.

**สัมพันธ์ภาพปอร์ตุเกศกับอังกฤษ**

ข่าวจาก ลิสบอน วันที่ ๒๐ ตุลาคมแจ้งว่า เมื่อวันจันทร์ นายกรัฐมนตรี ดร. ซาตาซาร์ ได้แต่งตั้งสหกรณ์ในการส่งมอบนามในการ ปรึกษาถึงความจำเป็น เรื่อง ต้องเพิ่ม กำลังกองทัพอากาศ และ ความสำคัญ

[มีต่อหน้า ๓๓]

## โรคที่เกี่ยวกับโลหิตระดู

เช่น ระดูปวดทั้งชนิดที่เป็นเนื่องจากประสาทหรือโลหิตคั่ง  
โลหิตระดูออกมากผิดปกติ  
อาการที่เกิดขึ้นเนื่องจากระดูหมกในคนแก่  
ตกโลหิตเนื่องจากแท้งลูก  
อาการต่าง ๆ ที่ซึ่งเกิดขึ้นเนื่องจากมดลูกไม่รัดตัว

๑ ล ๑

๑ ล ๑

ขอให้อดใจยา **ควอดโรลีน** QUADROLINE จะ

เห็นผลในชั่วเวลาแรก บริษัทขอเสนอให้ทราบก่อนที่บริษัทจะรับ  
เป็นผู้แทนจำหน่ายยาชานาโดในกรุงสยาม บริษัทได้ส่งมอบงาน  
เป็นที่แน่ใจแล้วว่ายาชานาโดนั้น ๆ เป็นยาที่มีสรรพคุณดีจริง และได้รับความ  
ความนิยมยกย่อง เป็นอย่างสูง แล้ว จากมหาชนในประเทศ ที่ปรอง ยานนี้  
บริษัทจึงจะยอมรับทำสัญญาเป็นผู้แทนจำหน่ายได้

**ควอดโรลีน** ชานาโด เป็นยาที่ปรองโดยบริษัทที่มีชื่อเสียง  
บริษัทหนึ่งในอเมริกา

ยานเป็นยาน้ำ มีจำหน่ายตามห้างร้านขายยาทั่วไป

ขวดเล็ก ๑.๒๐ ซี.ซี. ราคา ๒.๐๐ บาท ขวดใหญ่ ๓.๖๐ ซี.ซี.  
ราคา ๓.๕๐ บาท

บริษัทคิตแฮลล์ จำกัด เป็นผู้แทนจำหน่ายในกรุงสยาม



# ปฏิสัมพันธ์ต่างประเทศ

## อำนาจคือธรรม

โดย เซนคองเบ้า รัฐมนตรีอุตสาหกรรมจีน

ยกเว้นอดีตที่เคยได้โหวตคัดค้าน และประเทศเล็กที่ไม่เข้าโหวต  
ข้อเสนอลดการแข่งกันอัตราเงินเฟ้อผ่านไปโดยสมาชิกที่ประชุมในสันนิ-  
บาตประชาธิปไตย แม้แต่จีนเองซึ่งเกือบจะได้รับเครดิตเช่นเดียวกับอดีต  
นิยม ก็ต้องลงนามยอมตามมหาอำนาจอื่น ๆ ทั้งที่คอกเคอร์เวลดึงดัน  
ผู้แทนจีนได้กล่าวความเห็นอกเห็นใจกับอดีตนิยม.

ท่านจะว่าอย่างไร ? ท่านที่มุ่งหวังยึดเอาสันนิบาตประชาธิปไตยเป็น  
ที่พึ่ง เพื่อจะได้โต้แย้งให้ ถูกท่านของ ครอบครอง และท่านที่เชื่อว่า  
ธรรมะแห่งประชาธิปไตยจะมีน้ำหนัก ถ่วงให้ความโต้แย้งได้พบกับความ  
ยุติธรรมและเที่ยงตรงบ้าง? ไม่มีอะไรที่เด็ดขาดที่จะเหมาะแก่การ  
ยึดถือว่า ธรรมะแห่งประชาธิปไตยหนึ่งข้างหน้าหรืออีก ข้างจะต้องชนะแน่.

อันวิสัยแห่งมนุษย์นั้นย่อมชอบการสงครามและนิยม ความสงบ  
แต่ยังก่อน มาตรัมนี้มันคืออันจริงอยู่บ้าง ใครเล่าจะกล้าโต้แย้ง  
เขี้ยวถึงถึงความสงบ หากว่าปราศจากเสียงซึ่งกำลัง คนเราย่อมไม่ยอม  
ชีวิตของเขาให้คงอยู่ได้ นอกจากเขาจะมีกำลังคุ้มครอง หัดกันนั้น  
คงจะไม่เป็นของง่ายสำหรับให้ท่านปรัชญาเมธีแท้ ๆ เข้าใจ แต่ก็เป็น  
ของที่ทราบกันดีในระหว่างพวกที่เรียนรู้คำหรับแห่งกำลังกาย.

เป็นที่พูดกันอยู่ว่า ประเทศนั้นจะเป็นเช่นใด ต้องประกอบด้วย  
มีผู้ครอง มีแว่นแคว้นแผ่นดิน และมีพลเมือง แต่สิ่งเหล่านี้จะดำรงอยู่  
ไม่ได้หากขาดอำนาจเสีย เพราะฉะนั้นเราจะกล่าวง่าย ๆ ได้ใหม่ว่า ของ  
ประสงค์แต่สิ่งเดียวที่เราต้องการเพื่อดำรงประเทศชาติก็คือ "อำนาจ"

ประวัติศาสตร์แจ้งให้เราทราบว่า ประเทศที่ใหญ่โต และชาติที่  
แข็งแรงนั้น คือประเทศชาติที่มีลัทธิแห่งการนองเลือดมาแล้ว ส่วน  
ชาติที่เรียก ว่า เป็น กลาง ก็ ได้รับตำแหน่งนั้น มาด้วยการ เสียเลือดอันไม่มี  
ใครได้จ้ค่า ไม่มีใครอาจกล่าวได้ว่า ความเป็นกลางแห่งประเทศ  
เหล่านี้จะยืนยงคงชีวิตอยู่ได้ไหน.

จงดูเถิดว่าอะไรได้เกิดขึ้นกับเบดเยียมใน ระหว่าง มหาสงคราม บ้าง  
และทุกวันนี้สัตว์เชอร์แดนด์ ก็กำลังระดมอาวุธอยู่.

ถึงแม้ในรัฐบาลแห่งประเทศชาติเดียวกันยังต้องการอำนาจ ผู้ครอง  
มองโกลและแมนจูของจีน ก็ได้ปกครองรัฐด้วยกำลังอำนาจ ทั้งไม่ใช่

## เน็ตบอลล์รุ่นใหม่ในรอบสุดท้ายในจีน



ทีมโรงเรียนสายปัญญาซึ่งปราชัยแก่โรงเรียน มหาพฤตมารม



นักเรียนสตรีเกือบทุกโรงเรียนต่างไปเอาใจ อยู่รอบสนาม

เป็นทางที่ดีงาม บรรพบุรุษของเราที่สถาปนาประเทศขึ้น และเพื่อน  
หรือญาติพี่น้องของเราที่ช่วยกันกู้ชาติมหาชนรัฐ ก็ต้องใช้ กำลังอำนาจ  
ประกอบเพื่อให้เราอันแสนยากบรรลผล ในการรวบรวมประเทศของ  
เราให้เป็นอันหนึ่งอันเดียวกันเมื่อ ๒-๓ ปีที่แล้วมานั้น กำลังอำนาจได้  
แสดงเป็นตัวอย่าง หาก เรา จะ มองให้ ลึกซึ้งลงไป ในแนวของกฎหมาย  
หรือธรรม เรา ก็จะพบอำนาจอยู่อีกหนึ่งแห่ง กฎของประชาธิปไตยหรือ  
ของประชาคมต้องอาศัยอำนาจทั้งสิ้น อันกฎของประชาธิปไตยไม่มีอะไรอื่น  
คือ การกระทำของประชาชาติซึ่งเนื่องมาจากกระทำกันเคย ขึ้นในเวลาด  
สงครามและความสงบเท่านั้น.

ในการเกี่ยวข้องของประเทศไทยที่แข่งกับประเทศที่อ่อนแอ ย่อม  
ไม่มีที่ว่างพอสำหรับบรรจุกฎหมายระหว่างประเทศ คราวสงครามระ-  
หว่างอิตาลีและออสเตรีย อิตาลีได้ใช้กำลังพิช แต่แล้วก็ไม่มีการ  
เหยียดกฎหมากระหว่างประเทศ ผู้ชนะเหล่านั้นมีเสียงอยู่ทุกวันนี้.

( มีต่อหน้า ๑๕ )

# ประเพณี อันประหลาด ของชาว เอสกิโม



พวกผู้ชายมีเมียก็กันได้ เมื่อไม่ชอบใจก็แลกเปลี่ยนกันกับเพื่อนบ้าน ถือกฎอันบ้าเถื่อนอย่างสมัยดึกดำบรรพ์ในข้อที่ว่าผู้มีกำลังควรแก่การอยู่ ส่วนผู้ที่อ่อนแอควรตาย เพื่อให้ผู้ที่แข็งแรงกว่าตน

กลัวต่อบาปกรรม แม้แต่ ถึงแม้ว่าจะ ได้ อธิบาย ชัดแจ้ง ใน น้อย ทั้งนี้ ท่านบิชอป ความผิดอันใหญ่หลวงในการ ทำลาย



ท่านตั้งฆราวาส อาร์ชบิชอป เคอร์เกอร์ ติด ซึ่งดำรงตำแหน่งเป็นประมุขแห่ง นิกาย โรมันคาทอลิก ประจำแคว้นอัน กว้างใหญ่ไพศาล ของอาร์ชบิชอปทางด้าน ภาคนเหนือแคนาดา ได้ฟังกตัญญูมา จาก การรณรงค์ทางภาคเหนือโลกเหนือ พร้อมกับได้นำเอาบรรทัด การณอัน เกี่ยว กับชีวิตความเป็น อยู่ และลัทธิ ประเพณีขนบธรรมเนียมอย่างแปลก ตลกจนอุปนิสัยใจคอของ ชาวเอส กิโม ซึ่งเป็นประจักษ์ที่น่ายำและน่าสั่น ใจเป็นอย่างยิ่ง มาลงในหนังสือพิมพ์ อเมริกัน

ชาวเอสกิโม พวกนี้ ดูเหมือนจะ มุ่งแนวชีวิตในอนาคตของเขาไปใน ทางนรก มากกว่าทางสวรรค์ ดู เหมือนพวกนี้ไม่มีความรู้สึกผิดชอบ และเข้าใจในความหมาย ของรูปภาพ อันเกี่ยวกับการดำเนินทางต่างๆ ที่ได้นำ ไปตั้งสอน โดยตลอดชีวิตไม่มีความ นึกคิดในทางโลกและทางธรรม มาก ไปกว่าที่จะมีความเป็นอยู่ โดย ธรรมชาติอย่างง่าย ๆ ในขณะพินาศภาค ที่อาศัยไปด้วยกัน หิมะ และ น้ำแข็ง ขั้วโลกเหนือ เขาพอใจที่จะสวมเสื้อผ้า อันเทอะทะทำด้วยหนังแมว เพื่อ ต่อสู้กับความหนาวเย็น และใช้ชีวิต ไปในทางของที่เผด็จการไปความมนุษย์ ที่ ศีลวิสัยแล้วเป็นต้น.

จริง อยู่ชาว เอส กิโม ทุก คน มี ความยินดีที่จะแลกเปลี่ยนภรรยาของ เขา ตาม ความ อ้าเอใจใน ระหว่าง เพื่อนบ้านด้วยกัน และมีน้ำใจ เข้ม โหด พอดีที่จะฆ่า บิดา มารดา หรือ ลูก แดง ๆ ของเขาได้โดยไม่มี ความระยาค

ข้อป เคอร์เกอร์ ติด รู้ ดีกว่า ชีวิตตนเองแต่ก็ ตัด ไม่ได้ผล อนาคตใจเป็นอย่างยิ่ง ชาวเอสกิโม แทบทุกคนมีวิญญาณที่ฝังแน่นไว้ด้วย ความเชื่อ ตาม ประเพณี ดั้งเดิม ของ เขา และยากที่จะมีความเชื่อมนต์ ก่อ บัพญญูติ คำสั่งสอน ของศาสนา อื่นใดได้.

“การปฏิบัติในประเพณีต่าง ๆ ที่ชาวเอสกิโมเห็น เป็น ของ ธรรมดา นั้น อันที่จริงนับว่าผิดทำนองคลอง ธรรมมากที่สุด” ท่านบิชอปได้ กล่าวยืนยัน “ตามความคิดเห็นที่ จะยอมรับและให้มนุษย์พวกนี้เข้าใจใน บัพญญูติแห่งศักดิ์สิทธิ์นั้น เมื่อย มาก เห็นว่าเป็นการยาก การแลกเปลี่ยน ตัวภรรยาซึ่งกัน และ กัน เป็น การ ไม่ เลื่อมใสอะไรสำหรับ พวกนี้ โดย เห็นว่าเป็นลัทธิประเพณีที่ ปฏิบัติ กัน มาแต่ก่อน.

“ชาวเอสกิโม มีชีวิต อยู่ ด้วย ความเชื่อมั่นในวิญญาณของพวกภริยา ผู้มีค่า ซึ่งถือกันว่ามีอิทธิพลบ่ง กันพวกเขาได้รอดพ้น จาก การ เบียด เบี้ยวอันเกิดจากเรื่อง อาหาร การกิน ในยามอดอยาก เพราะเนื่องด้วย ความ ไม่มั่นคงในชีวิต ฉะนั้นจึงเป็นการ ยากที่พวกนี้จะมี ความเชื่อมั่น และนับ ถือลัทธิศาสนาอื่น.

อะไร ชาวเอสกิโมทำอวดนิบาตกรรม เนื่องด้วยความหวาดกลัวในความผิด ของตนซึ่งอาจจะได้รับโทษอย่างสาหัส ทางฝ่ายคณะ และโดยมากที่เป็นไป ในทางของเช่นนั้น.

คน เจ็บ นอน กระ เดือก กระเด็น อย่างน่าทึ่งอยู่ บนพนักแข็งห่อหุ้ม ด้วยผ้าขนสัตว์ที่หนาเทอะทะ นาย แพทย์ ประจำ ค่ายแถบนั้น จะ ได้ ถู ดั่งเข้ามาทำการช่วยเหลือ ทำพิธี อธิษฐานขอความกรุณาจากวิญญาณ ของพวกญาติให้ บารุช ที่เป็นคน ตำกัญ ต่อเหล่าคณะนักรบจากทุกชนชาติ.

ภายหลังจากการสดมนต์ ซึ่งเขา จะเผื่อน้ำมันปลาสดพริก และ เติ้น รัทำเพลงต่าง ๆ ใน พิธี ได้ เด็ด รส ดงแล้ว ผู้รักษาโรคนี้ก็จะรายงาน ให้ผู้บวชทราบว่ามีหวัง ถ้าตก อยู่ ใน อากาโร เช่นนี้ คนเจ็บ ก็ ย่อมมี ความท้อแท้ในชีวิตของตนเอง ไม่มี ประโยชน์อะไร ที่เขาจะมี ชีวิตอยู่ อีก ไป อันจะเป็นทางที่ทำให้ ครอบครัว ต้อง ได้รับความเดือดร้อน ใน เรื่องอาหารการกินอีกด้วย ดังนั้นจึง ได้กระทำอวดนิบาตกรรมซึ่งเห็น กัน ว่าเป็นการกระทำที่น่าสอรรถวิญญูด้วย.

“การกระทำเช่นนั้น นับเป็น ที่น่า

ติเตียนมาก” ท่านบิชอปปรารม อย่างเคร่งครัด “แต่เมื่อมา วิเคราะห์ ถึงหลักธรรมจริยาผู้ ทำผิดในลักษณะ อากาโรเช่นนั้น ก็ นับ ว่า ยังไม่มี เหตุผล อันดีพอที่จะ กล่าวหาเป็นการ กระทำ ของผู้ที่ไร้ ธรรม ความมุ่งหมาย อันแท้จริงเป็นดังที่พึงวิญญู เมื่อ พุถึงความตั้งใจ นับว่า ไม่เป็น บาป แต่ การ กระทำ นั้น ดี เป็น บาป อย่าง มหันต์. ถึงกระนั้นผู้กระทำความผิดนั้น ไม่เป็นบาปอย่างร้ายแรงอย่างไรไม่”

นอกจากนั้น ท่านบิชอปยังได้ หันมาพิจารณาถึงการกระทำบางประ การของชาวเอสกิโม คือการฆ่าชีวิต บิดาหรือมารดา ของตนเอง. ตาม ธรรมดา เมื่อเวลา เกิดการ อดอยาก ใน เรื่องอาหารการกินแล้ว ครอบครัว ไม่ต่ำกว่าสองคนก็จะ พากัน อพยพ ไปตั้งที่อยู่ใหม่ ในพื้นที่ๆอุดม และ ครอบๆ หนึ่งจะมีลัทธิที่จะ ทำการ ถ่า ถัดตัวภายในอาณาเขตจำกัดในรั้วมี



# ความลึกลับของหญิงในห้องเลขที่ ๓๐๔



[ ต่อจากวันที่ ๒๐/๙/๓๕ ]

ภายในห้องนั้น เต็มไปด้วยช็อคโกแลต นานาชนิด และผลไม้รสหวานที่บ๊าร่า เอ็มวี ดัด ก็ คายคาไป ด้วย พวงหรีดอย่างงามเป็นกองพะเนิน จนแทบนับไม่ถ้วน ทั้งหมดนี้พ่อค้าขายดอกไม้และบุคคผลทั่วไปได้จัดตั้งมาเพื่อเป็นการรณรงค์ และที่หลุมฝังศพหน้าหน้าทก บรรทุกข้อความว่า

“นี่คือหลุมศพ ของ ดักร์ ดักดิบ ผู้หนึ่ง ใน นาม แห่ง มิดชิด แยกเกอร์ ได้นัดแวนแห่งแอมปา กระทำผิดวินัยากรรมโดยไม่ทราบเหตุผล”

ตามทางพิจารณาของเจ้าหน้าทีบางคนได้ถึงความเห็นว่าการที่หล่อนได้ฆ่าตัวตายโดยไม่ทงเหตุผล เช่นนี้คงเนื่องด้วย หล่อนไม่มีความปรารถนาที่จะทำให้ ใคร ๆ ต้องเศร้าโศก อนึ่งเพื่อไม่ให้ มีการเคียด

มฤตยูมาเยี่ยมสตรียูปร่างงามซึ่งอยู่ในห้องนี้แต่เจ้าหน้าทีลืมนึกว่าความจริงว่าหล่อนคือใครตำรวจอะเมริกาสงาสามารถไขปัญหานี้ ได้หรือไม่

× × ×  
ร้อนในการ เสียเงิน ค่าทำศพ หล่อน และในเหตุที่หล่อนได้ทำตาย รูปถ่าย และหนังสือต่าง ๆ โดยสิ้นเชิงก็จะ เป็นทางที่บ่งก้นมิให้บรรดาญาติมิตรและเพื่อนฝูงของหล่อนจ้บ ร้องร่ำไต่ ว่า หล่อนคือใคร เสื้อผ้าเครื่องแต่งตัวต่าง ๆ ที่หล่อนมีเป็น สมบัติ คิดตัวอยู่ นั้นก็เหมาะเพียงหน้าร้อนเท่านั้น

เครื่องแต่งตัวทั้งหมดของ หล่อน มีรวมอยู่ ด้วยกันหลายชนิด เสื้อ กางเกงหนึ่งตัว เสื้อเชิ้ตสองตัว และเสื้อกันหนาว รวม ด้วยกัน ๘ ตัว กระโปรงหนึ่งตัว เสื้อกันแบบราตรี ดีดงหมิ่น รองเท้าผ้าใบและรองเท้าแตะต่าง ๆ รวมด้วยกัน ๒ คู่ เครื่องแต่งกายชุดแบบสปอร์ต อีก หลาย ชุด กางเกง ๕ คู่ เข็มขัดผ้าดีดงหนึ่งสาย พร้อมกับหมวกดักดิบหลายหมวกอีก ๓ ใบ รวมทั้งเครื่องสำอางของดักร์ด้วย ดังเหล่านี้ได้ จัดไว้ อย่างเรียบร้อยภายในหีบกระเป๋าค้น ทางของหล่อน

สิ่งของทั้งหมดนี้ ก็ได้ช่วยให้ เรื่องราวอัน ลึกลับได้ แจ่มแจ้ง ขึ้นไม่ มีผู้ หญิงคนหนึ่ง เมื่อได้มาตรวจดู เครื่องแต่งตัวเหล่านี้แล้วก็อ้าง ยืนยัน ว่าผู้ ตายคือบุตรสาวของหล่อน ที่หายหน้าไป หญิงอีกผู้ หนึ่งก็อ้างว่า เครื่องแต่งตัวของผู้ ตาย แบบ หนึ่งไม่ ผิดกับของหล่อนที่มีอยู่เลย หล่อน กล่าวว่าน้องสาวของหล่อนเป็นคนส่ง มาจากมิดชิดอีก หญิงผู้ นี้ได้ เดินทาง จาก คัดกาตุซาไปเบอร์ มิง แสม คำนวนระยะการเดินทาง ๗๐ ไมล์ แต่ทว่าหล่อนมาช้าเพียงชั่ว โมงเดียวเท่านั้น ภายหลังจากที่ ได้ ทำการฝังศพอย่าง เรียบ ร้อย แล้ว มีบุรุษผู้ หนึ่งยืนยันว่า มิดชิดแวน ผู้



แม้ สิ้นชีวิตไปแล้วใบหน้าของหญิงนี้ก็ยังคงเหมือนเป็นๆ

เป็นภรรยาของเขาเอง แต่ทว่า คำอ้างยืนยันเหล่านี้ยังนับว่ามี เหตุผล น้อยที่จะยึดถือ

ชาวแรกที่นำทางที่ดักร์เกี่ยวกับ ความลึกลับในเรื่องนี้คือ มิดชิด แยกเกอร์ นักแต่งละคร ดีดง คน หนึ่ง ซึ่งขณะนั้นเขากำลัง แต่ง อยู่ ที่ฟลอริดา ทั้งนั้เชื่อกันได้ จาก เครื่องแต่งตัวของหล่อน ซึ่งได้ จด ทะเบียนจากฟลอริดา มีชื่อของหล่อน ยาวเรียวและเด็ก แต่ก่อนข้างหยาบ แต่งว่าหล่อนได้ เคย ขึ้น มา แด้ว กับ พวกงานหนักๆ รูปร่างลักษณะ ของหล่อนกระเดียดไปข้าง ท้วมใหญ่ สูง ๕ ฟุต ๘ นิ้ว หน้าหนักตัว ๑๓๐ ปอนด์

เป็นสิ่งที่น่าเชื่อกันว่าเจ้า หน้าที คงจะตีปัญหาให้ แคลอย่างง่ายภายใน ขณะที่ ได้รับโทร เลข จาก นัก แต่ง ละครดีดงคนหนึ่ง มาจาก แอมปา ว่า ภรรยา ของเขาได้หาย หน้าไป หลาย วันแล้ว แต่เชื่อว่าหล่อนคงจะเดินทาง ถ่วง หน้า ไป เบอร์ มิง แสม ก่อน เพราะขณะ นั้น คณะ ละครดีดง กำลัง แด้วอยู่ ทางแถบเหนือ แด้วชาย นั้นก็รีบเดินทาง จาก ฟลอริดา มา ยัง เบอร์ มิง แสม โดยด่วน เพื่อ พิศุจน์ศพ

แต่เดี๋ยวก่อนว่า ดักร์ผู้ หนึ่งใช้ ภรรยาของเขาตามที่ได้ เข้าใจไว้

หล่อนได้ ซอยาพิษ มา จาก ร้านขายยาแห่ง หนึ่งโดยใช่ ชื่อ ปลอม ว่า แอนนิแวน ซึ่งดูเหมือนว่าหล่อน ยังไม่ทราบว่าจะ เช่น ชื่อ อะไร ลงไป ก่อนที่จะซอยาพิษนั้น ที่มีชื่อของผู้ ตายก็มีหนังสือแม่กกาชั้นอยู่ ๒ ฉบับ ฉบับหนึ่งมีชื่อเขียนว่า “แอนนิแวน” ไว้ด้วย ทั้งนั้จึงวินิจฉัยได้ว่า หล่อนคงจะเอาชื่อที่เห็นอยู่ บนหน้าปก หนังสือ นี้เอง เช่น แทน โดย บัจจุบัน ทันด่วน

หลักฐานที่น่าเชื่อก็คือ มิดชิด แวน ดักร์ ผู้ ลึกลับ นี้ได้ มาพักอยู่ที่ โฮเตลเบอร์ มิงแสมเมื่อ ตอน เช้า ตรี ของวันจันทร์ ที่ ๒ เดือนเมษายน วัน นั้น หล่อน แต่ง ตัว อย่าง สุภาพ ดักร์ ธรรมดา ได้รองเท้าหมิ่น ดีดง แต่ไม่สวมหมวก ภายหลังจากที่ จัดแจงห้องพักเรียบร้อยแล้ว หล่อน ก็เปลี่ยน เครื่อง แต่งตัว แบบ นัก กีฬา สวมเสื้อแจ็คเก็ตเชอร์ชันดีดงบาง ๆ

ต่อจากนั้นหล่อนก็ออกไปหาเจ้า พนักงานประจำโฮเตล และได้เขียน การ์ด ๒-๓ แผ่นถึงใครไม่มีใครทราบ เลย ในตอนสายวันนั้นเองหล่อน [มีต่อหน้า ๓๒]

# ขอตเสนา

(ต่อจากวันที่ ๒๐/๑๐/๒๔๗๕)

พันตรขึ้นไปยังที่ ๆ ด้ายดาบ ปัก  
ซาหาวกับใจตัวเองอีกครั้งหนึ่งโดย  
คงคำถาม หนึ่งว่า “นี่เรา รักและ  
ปรารถนาเหมือนนั้นแท้หรือ ?” และ  
เมื่อได้อภิปรายในข้อที่ถึงสมควรกับ  
เขาหรือไม่ เขาจะได้ความดีจาก  
การที่หัดเป็นเมีย ของเขา หรือไม่  
อะไรเหล่านี้แล้ว เขาก็ตอบแก่ตัว  
เองว่า “แน่ทีเดียวเรา รัก และปรารถนา  
เหมือนอย่างนั้นแท้”

เมื่อเช้าเครื่อง อาหารไปเก็บ  
เรียบร้อยแล้ว ก็ไปยังห้องสวนครัว  
ของหล่อน บิดประคองกลอนโดย  
ไม่ปรารถนา ที่จะให้ ใครเข้ามาเห็น  
ทอดกาย ลงบน ที่นอน ตะแคง ลงวาง  
บนหมอน และด้วยไม่มีอาการ  
นอนเลย นึกตาไหลพราก หล่อน  
คิดถึงตัวถึงแม่ถึงน้อง— แล้วก็ซาญ—  
พ่อ เทพบุตรคนเล็ก ๆ ของ หล่อน  
กอดรัดกันรั้นในใจของ มอง โบริช  
ซึ่งหล่อนหยดไว้ ที่ หมอนแต่เมื่อ เขา  
นอนคำ วันวาน ยัง ดัง กอด อยู่ อย่าง  
แจ่มใสไม่เคืองจาง โอ! อิงเอ๋ย—  
ซาญเอ๋ย และ โอ! มอง โบริช เจ้า  
เอ๋ย— อิงครวญคร่ำว่าพรณ อยู่ใน  
อก แล้วค่อยหยิบจากหมายฉบบับหลัง  
ที่สุดของซาญที่เขียนถึงหล่อน และ  
หล่อนได้อ่าน แล้วหลาย เทียวมาอ่าน  
อีก อิงสะท้อนและความหวาดเมื่ออ่าน  
ถึงตอน—

—อิงจำ! เมื่อคืนซาญฝัน  
ร้ายเหลือเกิน ฉันดั่งฝันเหวอโสม  
คิ้วและใจ ฉันระริก ราว กับว่า มัน จะ  
ขาดไปทีเดียว ฉันไม่เคยฝันร้ายกาจ

น่ากลัวเหมือนอย่างนั้นเลย ในความ  
ฉันนั้นว่า มีเจ้าโจรร้าย ผู้หนึ่งมันจับ  
ฉันมัดแล้วมาถนอมด้วยพยายามที่จะ  
ควักเอาหัวใจของฉันไป ฉันไม่มี  
กำลังเรี่ยวแรงพอที่จะต่อสู้กับมันได้  
พอมือของมันแตะถูก หัวใจฉัน ๆ รั  
ลึกหัวใจเหมือนใจเขาแล้ว ก็ตกใจ  
ตื่น และดูเหมือนฉันจะได้ร้องออก  
มาด้วยความกระหนกตกใจด้วยเสียง  
อันดังด้วย แล้วรู้สึกตัวแล้วว่า

เป็นความ  
ฝัน ใจ  
ฉัน ก็ ยัง  
ฉัน ระริก  
แม่ มึง —  
ซาญ แห่ง  
ชีวิต ของ  
ฉัน แม่  
เคยฉัน  
ก็ ยัง ฉัน  
อยู่ ยอก  
รัก ของ—  
ฉัน ฉัน  
รัก ว่ามัน  
เป็น นาง  
ร้ายบอกแก่



ฉันว่าฉันมี มาจริงจริงจะไปจากฉันฉัน  
ถ้าจะเป็นไปเช่นนั้นละก็ ขอให้  
เขาฆ่าฉันเสียก่อนที่จะพาราออกไปจาก  
ฉันเกิด ฉันพยายามปลดปล่อยใจตัวเอง  
ว่ามันเป็นเพียงฝันที่ทำให้ตกอกตกใจ  
เท่านั้น แต่ใจก็ยังไม่วายที่จะหวาด  
ว่ามันจะเป็นความจริงขึ้น ช่วยปลดปล่อย  
ฉันบ้างซิคซิก รัก ปลดปล่อยให้ฉันหาย  
หัวนี้หวาด  
ฉัน ขอ อิง  
วอน อิง—  
โปรดอย่า

สละทิ้ง ซาญ ที่ จงรัก รักดี ต่อเธอ  
นะแม่— แต่ถ้าอิงจะสละทิ้ง  
ฉันละก็จงช่วย ผดุงยา พืช ส่ง มาให้  
ฉันสักถ้วยหนึ่ง ช่วยให้ ฉันตายเสีย  
ก่อนที่ฉันจะเห็นอึงเป็นของของคนอื่น ฉัน  
ส่งความกลัวมาทุกคืนให้ ถึงศักดิ์สิทธิ์  
ทั้งหลายทั่วทั้งทวี โลกช่วยคุ้มครองบ้อง  
ก้นยอกรักของฉันให้พ้นจากอันตราย  
และความเศร้าหมองที่จะมากถ้ากลาย  
และขอให้ฉันได้เด็กของมอง โบริช

เขียนและ  
ดู —  
พรานซ์  
คอย ช่วย  
เตือนอึง  
ให้ระลึก  
นึกถึงฉัน  
แม่เพียง  
ถึงหนึ่งท  
ฉันระลึก  
นึก ถึง  
อึง —  
“ซาญ—  
ซาญจำ  
อึง เรียก  
ร้องเขาอยู่ ในใจและด้วยความรัก  
ความหวาด

—๑—

นายเมฆากุดเดินสู่บุนหรี กลับไป  
กอดมาอยู่ในห้องท่ามกลางแสงสว่าง  
นวลของไฟฟ้า ซึ่ง คิด อยู่ กับ เพดาน  
ด้วย ถิ่นธนา การ ของ ผู้ที่ กำลังใช้  
ความคิด  
และ คิดยัง  
ไม่ตกถอน  
หายใจแรง

แล้วเดินไปหน้าต่าง มองออก  
ไปข้างหน้า ท้องฟ้าสีครามกระ  
จางด้วยแสงเดือนที่แจ่มจรัส เมฆดี  
ราวกับกลุ่มเดือนลอยไปตามสายลม  
ช้า และเป็นการบินอย่างพิสดาร  
โดยเหตุขณะที่ซาญพิศดูความงาม  
ของท้องฟ้าอันแจ่มจรัสด้วยแสงเดือน  
อยู่นั้น เขาก็ว่าได้ยินเพลงราตรี  
ประคัมคาวจาก เครื่องวิทยุ ซึ่งตั้งอยู่  
ในห้องนั่งเล่น—

“ฉันเห็นด้วยกับพระจันทร์วัน  
เพ็ญ ขอเชิญสายใจเจ้าไปนั่งเล่น  
ลมพัดเย็น ๆ หอมกลิ่นมด เอย  
หอมดอก-ดอกราตรี แม่ ไม่  
ดั่งดีหอมกลิ่นน้ำนม เหมือนนางน้ำใจ  
แม่มีไม่รัก-คม กริยาน่าชมดื่มใจ  
จริง เอย

ซาญหนุ่มสุดคมหายใจ แรงแล้ว  
ค่อยระบายออก หมุนตัวกลับ ก้าว  
เดินออกจากห้อง—ลงจากคอก  
เขาเดินเอื่อย ๆ มาตามถนนเล็ก  
ข้างคอกเพื่อจะไปนั่งเล่นยังสนามหญ้า  
หน้าคอก เขาหยุดชะงักเมื่อประจักษ์  
จุมูกได้ รับกอดรัดกันรั้น—กอดซึ่ง ซา  
ญจำได้ คือกอดของมอง โบริชซึ่ง  
เป็น กอดหอมอัน มี คุณ สมบัติไม่มี  
กลิ่นน้ำหอมใดอื่น เทียมถึง นอกจาก  
กุหลาบฟรานซ์ โรยมาตามลม แล้วกอด  
อันสุดแสนจะชื่นใจนั้นก็เรียกร้องให้เขา  
ค่อย ๆ ก้าวเท้าไปดั่ง ยิงที่ ๆ มา  
บนเก้าอี้สนามซึ่งตั้งอยู่ริมขอบ  
สนามและกำลังด้วยรั้วระฆาบทึบ แด  
พุ่มเข็ม อึงนั่งอยู่เฉย ๆ หล่อน  
ดั่งคั่ง เมื่อได้ยินเสียง ผู้เท้า ของซาญ  
(อ่าน ต่อวันเสาร์)

๒๗ วัชร (งสีง)



# เรื่องขึงพิมพ์แฟร่ หลาย เกือบ ทุก ภาษา

คือเรื่อง "A Message to Garcia" ของเอ็ดเวิร์ด ฮัมบัต ซึ่งทำเป็นภาพยนตร์เข้ามาฉาย

อยู่ที่เฉลิมกรุงเวลานี้

เป็นเรื่องของคนทีเคร่งต่อหน้าที่จน ถึง นา ที สุด ท้าย

(คือจากวันพุธ)

โรแวนกับคอร์ธอง คนบุกรุกป่า หนามข้าม ห้วย หนอง ลำธาร เต็มไป ด้วยภัยอันตรายร้าย แปร เทบ จะเอา ชีวิตไม่รอด และที่ดุก็มาถึงปาก ทาง เจ้า แห่ง หนึ่ง ซึ่ง จะต้องผ่านไป รายทั้งต้องยืนปรักษากันอยู่ ครู่ หนึ่ง เมื่อตกดงกันแล้ว โรแวนก็เข้าไปภายในแค่นเดียว ให้คอร์ธอง อยู่ภายนอก.

คอร์ธองได้บอกอุบายให้โรแวนเก็บ คำสั่งฉบับนั้นไว้ใน กระบอกมีน และเอาเข็มขึ้นมาไว้ ที่เขาเตี้ย เพื่อ เป็นการลวงศัตรู โรแวนเห็นด้วย จึงทำตาม และแล้วก็เดินลงเขา ไปภายใน หนึ่งที่โรแวนกำลังเดิน เขาไปภายในนั้น ได้เที่ยวถามหา 'กาเซีย' ได้พบพวกสะเปญเจ้า หมู หนึ่ง ซึ่งตรงเข้ามาจับกุมเขาไป ทันที พวกนั้นได้จับโรแวนไปผูก มัดติดไว้กับเก้าอี้ และเริ่มทรมาน ด้วยอาการต่างๆ การทรมานนั้น โรแวนเขาเรียกมัดติดกับ หน้าผากและ ชันระเนาะให้แน่นเข้าจนดับ และ พยายามถามถึงคำสั่งฉบับนั้น แต่ โรแวนไม่ยอมบอกจนดับไป และ เมื่อดับไป พวกสะเปญก็ใช้ น้ำ

ดาบ ทำอย่างนี้ หลายครั้งหลาย คราว จนกระทั่งพวกสะเปญหมู่ หนึ่งนำเขาไปเพ็ดตาเข้ามา โดย ที่ได้ไปพบหล่อนอนเจ็บรายอยู่ที่ราย ป่า เมื่อราเพ็ดตากับโรแวนได้พบ กัน ราเพ็ดตาทำเป็นไม่รู้ จัก แต่ โรแวนพ้นจากการดองได้ เห็น หล่อน และร้องทักขึ้น พวกสะเปญจึง เริ่มทรมานโร แวน ต่อ หน้า ราเพ็ดตา ถึงกระนั้นก็ไม่ใครยอมรับว่า คำสั่ง ฉบับ นั้น อยู่ที่ไหน แต่ขณะนั้น ภายนอกเกิดเฮอะฮั้น พวกที่ก่า ดังทำการทรมานอยู่ก็ออกไป.

ทางฝ่ายคอร์ ธอง เมื่อเห็นโร แวน เดิน เข้าไป ข้างใน หนาม เกิน คว รก็แอบเดินตามเข้าไปบ้าง แต่เพราะห ร้าย ไปพบทหารเจ้าหมู หนึ่ง ทหาร หมู นั้นเป็นพวกของกาเซีย ได้จับ เขาคอร์ธองไปโดยเข้าใจว่าพวกกบฏ แม้ แต่คอร์ธองจะแข็งแรงอย่างไร แฟรงด์ นายทหารผู้นั้นก็ไม่เชื่อ ดังให้น้ำ ตั้วคอร์ธองไปถึงเข้า แต่ด้วยอุบาย อันฉลาด กำลังจะลงมือยิงอยู่ แล้ว คอร์ธองหนีไปเห็นชายคน หนึ่งวิ่งพามา จึงร้องบอกกับแฟรงด์ นายทหารผู้นั้นว่า มีบางสิ่งที่น่า

สงสัยในรายผู้นั้น แฟรงด์รับการยิงเข้า และ จับรายผู้นั้นมาถามไถ่ความว่า เมื่อ ดึกครึ้ รายนั้นได้เห็นหญิงสาวควา และชายชาวอะเมริกกันคู้ หนึ่ง ผู้ หญิงนั้นชื่อราเพ็ดตา

"ราเพ็ดตา" นายทหารควา ผู้นั้นร้อง "นั่น น้อง สาว ของฉัน เอง ค่ะแล้ว ฉันอยากพบและทราบ เรื่องราวจากเขา" แล้วเขาก็มีคำสั่ง ให้ปล่อยคอร์ธองเป็นอิสระ

ทางฝ่ายโรแวนนั้น ความลับยัง เป็นความลับ คำสั่งยังไม่ได้ถูก พวกสะเปญแย่งเอาไป เขาได้รับ การทรมานอย่างขมขื่น พอพวก สะเปญออกไป ราเพ็ดตาก็กเริ่มจะ ทำการช่วยเหลือเขา แต่ขณะนั้น มีบันกระบอกหนึ่งวางอยู่บนโต๊ะ โร แวนได้ร้องบอกกับหล่อนให้เก็บเสีย เพราะคำสั่งอยู่ที่นั่น หล่อนไม่เข้า ใจ จึงหยิบบันชามา ขี่บันกระ บอกนั้นไม่มีดก เพราะได้ถูกแกะ ออกเสียหมด แต่เมื่อทหารสะเปญ คนหนึ่งพรอดพรวดเข้ามา หล่อน ก็ยกบันชามาลง แต่บันไม่มีดก ทหาร สะเปญ ผู้นั้น จึงไม่เกรงกลัว

ตรงเข้ามาจะแย่ง และขณะที่ยก บันดองนั้น มันได้มองเห็นกระตาส ักอยู่ใน ดำดอง นั้นคือคำสั่ง หล่อนจึงมันออกไป ๒ นาที แต่เปล่า ประโยชน์ เจ้าตัวนั้นโคตเข้าแย่ง และจะแกะออกดู ทันใดก็มีเสียง เคาะประตู มันโคตเข้าแอบข้าง ประตู ประตูก็เปิดออก คอร์ธอง และกาเซียเดินเข้ามา ขึ้นในมือ เจ้าคนร้ายก็ถ่มหิน คอร์ธองตก และล้มลง แต่ด้วยความว่องไว ทันทีทันใด คอร์ธองก็วิ่งไปโดนเจ้า คนร้ายนั้นล้มลงเหมือนกัน.

โรแวนโคตเข้าไป ประ คอง พ้อ เพื่อน ยาก ซึ่ง กำลัง จะ ดันใจอยู่แล้ว คอร์ธองจึงใจฟูบอกออกมาว่า

"กันทายว่า เพื่อนคงไม่คิดว่า กันกำลังจะจากไป แต่โปรดระลึก ถึงกันบ้าง กัน, คอร์ธอง กำลังจะจาก เพื่อประเทศของกัน กันกำลังจะ เดินทางไปยง - ที่นั่น - กันจะรับยศ - ยศ นายเรือครี" เท่านั้นเสียงคอร์ธอง ก็เงียบหายไป

โรแวนวางเพื่อนลงบนพื้น หัน ไปแนะนำตนเอง และ ยื่น คำสั่ง ฉบับนั้นแก่กาเซีย

(มีต่อหน้า ๓๒)

## พดตงครรภ

โปรดระลึกถึงยาหอมสุคนธอิสถ ธรรมา ก่อนอื่น เพราะยาหอมสุคนธอิสถ ธรรมา เป็นยาครรภรภกษาย่างดี ที่ทำให้มารดาแลทารกสบาย ใช้ยาหอม สุคนธอิสถ ธรรมา ประจำในระหว่างตั้งครรภ์ อย่างดี

บุญยะรัตเวช

ถนนตะนาว พระนคร



**หิ้ง  
ลือลึง**  
อยู่ตึ๊ดไฮเต๋ลฮัญฮัญ  
ขึ้นล่าง พระนคร  
บายเค็วอวังลี  
เหล็ก ทองเหล็อง  
ลายพาน  
ทุกชนิดมากทุก



# ประชาธิปไตย

[ต่อจาก/๒๐/๑/๒๔๗๕]

“เจ้าคุณคิดว่าพ่อเดรัจฉาน จะไม่มีความรักที่แน่นแฟ้นหรือเจ้าคะ?”  
น้ำเสียงพยายามจะให้เปิ่น ปกติอย่างมาก แต่ถึงเวลาของทางเสียงก็ยังบอกถึงความรู้สึกน้อยใจอันพึงได้ทันที

“เปล่า” เจ้าคุณชนกรรับปฏิเสธอย่างสุภาพ “ฉันไม่หมิ่นความรักของใครอย่างนั้นดอก เปิ่นแต่หมายความว่า ธรรมดาของคนที่กำลังรักกัน จะมีอารมณ์ร้อนวู่วามไปขณะหนึ่ง อุปมาเหมือนกองไฟเมื่อแรกติดเชื้อเพลิงยังบริบูรณ์และ

## พ. เนตรรังษี

หากมีลมพัดเข้าด้วย ก็ย่อมจะเป็นเหตุให้เพลิงลุกตาม รวดเร็ว และร้อนแรงจัด แต่พอลมสงบและเชื้อเพลิงเหลือน้อย ไฟนั้นก็ค่อยบรรเทาเบาบาง”

คุณหญิง สุรางค์หนึ่ง อยู่ครัวหนึ่ง จึงพูดเป็นเชิงปรารภ “อฉันนะ สงสัยจริง เกรงว่าถ้าพลาดจากความรักอันเฉยๆ ออกเสียใจให้ญาติหัวใจของคนหนุ่ม พ่วงพาดำรงรับยับยั้งไม่ได้ อาจเคยเสียคนไปได้ อฉันกับเขาหรือก็เห็นกันอยู่แค่ ๒ คน

พี่น้องเท่านั้น นี่ถ้าหากเจ้าคุณจะกรุณาขมวดถึงพ่อเดรัจฉานได้สักคนหนึ่ง ก็จะเป็นพระคุณ อย่างยิ่งแก่ อฉันและแก่เจ้าตัวเขาด้วย แก่เปิ่น คนชื้อและไม่มีดีให้เทียบทาง เจ้าพี่เหมือนคนหนุ่มที่หลาย หากจะให้ใช้ฝีมือลายมือของตัวเองคงจะเสียเปรียบไม่ทันคนอื่นเขา.เปิ่นแน่ ถ้าพี่ตัวอฉันเองไม่ทราบ จะช่วยแก้ไขโดยวิธีใด นอกจากจะกราบเรียนเจ้าคุณให้ทราบ และขอความ กรุณา ด้ได้กล่าวแล้วเท่านั้น”

“สำหรับลูกพี่ เห็น จะช่วยกันจริงๆจริงอยู่ หรือที่ว่าเกรงพ่อ

ตามใจพ่อ แต่ฉันเองน่าจะบอกตามตรงไม่สมควรใจจะบังคับหัวใจลูกเลย บางทีความดีของฉันอาจมีอยู่ดังเคยในข้อนี้ ฉะนั้นขอให้ฉันได้รักษามันไว้โดยเสมอต้นเสมอปลาย ตลอดไปเถิด ลูกพี่นิยาค่าสูง คุณดั่งซึ่งได้มี คน หู ๆ ใ ๆ มาขอ แก่แล้ว ๒-๓ ครั้ง แต่ปฏิเสธทุกครั้ง คนเหล่านั้นความจริง ค่ะแต่ผิว ๆ เขาจริงเขาจริงเข้าก็เหลว ถึงกระนั้นถ้าเปิ่น ผู้หญิงสาว บางคน อาจมีรับที่เดียว ถ้ารับรายพ่อเดรัจฉานง่ายมาก เพราะต่างฝ่ายต่างรู้จักกันดีแล้วนั้นแหละ ฉะนั้นเกรงว่าลูกพี่ (มีต่อหน้า ๒๔)

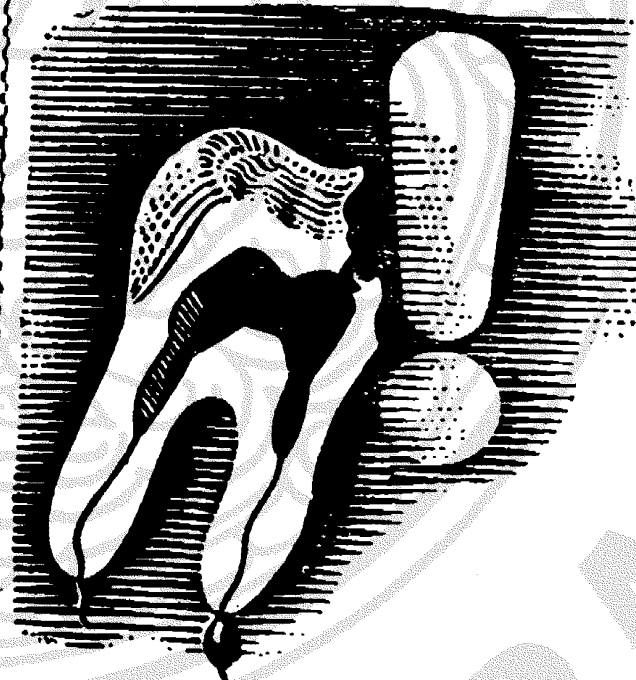
## โรคกะโหลกเคลื่อน

จะเคลื่อนยาวออกมาค้ำคัมกว่าก็ตาม เมื่อรับประทานยา คิริ

**วิธน์ โอลด์** ขนาดใหญ่ ๑ ขนาดเล็ก ไม่เห็นผลในขนาดแรกหรือภายใน ๓ วัน โปรดนำขนาดไปรับเงินคืน รับรองว่าต้องหายที่สนิท เว้นแต่จะตามเดิม ที่จะไม่ได้นั้นเป็นอันไม่มี ขนาดใหญ่ ๓๐ บาท ขนาดกลาง ๒ บาท ขนาดเล็ก ๕ บาท นอกจากนั้นยังมี ๑. ยาแก้โรคกระดูก ๒. ยาแก้ได้เลื่อน ขนาดเล็ก ๕ บาท ขนาดใหญ่ ๓๐ บาท ๓. ยาแก้โรคกระดูก ๓๐ บาท ๔. ยาแก้โรคกระดูกงอก ๑.๕๐ บาท ๕. ยาแก้กระดูกแตกหักทั้งเก่า๓๐บาท ๖. ยาแก้กระดูก มุขชาติ๑.๕๐บาท ๗.๑๕

ขอเชิญยาได้ฟรีที่ **ศิริวิธน์ โอลด์** ถนนนครไชยศรี

สามเสน หรือที่ คณะศิริวิธน์ หือ วิธน์อาภรณ์ สถานศึกษาและตัดเสื้อ ถนนบำรุงเมืองข้างวัดสระเกษ (ถนนเมรุป่วน) จำหน่ายยาตราพรหมณ์ ถัดลงของศิริวิธน์ โอลด์ ตั้งทาง พ.ก.ง. ดังดวงหน้าก่อนครั้งรูปร่างพร้อมกับคำสั่ง ถ้าเป็นสมาชิกหนังสือพระโคตรมีถูกแปลของนายเมฆ ๔ ประโยค ได้แถม



ถ้าไม่เอาใจใส่  
ปล่อยปละละเลย  
ทิ้งไว้ จนให้โรค  
ฟันเกิดขึ้นแล้ว...

ไม่เฉพาะแต่จะเจ็บฟันไปเท่านั้น ยังเกิดการอักเสบแก่รากฟันซึ่ง เป็นภัยร้ายแรงตลอดทั่วร่างกายอีกด้วย

โดยเหตุนี้เอง จึงมีผู้พยายามรักษาฟันเป็นงานประจำวันเสีย

การระวังรักษาฟันเป็นงานประจำวันของท่านนี้ คือใช้ทำความสะอาดด้วยยาสีฟันโอโดล และแปรงฟันโอโดลแล้ว จะทำให้เศษอาหารและมูลฟันที่เหลือนิดค้างอยู่ตามไรฟัน จะทำให้ฟันผุ ฟันเจ็บ เกริ่น ๆ หายไปได้อย่างรวดเร็วจริงๆ

ห้าง

ฮันส์ โกเยอร์

สี่กั๊กพระยาภิรมย์

พระนคร เป็นเอเยนต์ในสยามแต่ผู้เดียว



ดำรงความเป็นสาวและสดชื่น  
ของมารดาทั้งหลาย



**บ้านคือสวรรค์**

ด้วย

**ยาตรีนิสิงเห**  
(ชนิดนา)

บำรุงผิวพรรณให้สดชื่น นานมบริสุทธิ ชับน้ำคาวปลา  
และล้างเลือดร้าย ท่านมิต้องวิตกกังวลถึงการป่วยเจ็บที่  
เกิดจากการคลอดบุตร ยาตรีนิสิงเหรับประทานแล้ว  
ไม่ต้องอยู่ไฟ

**ห้างขายยาบุญมี**  
(ผู้ปรุง)

สามแยก พระนคร โทรศัพท ๓๔๖

**ร.ร. ฝึกหัดครูทางไปรษณีย์**

พ.ศ. ๒๔๗๗

สอนวิชาครู ป., ป.ป., และ ป.ม.

ตามหลักสูตรของกระทรวงธรรมการ  
รับนักเรียนทั่วพระราชอาณาจักร โดยอาจารย์บริญาต่าง  
ประเทศ และผู้เชี่ยวชาญหลายท่าน นับเป็นครั้งแรกของประวัติ  
การศึกษาแห่งสยาม

ท่านที่หวังก้าวหน้าชีวิตในอนาคต ถ้าท่านยังไม่ได้ประกาศ  
นียบัตร ป., ป.ป., และ ป.ม. ควรรีบสมัครเร็ว

ท่านประสงค์จะเรียน หรือเพียง อยากทราบระเบียบการ  
ร.ร. ยินดีส่งให้ โดยไม่รับค่า

ขอระเบียบการได้ ที่

**ร.ร. ฝึกหัดครูทางไปรษณีย์**

สำนักงาน ๒๐ ร. ถนนพระราม ๖ พญาไท กรุงเทพฯ

หมายเหตุ วิชาครู ป.ม. ก็เปิดสอนแล้ว

เป็นการจำเป็นที่จะต้องใช้น้ำขัด  
รองเท้าที่ดี เพื่อบำรุงรักษารองเท้า  
ที่มีค่าแพง ใช้แต่-



**ชินโนล่า**



# ข่าวเด่น **ผู้ชนสิบทิศ** โดย "นาง"

[ต่อจากวันที่ ๒๐/๙/๘๕]

คนที่กระแจะดังที่ตัว ตัวแรง ดัน  
แรงใครร้องแต่เสียง ไม่ต้องดำ คอได้  
เลย

ครั้นค่อยได้สติกับวิภาสพระเจ้า  
อยู่หัวเป็นคำแรง ว่าเราไม่ชอบอยู่  
ดูหน้ามึงคราคนใจทราวมึง อีกสืบไป  
ไปแล้ว จะเค็ดอกนางนั้นแน่นไฉน  
ละให้ห่างมือ แล้วข้าพเจ้าต้องรู้  
โทษนี้แห่งท่านคิดแต่ต้นแล้ว จึง  
ขอไว้อย่าเพื่อกอหม่อมมา แม่นาง  
ท่านมาพบแต่โทษของกระนี้ โกรธ  
พระเจ้าของอุหรือจะเกล้งให้ข้าพเจ้า

พลอยทุกข์ตาย ท่านระงับอารมณ์  
ให้เป็นอันสงบเพียง ชั่วครู่หนึ่งมิได้  
แล้ว เราต้องอยู่มาบอกให้รับทุกข์  
ร่วมกันเถย ฝ่ายท่านใครใจทำดังโค  
กีดแต่ท่าน ฝ่ายข้าพเจ้าจะยึดช่องโค  
เป็นที่รอด กีดแต่ข้าพเจ้าคูกินบ้าง  
นางพระยาการะวุดพเห็นฝ่ายชายดำ  
แดงทุกข์ร่วม แดมาน้อยใจ เพราะ  
คือเพื่อทุกข์เกินนักฉันเกรงจะรัก อธิ  
ยายไม่กล้าว่าพรณทุกข์ฐาน โค  
อีก ได้แต่ว่าให้อยู่กับ อ้อม กอด  
บุงเรงของ เจ้าหนุ่ม ค่อย ประจ  
โถมให้นางนั้น อยู่ใน ลักษณะ ดังบ  
แล้ว ก็ว่าการทั้งนี้เป็นการใหญ่นัก

จำพิเคราะห์อย่าด่วนได้ จึง จะชอบ  
ด้วยการ ซึ่งพระเจ้าตะเบงชเวตตี  
ประพาศดังนี้ ว่าโดยแท้จะดำเนิน  
ก็ยังมิได้ก่อน ข้าพเจ้ากล่าวหา ไซ้  
เข้าด้วยพระเจ้าอยู่หัว แม่นางอย่า  
คำนึงฟังให้ ดันความก่อน นั้น  
ค้น กล่าว ข้าง ความ เทียง ชรรณ เล่า  
พระเจ้าของอุทำจะเรียกผิด หมิงของ  
ชายอื่นมิได้ ข้าพเจ้าเสียอีกมิว่าฐาน  
โดยยอมได้ ชื่อผิดนางห้ามพระเจ้าของ  
อุ ข้อหนึ่งแม่นางควรเป็นข้อถวาย  
โดยประเพณีแล้ว ยิ่งความที่องค์  
ตะเบงชเวตตีนิยมรูป และมีใจปฏิ  
พัชเมียงนกันนี้ ถึงกับครัดในรา

ตรัสเองว่า ข้าบริวารอื่นได้ท่านนอก  
จากข้าพเจ้าแล้ว ก็จะไม่มันเสียแ  
ริบแม่นางไว้ หากความรังเกียจซึ่ง  
ผ่านมือชายต้องไม่เถย พระเจ้าของอุ  
รักท่านสอาดเกินกว่าน้ำใจชาย ทั้งปวง  
จึงเมื่อต้องรู้ พริบว่าข้าพเจ้าสมอ้างเป็น  
ผิดประสงค์ ให้แม่นางหนีรอด พระบาร  
มีดังนี้ ก็รอบที่กระนั้นพระทัยยังอยู่  
ประกอบกับแจ้งชัดว่าแม่นางท่านมิไร  
นางเมื่อยข้าพเจ้า พระเจ้าของอุผูก  
รักอยู่ก่อนจึงไม่อาจะรับใจได้ งาน  
ท่านตรงความให้คัดลอกเถย จะฟัง  
[ยังมีต่อ]

## วิธีทำบันทึกการล่อนอย่างพิสดาร วิธีทำบันทึกการล่อนอย่างพิสดาร

เป็นสิ่งลำบากใจของผู้สอบไล่เอาครู ป. และ ป.ป.

การสอบสอนเป็นด้านสุดท้ายของการสอบเอา ป. และ ป.ป.  
วิธีทำบันทึกการล่อนอย่างพิสดารคือหัวใจของการสอบสอน  
กระจำ อุณห ไททยะ ครูโรงเรียนฝึกหัดครูประถมชาย พระนคร  
เตียง ศิริพันธ์ ครูโรงเรียนฝึกหัด ครูเพ็ชรบุรี ฯ พระนคร  
ได้เขียน

## วิธีทำบันทึกการล่อนอย่างพิสดารให้แล้ว

เล่มหนาบรรจุด้วยวิธีการบันทึกการล่อนอย่างพิสดารไว้ให้ ไม่  
น้อยกว่า ๓๐๐ เรื่อง มีคำอธิบายการทำและบอกใจพริบในการล่อน  
ไว้ให้โดยละเอียด ราคา ๒.๐๐ บาท

ดังจอกที่ ๒ คนนี้ ดังเงิน ๓.๒๕ บาท (เศษเป็นเซ็นต์) ไม่ต้อง  
เสียค่าส่งเลย ภายในวันที่ ๓๐ ตุลาคม ๒๕๓๗ (ใครต้องการבקแข็ง  
สันหนึ่งคืนทอง และลงชื่อเจ้าของเพิ่มค่าทำปกและค่าส่งอีก ๓ บาท)

## ปฏิวัตร

โดย

เตียง ศิริพันธ์

เรียนตามหลักสูตรประวัติศาสตร์ อักษรศาสตร์ ปีที่ ๓

เหมาะสำหรับาร ป.ม. ที่จะสอบ ป.อ. หรือคึก

สำหรับนักศึกษารวมศาสตร์การเมือง

และผู้เตรียมตัวจะสมัครรับเลือกเป็นผู้แทน

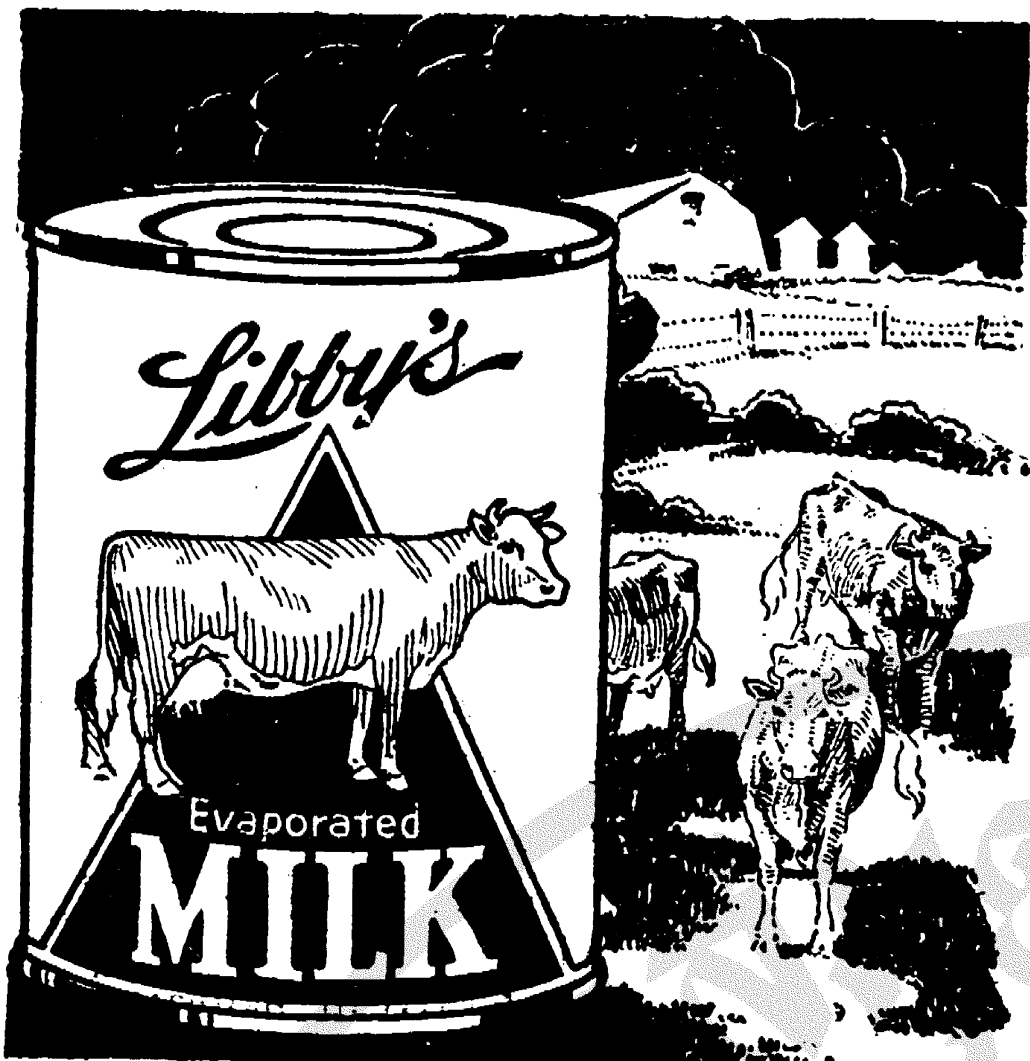
เพราะว่า ใน "ปฏิวัตร" เต็มไปด้วย เล่ห์เหลี่ยมการ  
เมือง, อุบายการหาอำนาจ, วิธีการของพรรคการเมือง,  
นโยบายการหาเงินของนักปฏิวัตร สมัยปฏิวัตรใหญ่ใน  
ฝรั่งเศส เป็นหนังสือขนาด ๓๐๐ ยก คือราว ๓๖๐๐ หน้า มี  
แผนที่ภาพงดงาม ปกแข็ง แบ่งเป็น ๒ เล่ม ๆ ละ ๒ บาท  
ผู้ส่งจอกเงินสดก่อนต้นเดือนธันวาคม ค.ศ. ๓ บาท จะจก  
ชื่อให้ด้วย ค่าส่งต่างหาก โปรดติดต่อกับ

**สวัสดิ์ พฤษขจร** สำนักงานธรรมสถิต

๑๑๐๕ ตีแยกวัดแค นางเล็ง

(ขอจอรับพิมพ์ได้จากสำนักงานนี้)

## นมกระป๋องของลิบบี้



คอนมวอร์ดทั้งที่ตัวเอง นมมากจนเขา นาทม อยู่ ในนมนี้ ออก  
 เต็มมากกว่าครึ่ง ฉะนั้นจึง มีไขมันมากจนนอกเหนือตัว ซึ่งเกิดประ  
 โยชนเพิ่มพูนขึ้นอีกในเรื่องความสดชื่นและ ปดอภัย นมชนิดนี้ มี  
 ราคุดำคัญและวิตามินต่างๆ ที่จะบำรุงเลี้ยงร่างกาย ให้ สุข สด มบูรณ์  
 นมกระป๋องของลิบบี้เหมาะสำหรับเลี้ยงเด็กอย่างยิ่ง  
 เชิญสั่งซื้อเสียแต่วันนี้ !

บริษัท หุ่ย ที. เดียวโนเวนส์ จำกัด เปนเอเยนต์แต่ผู้เดียว

## ทำไม ?

นาฬิกาของคุณซอกแซก - แก่ กหลายครั้งแล้ว  
 ไม่เห็นเรียบร้อยถูกใจเลย !

สั่ง - แก่ครั้งสุดท้าย - ที่

## ขวัญเมือง

โทรศัพท์ ๑๓๒๒ บางลำภู พระนคร

นาฬิกาที่มีค่าของท่านจะเรียบร้อยถูกใจ  
 ท่าน เพราะความสามารถของช่างผู้  
 ชำนาญในการทำ ไม่ใช่การคย

โบซ์ Deaux Cream ตรีหม  
 แต่งผมได้งามที่สุด

หนึ่ง ไม่ สอง

มีจำหน่ายที่  
 ชัยยง - จินตามณ - อภัย - ศรีการคำ - ยงฮั่ว - เมโล  
 และร้านสำอางค์ทั่วไปกับขายส่งที่  
 บริษัทเยวราช จำกัด





**อุปสรรคที่เป็นลัทธิต่ออำนาจใจ**  
**อาศัยต้องบังคับจิตใจปฏิบัติเสมอ**  
 วิธีฝึกฝนอบรมใจ หรือ "สมุทฺตพหฺมแห่งความสำเริง"  
 แปลและเรียบเรียงตามหลักจิตวิทยาของตะวันตก  
 จากตำราต่างประเทศ  
 โดย "ไพบูลย์"



ข้าพเจ้าอยาก จะ กล่าว ใน บท  
 เรียบคำคุณตอนถึง ปัญหา แห่ง การ  
 ฝึกหัดจิตใจ ปัญหาที่กล่าวจะ.พา  
 นี้อะไรเล่า ?

เพราะเหตุว่า จิตใจไม่ใช่ เป็น  
 วัตถุอันแท้จริงซึ่งอาจจะ บริหาร และ  
 ฝึกตัวเองได้ เช่นกับมัตถะนอกตาม  
 ซึ่งร่างกายจะบริหารได้

มันเป็นของละเอียดอ่อน สุขุม ที่  
 แดงถูกอำนาจ ถ้าใช้ให้ถูกจะ  
 มีอิทธิฤทธิ์ได้ ตามความประสงค์

จงใคร่ครวญคิดให้รอบ คอบ  
 ทำใจของท่านให้สงบ สึกครั้ง ชั่วโม่ง  
 และอย่า ยอม ปล่อย ใจ ใจ ของ ท่าน  
 รั้งไป ในอารมณ์ อันเศร้าหมองซึ่ง  
 จะทำให้ ท่านเป็นคนอ่อนแอ

ท่านจะประสบ ปัญหา ที่ แท้จริง  
 อันต่อตัวท่าน บางทีอาจจะมึนตึ๋น  
 ครึ่งหลายนอน บางทีอาจจะเอาชนะ  
 นิสัยชั่วร้ายของท่าน เป็นต้นว่า  
 อยากจะเลิกสูบบุหรี่ อยากจะเลิก  
 เรียบหาความรู้อะไรต่าง ๆ และ  
 เห็นได้ ว่าท่านทำตัวของท่าน เป็น คน  
 อ่อนแอโดยนิสัยอันประทุรกัง ไม่  
 เริ่มลงมือ ปฏิบัติเลยทันที

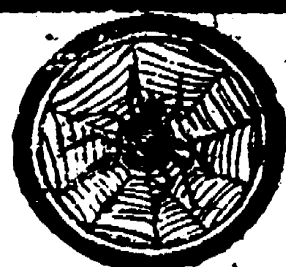
นี่เป็นชนิดของสิ่งที่ ข้าพเจ้า ตั้ง  
 ใจจะ กล่าวใน เรื่อง การ ฝึก ฝน จิต  
 เพราะเหตุว่าปัญหาชนิดนี้ มัน มัก จะ  
 ทำให้ ท่านเป็นคนอ่อนแอ ถ้าท่าน  
 ไม่หักจิตใจปฏิบัติลงมือกระทำทันที

ฉะนั้นอย่าเลย, อย่าไปเสีย  
 เวลาในการฝึกฝนของท่านให้แข็งแรง  
 โดย การ ปฏิบัติ อย่าง ไม่มี ความสำเร็จ  
 กล่าวคือการฝึกทั่วไป ทุกชนิด อย่าง  
 ที่ท่านรู้ สึกพอจะทำ

จงทำจิตให้ เป็นสมาธิขึ้น นิสัย  
 ดียอันอ่อนแอของท่าน ถ้าหากว่า  
 ท่านเห็น ว่า การ สู้ บุหรี่ เป็น การให้  
 โทษแก่ร่างกาย ก็จงพยายามหักใจ  
 ของเลิกสูบบุหรี่ให้ได้ จะเป็นการ ดีมาก  
 ตามความเป็นจริง พยายาม  
 เพาะนิสัยแห่ง การ บังคับ ตนเองให้  
 เกิดขึ้น จงปฏิบัติให้ คงเส้นคงวา  
 ตามความมุ่งหมายอันแน่วแน่ของท่าน  
 ใจ ซึ่งท่านต้องอดทนโดยถาวร  
 แล้ว ถ้าหากสมมุติว่า ท่าน จะ  
 พยายามเลิกสูบบุหรี่ ในการฝึกใจ  
 ของท่านให้มีสมาธิภาพ ท่านไม่  
 ควรกล่าวว่า จิตใจข้าพเจ้าเวลา  
 นี้ยังกล้าแล้ว ให้ท่านเปลี่ยนเป็น  
 คำกล่าว ว่า เวลานี้ข้าพเจ้าเลิกสูบบุหรี่  
 ได้แล้ว

สิ่งที่ จะ ทำให้ ท่าน สำเร็จ ก็ คือ  
 มองเห็นการลงมือว่าสิ่งที่ท่านประ  
 สงค์ จะปฏิบัติมันได้ ผล ถ้าท่าน  
 ประสงค์ จะเลิกบุหรี่ก็เห็นอย่างมั่นใจ  
 ว่า ท่านเป็นผู้ที่ไม่ได้ สู้มาเลย  
 ไม่ใช่หมายความว่าท่าน จะ มอง เห็น  
 การปฏิบัติของท่านว่าเป็นผู้ ที่เลิกจาก  
 การสูบบุหรี่ นี่คล้ายเป็นเด็กที่ทะเล่  
 หรือเป็นเด็กดื้อคนหนึ่ง แต่มีผลต่าง  
 ระหว่างสิ่งที่ใคร่ครวญแล้วเป็นต้อง  
 ประการคือ

ผู้ที่เป็นคน มี จิตใจ แข็งแรง  
 ตามความเป็นจริง คือคนที่ต่อสู้  
 ต่ออุปสรรคและความลำบาก มาแล้ว  
 สามารถเอาชนะได้ และทุกครั้ง  
 เสมอ ไป ประคอง แห่ง ความ สำเริง  
 จิตใจก็กล้าแข็งขึ้นเป็นลำดับ.



樓商冊註

**หมั่น ตรา  
 แผลง  
 มม**

**ใช้ รับประทาน**  
 แก่ ปวดท้อง, ท้องขึ้น, ท้องเฟ้อ  
 คลื่นเหียน, อาเจียร,

**ใช้** ทานแก้ ฟ้าผ่าดำเขียว, ปวดศีรษะ, เมื่อย  
 ขัดยอก, แผลงกัดต่อย, ตะคิวช้ำ, เผล็ด ๆ

**แพร่รังแคส์**

มาใหม่อีกชุดหนึ่งแล้ว  
 ดอกงาม ๆ ที่กำลังนิยมกัน

**แพร่อินเคีย**

ตัดเสื้อ - กางเกงผู้ชาย  
 ลายและรูปแปลก ๆ

อย่าลืมโต๊ะ ๕๐ สตางค์ ที่

**ห้างการาจิ**

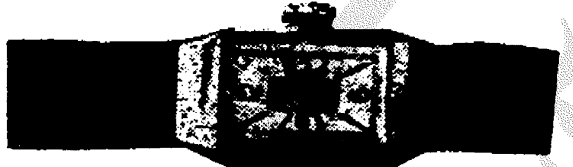
บางรัก โทรศัพท์ ๕๖๓๗

## นาฬิกาใหม่

นาฬิกาห่อ ไข่เลอร์, ในเวสต์, อีเลกตรอน, โอเมกา และเอเบอร์ฮาร์ด มีตกลาใหม่ ๆ ราคาเขาวรรณสวยทันสมัย รับประกันอย่างน้อย ๕ ปีขึ้นไป ทางจังหวัดส่งได้ทาง พ.ก.ง.



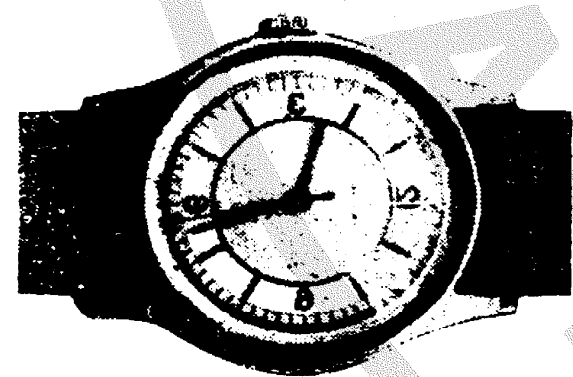
พิเศษ เครื่องกระดิ่ง ไม่นมพรายน่า เรือนโครเมียม ใส่นมไม่ลอก เติมน้ำมัน ๓๖ ชั่วโมง ราคา ๘.๘๐ บ. เหมือนแบบ ชนิด "ม็อค" ๘.๘๐



"ไข่เลอร์" สลักพลัด สลักรับ เครื่องกระดิ่ง เรือนโครเมียมเทาเหมือนแบบไม่มีพรายน่า ราคา ๘.๘๐



"ไข่เลอร์" รับรองเครื่องชนิดที่ ๑ เหมือนและเท่าแบบ ตกไม่หัก ที่ไรดานอยู่ด้านหลัง เวลาได้มองไม่เห็นที่ไรดาน เครื่องกระดิ่ง เรือนโครเมียม แบบใหม่ที่สุดของไข่เลอร์ ราคา ๓๖ บาท



"ไข่เลอร์" เล็กกว่าแบบ เรือนนาฬิกาหมอบหน้าหมอบ เครื่องกระดิ่งไม่มีพรายน่า เรือนโครเมียม ๓๐ บ. เล็กกว่าอีกชนิดหนึ่ง "ในเวสต์" ๒๖ บาท

นาฬิกาทุกเรือนรับประกัน ๕ ปี ชุมใต้

## ชาติกันท์

เขื่องห้างไวท์เวย์ ปากตรอกวัดม่วงแควบางรัก โทรศัพท ๕๔๖๐

## นักเรียนไทยในอเมริกากล่าวปฏิญาณว่าจะไม่เนรคุณชาติอย่างที่มีผู้เคยกระทำ

เราได้เสนอคำทูลราชทูตสยามประจำสหพันธรัฐอเมริกา กล่าวในทำม กตาง การ ประชุม นักเรียนไทยแล้ว คัดไปเป็นคำตอบของนายกสมาคมนักเรียนไทยในอเมริกา ซึ่งสมควรนำมาเสนอให้ทราบได้ดังนี้.

ความที่เจ้าคุณ ได้กรุณาว่า กอปรด้วยใจ แก่บรรดา สมาชิก ทั้งหลายของสมาคม ณ โอกาสนี้ คณะข้าพเจ้ารู้สึกว่าเป็น คำสั่ง สอน ที่เต็มไปด้วยความกรุณา และเป็นโอวาทที่จับใจยิ่ง สมาชิกทุกคนจะได้จดจำใส่ใจไว้อย่างมีจิตเต็ม สำหรับตัวเจ้าคุณท่านนี้ ทั้งในส่วนของราชการและส่วนตัว นักเรียนก็เห็นพ้องต้องกันทุกคนว่าเมื่อโอกาส ให้คิด คือ ได้อย่างสะดวก และมีกรุณาเป็นพิเศษแก่ทุกคน พวกข้าพเจ้าทั้งหลายได้พบผู้ควบคุม และ บิดา ใน บุค คณ เดียว นับว่าเป็นเอกตลาอย่างหนึ่ง.

ความจริง การที่บรรดานักเรียนทั้งหลายได้เข้ามา ศึกษาวิชา ณ ต่างประเทศ ที่อยู่ห่างไกล จากบ้านเกิดเมืองนอนนั้น ความสำคัญขงสัญญาที่ได้ไว้ใจมาตลอดระยะทาง นับแต่ออกจากสยาม ต้องหวน ระลึกถึงเมืองไทย เมืองไทยที่มพัฒเมือง ๓๓ ล้าน ๕ แสนกว่า ๆ ใน เนื้อที่ ๒ แสนตารางไมล์ ของแหลมทอง ความรู้สึกหลายประการได้ ก่อให้เกิด ความรักชาติอย่างแน่นแฟ้น รักไทยมากกว่าเมื่ออยู่เมืองไทย รักจะเป็นไทยจนสิ้นชีพ รักจะให้ ทุกๆ ชาติกันท์ ให้เมื่อเราเป็น คนไทย ไม่ใช่ให้เขาทำ ดังนั้นให้พระเจ้าเอเลเราได้ง่ายๆ ให้เขาทำดังนั้นเพราะรู้สึกยากเย็นในการที่จะหิบบความเป็นไทยของเราไป.

นักเรียนส่วนมากมาศึกษาจนกระทั่งโดยทุนของรัฐบาล รัฐบาลได้เงินมาจากไหน? พวกข้าพเจ้าขอมดำเนินอยู่เสมอว่า จากราชฎาเงินทุกๆ

## หลานพยาบาลน้ำลาวน้ำเขยหึงส์ลอบแทง

นายตำรวจ ท้ายพวงค์ บ้านอยู่บางตะนาวศรี จังหวัดนครปฐม ถูกผู้ร้ายลอบแทง ขณะนอนหลับ อยู่บนบ้าน แห่งหนึ่งถูกผู้ร้ายแทงที่หลังซ้ายรวม ๒ แฉด อาการอยู่ในเกณฑ์สาหัส. เวลาที่นายตำรวจ ถูกผู้ร้ายแทง เป็นเวลาที่พวกบ้านของนายตำรวจ นั่งทำภาชนะ หม้อดิน อยู่ที่ใต้ถุนเรือน แต่หาใครเห็นเหตุการณ์ไม่ จนผู้ร้ายไปแล้ว ได้ยินเสียงนายตำรวจ ร้องให้ช่วย บังชื่อ นายผล น้ำเขย เป็นคนพันจึงได้พากันวิ่งเข้าไปดู นายตำรวจ ให้การต่อเจ้าหน้าที่กรมการที่ออกไปได้ส่วนว่า ตนจำหน้าคนพันได้ คือ นายผล ถ้าเหตุที่นายผลจะมาพันตนนั้น ก็คือ ครั้งหนึ่ง เมื่อไม่ช้า ไม่นานมานี้ ตนได้ไปพยาบาล นางผิวน้ำลาวซึ่งป่วยไม่สบาย แต่น้ำเขยของตน กลับมองไป ในแง่ ที่ ตน น้อยคนจะ มอง เห็น ไปได้ และ เริ่ม แสดงอาการ หึงส์หวง และ กล่าวคำ อาฆาตขี้แค้นมา เจ้าหน้าที่ได้ออกติดตามจับตัวนายผลต่อไปแล้ว.

บาท ทุกๆ สัปดาห์ พวก ข้าพ เจ้า ใช้จ่ายไป คือ ห้างของประชาชน นักเรียนส่วนตัว ก็ใช้ห้างของบิดามารดา หรือผู้อุปการะแห่งตน ท่านผู้นั้นก็คนไทย และก็เป็นประชาชนชาวไทยเหมือนกัน เขาย่อมมีความรับผิดชอบหรือหน้าที่ต่อ ประชาชน อยู่บ้าง ถึงแม้มากก็น้อย

ความรู้สึกของคณะนักเรียนไทยในสมัยประชาธิปไตย ในสหพันธรัฐอเมริกา ประเทศซึ่งเป็น ประช ธิปไตย มาโดยกำเนิด มีเช่นนี้ คณะนักเรียนขอปฏิญาณว่าจะไม่เนรคุณชาติอย่างที่มีผู้เคยกระทำเป็นอันขาด.

## สรรพากรชนะคดีเจ้าคุณญาณใจทักศาล

พระยาญาณประกาศ โຈทักฟ้องกรมสรรพากรเป็นจำเลย เรื่อง เรียกเงินค่าภาษีคั้น โจทักฟ้องและยื่นคำร้องว่า โจทักยื่นบัญชี ภ.ร.ค. ๒ แสดงค่าเช่าโรงเดี่ยวจักรประจำปี พ.ศ. ๒๔๗๖ ว่าเก็บเงินค่าเช่าได้ ๒,๒๗๕ บาท เจ้าพนักงานประเมินเรียกเงินภาษีจากโจทัก เป็นเงิน ๒๘๕ บาท ๕๒ สตางค์ สูงกว่าความจริง.

โจทัก อุตธรณ์ คือ อธิบดี กรมสรรพากร ให้เก็บภาษีจาก โจทัก ๒๘๕ บาท ๕๒ สตางค์ ซึ่งโจทักยังเห็นว่าเกินกว่าความจริงแล้วโจทัก นำเงินไปเสียค่าภาษีกดถูกปรับอีก ๒๘๕ บาท ๕๒ สตางค์ เพราะไม่เสียภายใน ๙๐ วันความจริงโจทักควรเสียเพียง ๘๘.๗๘ สตางค์และไม่ควรถูกปรับ อุตธรณ์ ของ โจทัก ไปชำระที่จำเลย ตาม พ.ร.บ. ภาษีโรงเรือนและที่ดินมิได้บังคับว่า ถึง แม้ อุตธรณ์ ก็ต้อง ชำระ ค่าภาษีภายใน ๙๐ วัน ขอให้ศาลเรียกเงินคืนจาก เงิน ที่เก็บไป ๓๗๒ บาท ๓๖ สตางค์พร้อมทั้งดอกเบี้ยด้วย.

จำเลยต่อสู้ทางพิจารณาได้ความจากคำให้การโจทัก และหนังสือเข้าหมาย ก.ร.ค. ว่า โรงเดี่ยวจักร โจทักให้คนอื่นเช่า ๓ ราย ต่อกัน ได้มีข้อตกลงตามสัญญา ข้อ ๖ ว่า ค่าภาษีที่เจ้าพนักงาน เรียก ผู้เช่า ยอม เสีย ศาลโมวิธพิพากษ์ตรวจจำนวนแล้วเห็นว่า เจ้าพนักงาน กระทำถูกต้องตามกฎหมาย จึงพิพากษายกฟ้องโจทัก และให้เสียค่าทนายกับ ค่า ชกรรมเนียม ๒๐ บาทแทนจำเลยด้วย.

โจทัก อุตธรณ์ ในปัญหาข้อกฎหมาย ศาล อุตธรณ์ ตรวจจำนวนแล้วจึงพร้อมกันพิพากษายืนตาม ให้โจทักเสียค่าชกรรมเนียมค่าทนายความ ๓๐ บาทแทนจำเลย.

โจทักฎีกา คัดค้าน คำพิพากษา ศาลอุทธรณ์ กรมการ ศาลฎีกา [มีต่อหน้า ๓๓]



ถนนมหาราช, พระนคร.

เรียนหนังสือหาไปรษณีย์  
หรือไปเรียนที่โรงเรียน  
โดยสอนปรกฏผลึกแล้ว

ขอระเบียบการไว้ที่  
**กสิปวิทยาลัย**  
ถนนหลานหลวง พระนคร  
บทเรียนง่าย-ค่าเล่าเรียนถูก

### ละมุนภักดิ์หรือการ

จะ เปิด การสอน วิชา ทำขนม  
อย่างปาดพิศดาร เปนเราเอง-  
กฎ กับ เรา พระ บาท รวม ต้องเรา  
รวมกัน เริ่มสอนวันที่ ๓๑ ตุลาคม  
ค.ศ. ๒๔๗๗ เวลา ๘ โมงเช้า  
อัตรา ค่าเรียน เพียง คนละ ๕ บาท  
สอนที่บ้าน ๗๒ ใน ตรอก บ้าน  
ทวยหาญ เชิงสะพานแม่น้ำศรี คอย  
รับค่าแรกเรียน & จะออกใบเสร็จ ๆ นี้

### ญี่ปุ่น กับ จีน

น่ากลัวจะรบกัน แต่คนกินยา  
ยากไม่ต้องกลัว เพราะยาจะหาย

### ประจำชีพ

กินง่ายคล้ายสุกเกด มีหัว  
ไป และที่หางขายยาจุลไมกซ์  
ค.ช. บรรณาคม ทำพระจันทร์  
ซึ่งขายกฎหมายทุกชนิด



หมอ  
ค  
หมอง  
สุริยะ

คุโรคุ วิชาโหราศาสตร์ พระมา  
เพราะให้ร้าย กระเวลาดำจริง ค่า  
คนละ ๓ บาท ถ้าหากมีอุปสรรค  
ชีวิตของยี่สิบด้วยได้ทุก ๆ อย่าง อย่า  
ลืมอย่าให้หน้าโรงเลี้ยงเรก เดธ ๔๔๗.  
พระนคร ทางจังหวัดสงขลา, เดือน,  
บวชนแรมแถมเดธมา จะตอบให้ ถึงที่

### แจ้งความประกวดราคา

ก่อสร้างโรงท่ากระดาด  
(ชุดที่ ๓) กาญจนบุรี

ด้วยกรมแผนที่ต้อง การจ้าง ก่อ  
สร้างโรงท่ากระดาดชุดที่ ๓ ที่ จังหวัด  
กาญจนบุรี โดยประกวดราคา ผู้ที่  
สนใจจะยื่นราคาประกวด จะสอบ  
ถามรายละเอียด และดูแบบ ได้ ที่ศูนย์  
บัญชาแผนกท่า กระดาดใน วันเวลา ที่  
การ.

กำหนด ให้ยื่นใบ บอก ราคา ได้  
จนถึงวันที่ ๕ พฤศจิกายน พ.ศ. ๒๔๗๗  
เวลา ๑๖.๐๐ นาฬิกา เปน หหมด เวลาค  
ผู้จ้างส่งจดสิทธิที่จะ เลือกทำ สัญญา  
กับผู้มีอำนาจรายได้ ตามแต่จะ เห็น  
ควร.

กรมแผนที่

๓๕ ต.ค. ๗๗

๑๖-๒๒/๗๗.

### นายบุญเพ็ญ ศกุนตาทย์ ย้ายสำนักงาน

สำนักงานทนายความนายบุญ  
เพ็ญ ศกุนตาทย์ จะได้ย้ายจาก  
ถนนสามเสน ไปเปิดทำการณ  
สำนักงานใหม่ที่บ้านเลขที่ ๖๓๒ ปลาย  
ถนนสีพระยา (ด้านติดต่อกับถนนพญา  
ไทย, บ้านแรกเชิงสะพาน ริมถนนสี  
พระยา) ตั้งแต่วันที่ ๒๐ ตุลาคม  
พ.ศ. ๒๔๗๗ เป็นต้นไป ขอได้ ติดต่  
ณสำนักงานใหม่. ๓๐/๗/๗๗

**-K-**

ช่างภาพพาณิชย์

ถนนบำรุงเมือง

ดอนเมรุปูน วัดสระเกษ

ต้องการนางพยาบาล

เลี้ยงเด็กอ่อน

เงินเดือน ๓๐ บาท

กินอยู่ ร่วมกับเจ้าของบ้าน

โปรดถาม โรงพิมพ์ประชาชาติ



## ประกาศ

กำหนดวันเก็บเงินภาษีอากร  
ในท้องที่อำเภอและจังหวัดต่าง ๆ

ด้วยคณะกรรมการอำเภอในจังหวัดต่าง ๆ ได้ประกาศเก็บเงิน  
ภาษีอากร ตามพระราชบัญญัติและกฎกระทรวงในท้องที่แล้ว จึง  
ขอประกาศมาเพื่อให้ทราบอีกทางหนึ่ง ดังมีรายการแจ้งต่อไปนี้

| จังหวัด | อำเภอ     | ตำบล   | เงินภาษี<br>อากรที่<br>ประกาศ<br>เก็บ | จำนวน<br>พ.ศ. | ประกาศเก็บเงินวันที่<br>ว่าการอำเภอ แล้ววัน<br>เดือนปีใดถึงวันเดือน<br>ปีใด | มีกำหนด<br>วัน |
|---------|-----------|--------|---------------------------------------|---------------|-----------------------------------------------------------------------------|----------------|
| ๒๔๗๗    | จังหวัด ๓ | พระ    | ตลาด                                  | โรงร้าน       | ๒๔๗๗                                                                        | ๓๐             |
|         |           | ประแดง | ...                                   | ...           | ๓๐/๗/๒๔๗๗                                                                   | ๓๐             |
|         |           | ...    | ...                                   | ...           | ...                                                                         | ...            |
|         |           | ...    | ...                                   | ...           | ...                                                                         | ...            |
|         |           | ...    | ...                                   | ...           | ...                                                                         | ...            |
|         |           | ...    | ...                                   | ...           | ...                                                                         | ...            |
|         |           | ...    | ...                                   | ...           | ...                                                                         | ...            |
|         |           | ...    | ...                                   | ...           | ...                                                                         | ...            |
|         |           | ...    | ...                                   | ...           | ...                                                                         | ...            |
|         |           | ...    | ...                                   | ...           | ...                                                                         | ...            |
|         |           | ...    | ...                                   | ...           | ...                                                                         | ...            |
|         |           | ...    | ...                                   | ...           | ...                                                                         | ...            |

ขอให้ผู้มีหน้าที่เสียเงินภาษีอากรในท้องที่ ดังกล่าวแล้ว โปรดนำ  
เงินไปชำระณะที่ว่าการอำเภอภายในกำหนดในประกาศนี้

สำนักงานข้าหลวงตรวจการสรรพากร ภาค ๓ พระนคร

๖ ตุลาคม ๒๔๗๗

(ลงนาม) เกลิมสุนทรการ

ข้าหลวงตรวจการสรรพากร ภาค ๓

๕ ต. ๒๐/๗/๗๗





**หลอดไฟฟ้า  
ฟิลลิปส์  
PHILIPS**  
แสงสว่าง-คงทน



เดี๋ยวนี้  
เราสบายใจแล้ว

ปราบ  
ทนของใน  
และ  
โรคทางเดินของน้ำปัสสาวะ  
วิธีใหม่  
โดย  
รับประทาน

**จี. ซี. ซี. เกดซ์**

ลดราคา หลอดไฟฟ้า ฟิลลิปส์  
"PHILIPS"

เนื่องด้วยภาชนะเข้าเปลี่ยนแปลงใหม่ ทำให้ หลอดไฟ  
ฟิลลิปส์ "PHILIPS" ราคา ถูกลง ฉะนั้น ควรใช้  
แต่หลอดฟิลลิปส์ "PHILIPS" เท่านั้น เพราะทั่วโลก  
นิยมแล้วว่า เป็นหลอดไฟฟ้า ที่ดีกว่าหลอด  
ชนิดอื่น ๆ มีแสงสว่างขาวนวลอยู่เสมอ กินแรง  
ไฟน้อยที่สุด มีจำหน่ายตามร้านขายเครื่องไฟฟ้าทั่วไป

**เห็นผลแน่นอน**

ขณผู้ป่วยพันทุกรมาแต่เป็นจำนวนพัน ๆ เป็นยาวนาน  
ใหม่ทั้นในสรรพคุณ ทำตามหลักวิทยาศาสตร์ โดยประกาศ  
นิยมใช้กันแพร่หลาย

จำหน่ายทั่ว ๆ ไป เช่น ห้างขายยาเยาวราช, บี. เอส. ซี.  
บริบูรณ์ โฮสเทล, ห้างขายยาคราง (คราง), โฮสเทลวิทยกิจ  
ต่างจังหวัด ถ้าหาไม่ได้ โปรดติดต่อกับ

**ห้างสยามปิ่นเพชร เอเยนต์**

**ยาบำรุงกำลัง**



**ช่วยตั้งบ่อ**

เป็นยาบำรุงกำลัง  
บำรุงโลหิต เจริญอาหาร  
บำรุงเส้นประสาท



สำหรับแก้ท่านที่ร่างกายไม่สมบูรณ์สีหน้าซีดเซียว ไม่มีโลหิต เป็นโรคผอมแห้ง  
เวลาทำงานเวียนศีรษะ หน้ามืด ทารกที่อ่อนแอ และผู้ป่วยใหม่ๆ รับประทานได้ทั้งหญิงและชาย ๓-๗ วันจะเห็นสรรพคุณ

มีจำหน่ายทั่วไป

**ตำบาสยาม**

**ห้างขายยาตราพระ ยี่เทียนทอง**

เลขที่ ๓๐ ตรวงข้ามวัดนารายณ์ ถนนเจริญกรุง



## ประกาศกำหนดวันเก็บเงินภาษีอากร ในท้องที่อำเภอและจังหวัดต่าง ๆ

ด้วยคณะกรรมการอำเภอในจังหวัดต่าง ๆ ได้ประกาศเก็บเงิน  
ภาษีอากร ตามพระราชบัญญัติและกฎกระทรวงในท้องที่แล้ว จึง  
ขอประกาศมาเพื่อให้ทราบอีกทางหนึ่ง ดังมีรายการแจ้งต่อไปนี้

| จังหวัด | อำเภอ           | ตำบล        | เงินภาษี<br>อากรที่<br>ประกาศ<br>เก็บ | จำ<br>นวน<br>พ.ศ. | ประกาศเก็บเงินวันที่<br>ว่าการอำเภอ แล้ววัน<br>เดือนปีใด ถึงวันเดือน<br>ปีใด | มีค่า<br>หนัก<br>กี่วัน |
|---------|-----------------|-------------|---------------------------------------|-------------------|------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| ชลบุรี  | บางขุน<br>เทียน | ท่าข้าม     | สวนใหญ่                               | ๒๔๗๘              | แต่วันที่ ๒/๘/๒๔๗๘<br>ถึงวันที่ ๓/๘/๒๔๗๘                                     | ๓๐                      |
| "       | "               | บางประทุน   | "                                     | "                 | "                                                                            | ๓๐                      |
| "       | "               | คังเภาถ่าน  | "                                     | "                 | "                                                                            | ๓๐                      |
| "       | "               | บางขุนเทียน | "                                     | "                 | "                                                                            | ๓๐                      |
| "       | "               | บางมด       | "                                     | "                 | "                                                                            | ๓๐                      |
| "       | "               | บางค้อ      | "                                     | "                 | "                                                                            | ๓๐                      |
| "       | "               | บางนางนอง   | "                                     | "                 | "                                                                            | ๓๐                      |
| "       | "               | บางปะแก้ว   | "                                     | "                 | "                                                                            | ๓๐                      |
| "       | "               | บางบอนเหนือ | "                                     | "                 | "                                                                            | ๓๐                      |
| "       | "               | บางบอนใต้   | "                                     | "                 | "                                                                            | ๓๐                      |

ขอให้ผู้มีหน้าที่เสียเงินภาษีอากรในท้องที่ดังกล่าวแล้ว โปรดนำ  
เงินไปชำระณะที่ว่าการอำเภอภายในกำหนดในประกาศนี้  
สำนักงานข้าหลวงตรวจการสรรพากร ภาค ๑ พระนคร, ๑๕ ตุลาคม ๒๔๗๘  
(ลงนาม) เฉลิมสุนทรการ ข้าหลวงตรวจการสรรพากร ภาค ๑



## ประกาศกำหนดวันเก็บเงินภาษีอากร ในท้องที่อำเภอและจังหวัดต่าง ๆ

ด้วยคณะกรรมการอำเภอในจังหวัดต่าง ๆ ได้ประกาศเก็บเงิน  
ภาษีอากร ตามพระราชบัญญัติและกฎกระทรวงในท้องที่แล้ว จึง  
ขอประกาศมาเพื่อให้ทราบอีกทางหนึ่ง ดังมีรายการแจ้งต่อไปนี้

| จังหวัด | อำเภอ       | ตำบล             | เงินภาษี<br>อากรที่<br>ประกาศ<br>เก็บ | จำ<br>นวน<br>พ.ศ. | ประกาศเก็บเงินวันที่<br>ว่าการอำเภอ แล้ววัน<br>เดือนปีใด ถึง วันเดือน<br>ปีใด | มี<br>ค่า<br>หนัก<br>กี่วัน |
|---------|-------------|------------------|---------------------------------------|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| นนทบุรี | บาง<br>กรวย | บางกรวย          | สวนใหญ่                               | ๒๔๗๘              | แต่วันที่ ๒๒/๗/๒๔๗๘<br>ถึงวันที่ ๒๔/๗/๒๔๗๘                                    | ๓                           |
| "       | "           | บางขุน           | "                                     | "                 | แต่วันที่ ๒๖/๗/๒๔๗๘<br>ถึงวันที่ ๒๘/๗/๒๔๗๘                                    | ๓                           |
| "       | "           | บางชนทอง         | "                                     | "                 | แต่วันที่ ๒๘/๗/๒๔๗๘<br>ถึงวันที่ ๓๐/๗/๒๔๗๘                                    | ๓                           |
| ธนบุรี  | คลองตัน     | บางเขิน<br>หนึ่ง | คานา<br>ทองรอง                        | "                 | แต่วันที่ ๒๐/๗/๒๔๗๘<br>ถึงวันที่ ๒๒/๗/๒๔๗๘                                    | ๓                           |

ขอให้ผู้มีหน้าที่เสียเงินภาษีอากรในท้องที่ดังกล่าวแล้ว โปรดนำ  
เงินไปชำระณะที่ว่าการอำเภอภายในกำหนดประกาศนี้  
สำนักงานข้าหลวงตรวจการสรรพากรภาค ๑ พระนคร, ๑๓ ตุลาคม ๒๔๗๘  
(ลงนาม) เฉลิมสุนทรการ ข้าหลวงตรวจการสรรพากร ภาค ๑

เชิญชม

นาฬิกาสตรี

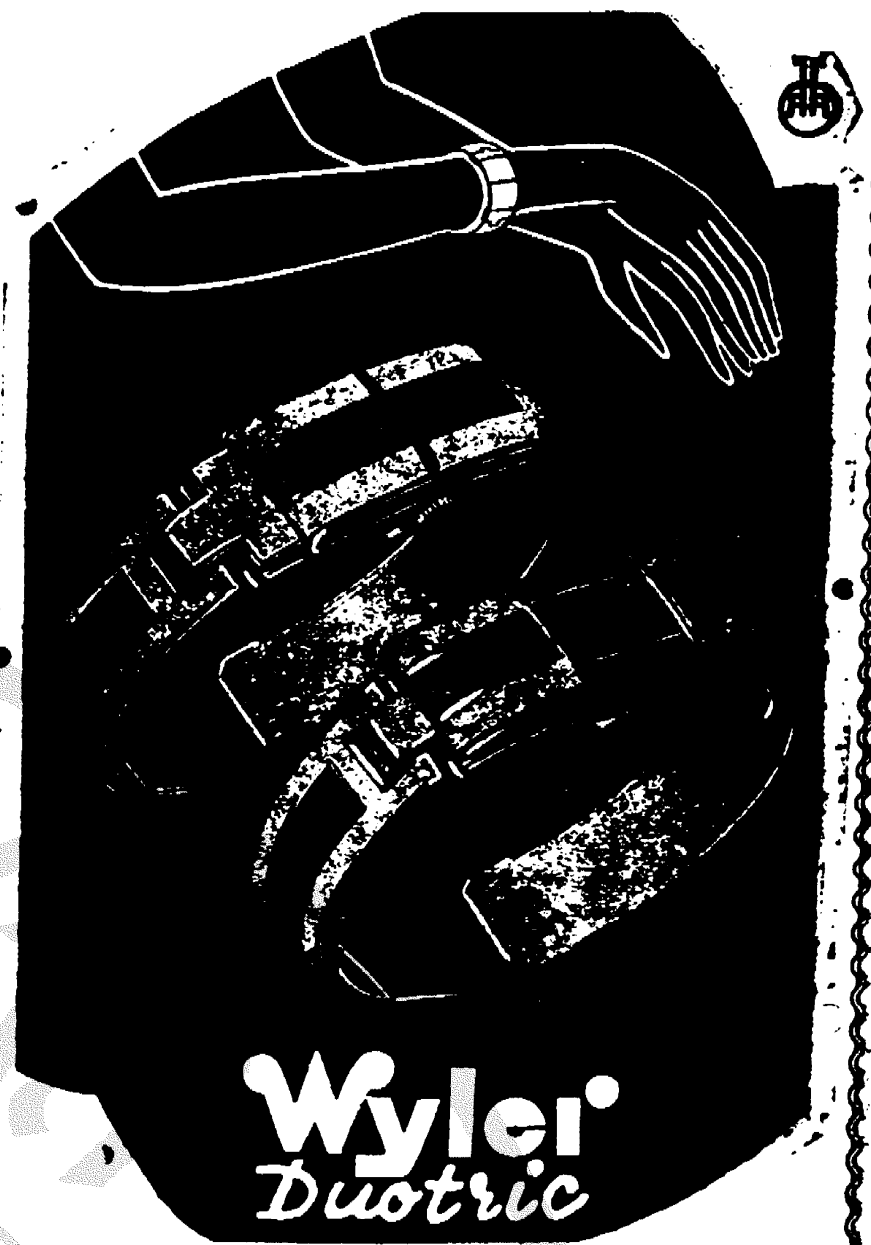
ชนิด

ก้านแข็ง

เลือกได้ สีสันต่าง ๆ

ฟังก์ชมาถึง

ใหม่ ๆ

มีจำหน่ายที่ **ห้าง ต. นาม** โทรศัพท์ ๑๕๓๕

ถนนวรจักร พระนคร

รองเท้านอก

สำหรับสุภาพบุรุษ

และ สตรีราคาตั้งแต่

๑.๑๐ บาทถึง ๔.๕๐ บาท



เข่าหะรี

เจริญกรุง

โทร. ๕๕๑



# ทำไม-ฉีดยาโรคหายเร็ว!

มีผู้สงสัยกันว่า ทำไมสมัยนี้แพทย์จึงนิยมแนะนำให้คนไข้ ฉีดยา รวดเร็วกว่าการฉีดยาที่ช้าๆ เข้าไปรักษาโรคเร็ว เพราะว่า การรักษาโรคด้วยวิธีอื่น เช่น การรักษาโรคด้วยวิธีอื่นภายใน ๑๕ วัน แต่การฉีดยาภายใน ๗ วัน ดังนี้ เป็นต้น

การฉีดยาโดยตรงเข้าสู่กระแสเลือดของโรคแล้ว ไม่มีอันตรายเลย ทำให้ โรคหายได้เร็วกว่าการรักษาด้วยวิธีอื่น

๑๕ ปีมาแล้วที่สำนักงานแพทย์ โยคีสถานได้ ตั้งมา มีคนไข้จะเพราะ ฉีดยา ยูโฟซาล เท่านั้น ๕ หมื่นกว่าคน คนไข้เมื่อได้ ฉีดยา แล้วได้รับผลรวดเร็ว และไม่มีอันตรายอย่างใด เพราะยาฉีด ยูโฟซาล ขนานนี้ปรุงด้วยตัวยาส่ง

ยาฉีด ยูโฟซาล ปรุงขึ้นเป็นคำหรับพิเศษจากประเทศอังกฤษ ไม่มียาฉีดที่มีชื่อคล้ายกับมีสรรพคุณใกล้เคียงเหมือน

ยาฉีด ยูโฟซาล เป็นยาฉีดที่มหานายกย่องว่าดีจริง มีสรรพคุณยอดเยี่ยม ฉีดแล้วบำรุงกำลังฟอกโลหิตให้สะอาด กำจัด

เชื้อโรคออกจากกายได้



## ยาฉีด "ยูโฟซาล"

สรรพคุณโดยย่อของยาฉีดยูโฟซาล

- ยูโฟซาล - กำจัดโรคเส้นประสาท ปวดเฉื่อย มึนงง เห็นชา อัมพาต ปวดเมื่อยตามข้อ
  - ยูโฟซาล - กำจัดกามโรคทุกระยะ แผลหนองใน หนองในดองอันตราย กระษัยกล่อน
  - ยูโฟซาล - กำจัดโรคทางมดลูก โรคของสตรีทุกชนิด มุตกิต ระวังขาดได้ผลรวดเร็ว
  - ยูโฟซาล - กำจัดโรคทางปอด วัณโรค ไอ ผอมแห้ง โลหิตและเสมหะออกจากปอด
  - ยูโฟซาล - กำจัดโรคโลหิตพิการ โลหิตจาง เป็นเม็ด เป็นผื่นคัน พุงพองมีน้ำเหลือง คันตามผิวหนัง
  - ยูโฟซาล - กำจัดโรคของสตรีที่คลอดบุตรแล้วอ่อนเพลีย ผอมแห้ง ขาดามือ ตามเท้า ท่านที่ร่างกายอ่อนแอ อิดโรย เกรงจะเกิดไข้เจ็บ
- ขึ้น เมื่อได้ ฉีดยา ยูโฟซาล ขนานนี้แล้ว จะมีกำลังร่างกายแข็งแรง
- ท่านที่อยู่ต่างจังหวัดจะฉีดได้ตามแพทย์ทั่วไป พระนครตรงมาฉีดยา โยคีสถาน ก่อนที่ท่านจะฉีด จะชั่ง งบจำชื่อและหีบให้แน่น
- ท่านฉีดแล้วจะได้รับผลพอใจ ๑ หีบ มี ๑๐ หลอด ราคาหีบละ ๖ บาท หักเมืองส่งได้ทาง พ.ก.ง.

สำนักงานแพทย์ - โยคีสถาน

ตึกวิมานเนาวรัตน์ - ถนนเจริญกรุง - โทรศัพท์ ๑๖๓๙ - พระนคร

# แม่ศรีเรือน

[ต่อจากหน้า ๑๓]

จะไม่รักพ่อเสริม”

“ก็ต่างว่าความคาดหมายของเจ้าคุณผิดล่ะคะ?” คุณหญิงถามยิ้ม ๆ ลงใจ

“ฉันไม่ซัดซังเลย” เจ้าคุณตอบอย่างเปิดเผย “ฉันเองก็เห็นคุณน้องชายเธออยู่ ถ้ามีช่องทางจะช่วยได้โดยไม่ผิดศีลธรรม—ไม่ต้องบังคับใจใครแล้ว ยินดีเสมอ ความจริง

ใจฉันเป็นอย่างนั้นนะ แม่สร้าง” สร้างยิ้ม “ฉันอยากจะให้พ่อเสริมมาราบเท้าเจ้าคุณสักครั้ง ถ้าอยู่ใกล้ ๆ”

“เมื่อแกไม่อยู่ใกล้ ผู้แทนจะกราบแทนก็คงไม่ซัดซังคอกกระมัง” เจ้าคุณยิ้มสัพยอก

เสียง หัวเราะ หัว ๆ ของพระฉายกับเสียงคุยอย่างไม่เกรงใจใครของหลวงรัชตปรากฏขึ้นในขณะนั้น แล้วเจ้าของเสียง ก็เดิน เดี่ยว จากมุมถนนตรงมาที่เรือนคั่นไม้ สร้างดีดคัมและตะเคียนให้เจ้ารูป พอ

ที่ ๒ ชายไม่หนุ่มไม่เข้าประจำมาพระฉายร้องว่า “อ้อ! พอเหมาะทีเดียว อยู่พร้อมทั้งเจ้าคุณและคุณหญิง”

“ถ้าจะมาเชิญไปกินเลี้ยง คอกกระมัง?” เจ้าคุณชนกรถามตัก “ปล่าวขอรับ ปล่าว” พระฉายรีบปฏิเสธ “แต่มาคราวก่อนๆ ไม่ใคร่พบคุณหญิงอยู่พร้อมเจ้าคุณสักที”

“วันนี้ ท่าน ถ้า ดั่ง ดำ ราชู” หลวงรัชตอดเค็มไม่ได้ “ที่จริงคุณหญิงอาจไม่ต้องการรับแขกก็ได้”

“แต่เราก็ไม่ใช่แขกนี่ ทหารกับแขกผิดกันไกลกันเป็นไหน ๆ” พระฉายพูดและหัวเราะผสมกันไป

“เชื่อ คุณ หลวง รัชต ละไม่ได้การล่ะ” คุณหญิงพูด “อ้อ! อิดัน มี เรื่อง จะ คอ ว่า คุณ หลวง สักหน่อย แบบเสื้อที่กรุณาปรับมาให้จากบ้านพิศมัย นั้น เป้นั้ดเม่เก่า ที่ ค้าง มา เกือบ ๖ เดือนแล้ว”

“ตายจริง ผมนึกไม่ได้” หลวงรัชตร้องพาด โค้งศีรษะ “ไม่รู้เรื่องเลย เขาเอะอะรับผมนะไปเปลี่ยนให้”

เจ้าคุณ “โอ้! จะโทษคุณหลวงอย่างไรได้ ผู้ชายนะไม่รู้คอกว่าแบบเสื้อผู้หญิงเขาพิมพ์กันเดือนละกี่ครั้งก็ทน ที่รับมาฝากก็เป็นพระคุณแล้ว ยังจะต้องรับผิดชอบอีกด้วย”

“ทำไมไม่ดูล่ะคะ เขาพิมพ์ได้ออกชัดเจนว่าเดิม สำหรับเดือนอะไร อยากไม่ดูต้องปรับ คนหยิบมาให้ก็เห็นอะไรที่เดียว ไม่ต้องดูเหมือนกัน” สร้างคว่ำ

“มิได้ อย่าโทษคุณพิศมัยเลย ผมนับมาเองที่โต๊ะเครื่องแป้งมันคงจะอยู่ด้วยกันหลายเล่ม แกบอกเล่มเขียว ๆ ผมนึกว่าได้เขียวหนึ่ง ไม่ทันดูเดือนคู่มือเพราะ—”

“บางทีจะกำดั่งตาตุ๋นก็เป้นได้” พระฉายตอดซันมาตอชย ๆ

“เฮ้ย! ไม่ใช่อย่างนั้นหรอก” หลวงรัชตเถียง “เพราะหลวงพรคอย อยู่ ที่ รก เร่ง จะ ไป ดู แข่ง ชน รักบี้ มัน บับ แตร ปู้ด ๆ ชาว บ้าน ชาว ชอง เขาจะ ค้า ตาย ผมนึกได้ ต้อง รับ ไป ชนรก”

“อ้อ! เคียงวันเป็นชา ประจำ รักบี้ อีก อย่าง หนึ่ง แล้ว หรือ คะ?”

คุณหญิงถาม

“เบ่ง่าหรรคกรับ ประจำ ประแจอะไร หลวงพรนั้นเขา

[ยังมีต่อ]

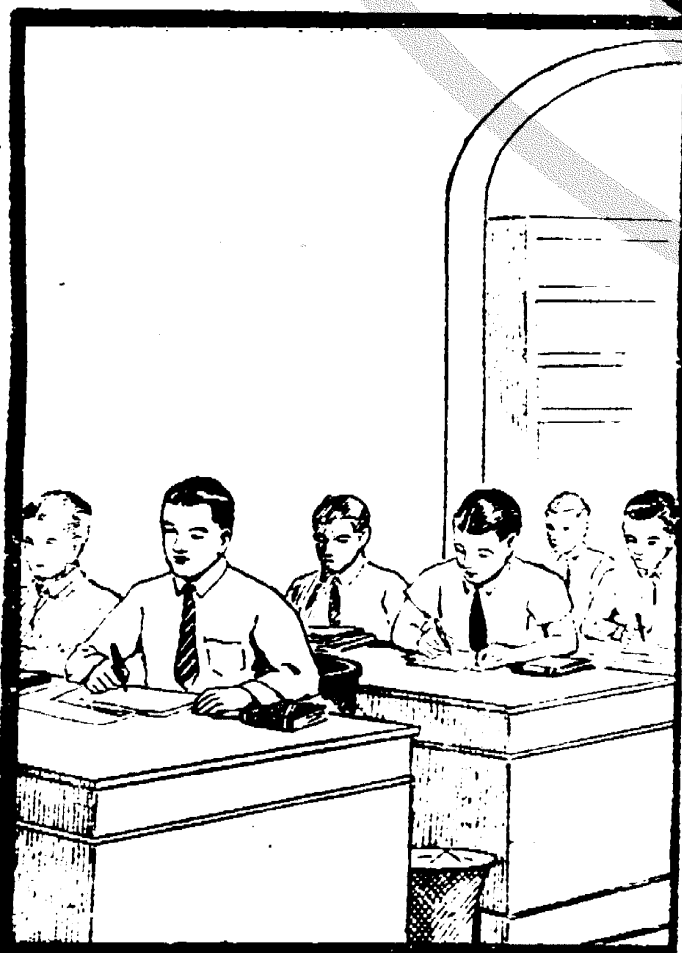


สบู่วินส์ดอปเปอร์เชิร์ต คาร์บอลิก จะกระทำให้ท่านพิถีพิถัน บริสุทธิ์ และช่วยป้องกัน จุดอ่อนหา—เกลียด ถ้าท่านใช้สบู่นี้เสมอ และจะหน้าควาสอาด และสดชื่น หาให้แก่ท่าน.

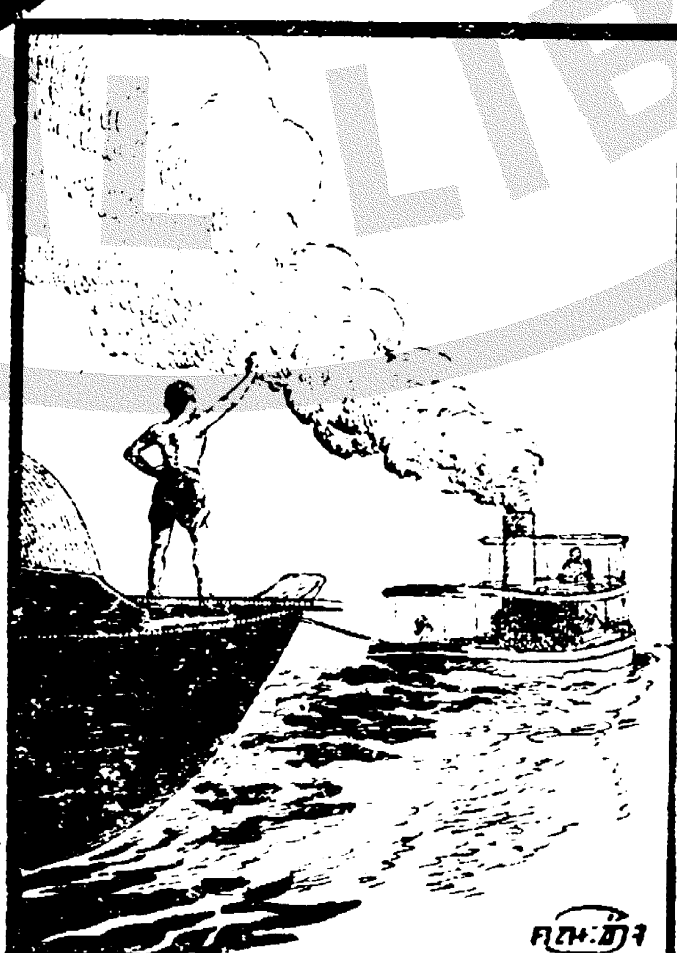
ไม่ว่าท่านจะมีอาชีพใด หรือจะอยู่ที่ไหน จงใช้สบู่วินส์ดอปเปอร์เชิร์ต คาร์บอลิก รักษาผิวหน้าของท่าน.



สบู่วินส์ดอปเปอร์เชิร์ต คาร์บอลิก ป้องกันโรคผิวหนัง และช่วยป้องกันความสกปรกของหน้า ด้วยสบู่วินส์ดอปเปอร์เชิร์ต คาร์บอลิก



จงตามซื้อแต่สบู่วินส์ดอปเปอร์เชิร์ต คาร์บอลิก ตามร้านต่างๆ และต้องแน่ใจว่าได้รับสบู่นี้ ตัวอย่างของข้างบนนี้ อย่าซื้อตราอื่น ของอื่น จะไม่มีคุณ เท่าเทียมเลย.





# Q ทำยังไง ?

# A ทำยังไง!

ถ้าคุณรักของคุณผู้หญิง -

วัน-วัน ชื่นชอบ

ถ้าสามีคุณหาใจของคุณใจ -

วัน-วัน ชื่นชอบ

ถ้าจะขอยืมหัวใจของคุณใจ -

วัน-วัน ชื่นชอบ

ถ้าคุณอยากผูกมิตรกับคนข้างเคียง -

วัน-วัน ชื่นชอบ

ถ้าซื้เบ้ใหม่ให้เบ้เก่า -

วัน-วัน ชื่นชอบ

ถ้าเฟ้เลี้ยวเมี้ยวๆ จะหนีเลี้ยว -

วัน-วัน ชื่นชอบ

ถ้าอยากร้องเพลงเพราะเพราะ -

วัน-วัน ชื่นชอบ

ถ้าคอแห้งหมดเสียงไ้ว่า -

วัน-วัน ชื่นชอบ

## วิหรณ์

ชมความสวยงามของภูมิประเทศตาม แนว มั่ง ของ  
ข้าวสาลี เมื่อท่านพักผ่อนหรือได้ หยิบในฤดูการ  
โดยเรือของ

บริษัทเรือ ไฟไทยจำกัด

จะเที่ยวไกลหรือใกล้ก็ตาม ได้จัดไว้เพื่อความ  
สะดวกและความผาสุกของท่าน ในอัตราที่เยี่ยมเยียน  
เรือทุกดำนั้นห้องและชั้นค้ำฟ้า ค่ำโดยดำนกัค่า

โปรดตามรายการที่

บริษัทเรือไฟไทยจำกัด

## ล่องกระฉ่อนในสรรพคุณ ยาตราใบโพธิ์วาโยพินาศ

ขนาดที่ ๑๙๓

เป็นยาแก้ลมขึ้นสูงอันมีพิษ แก้ลมขึ้นปลายเท้า  
ออกหุ้มเสียงดังก้องวาล แก้ลมวิงเวียนคลื่นเหียน มัด  
หน้ามัวตาเป็นประกาย แก้ลมกระแทบดวงจิตต์ฟุ้งซ่าน  
หวาดเสียว ตกอกตกใจหัวใจสั่น แก้ลมปะทะอกจุก  
แตกแน่นหายใจขัด เป็นยาเจริญอาหารดีมาก รับประ  
ทานได้ทั้งหญิงชาย ห่อละ ๑๐ สตางค์ขายทั่วไป และที่  
เอเยนต์ทุกจังหวัด ห้างขายยาสำเพ็งเป็นผู้ขายส่งทั่วไป



ห้างขายยาตราใบโพธิ์

หน้าตลาดท่าเตียนกรุงเทพฯ เป็นเจ้าของ

# DIAMELA

## น้ำหอมเคียเมล่า

กลิ่นหอมทน ชื่นใจ  
มีชื่อเสียงช้านาน  
จำหน่ายปลีก และส่ง ที่  
ศูนย์เมืองเก็กกี } สำหรับ  
ศูนย์เมือง ช่างกี }



ห้าง บี.กริมแอนโก  
เอเยนต์ ผู้เดียว

F. WOLFF & SOHN - KARLSRUHE

ส่งมา

## เมดดีก้า

ชนิดหอม

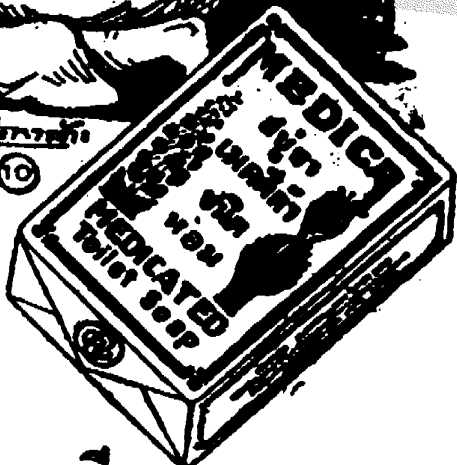
“เป็นน้ำชนิดเดียวที่คุณย่าแนะนำให้ฟอกตัวหลาน



“ผิวพรรณจะงาม

“ร่างกายจะสดชื่น

ก็เพราะใช้สบู่ เมดดีก้า



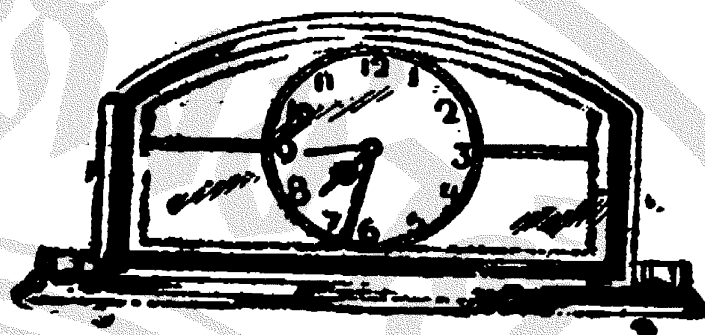
บริษัทบอเพียว จำกัด

## หมอนอิงแพรต่วนที่บุระพา ฯ

ทำเป็นรูปแปลก ๆ สดุดีงาม ๆ เหมาะสำหรับถวายพระ ใต้  
เก้าอี้ห้องรับแขก ใต้รถยนต์หรือเป็นของขวัญเหมาะ ของเก๋ ๆ  
เช่นนี้ หาตามตลาดได้ยาก

ราคาในวันสิ้นค้ารีวิวเพียง ๒ บาท ๕๕

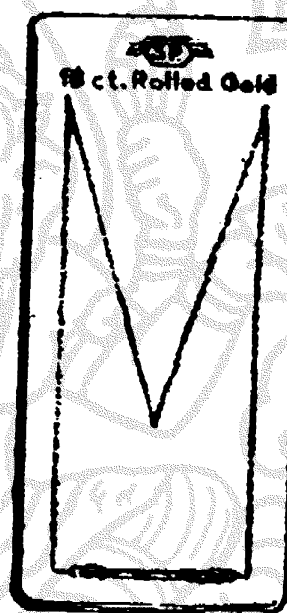
ปลดหมอนอิงผ้าดีเงินดงาม ๆ ราคา ๕๕-๖๕  
ผ้าปูโต๊ะขาวละเอียดในตู้ขนาดต่าง ๆ ๒๘, ๓๘, ๔๘ ซม.



## เตียงนอน

ไม่ทำแรงเด็กและเตียง  
เหล็กทกรขนาด มั่ง  
หมอน นอน มั่นคง

นาฬิกาตั้งโต๊ะโครเมี่ยมเงางาม มา  
จากเยอรมนี มีรูปแปลก ๆ รับประ  
กันทุกเรือน เพียง ๘.๗๕ ๕.๗๕ ๓.๗๕



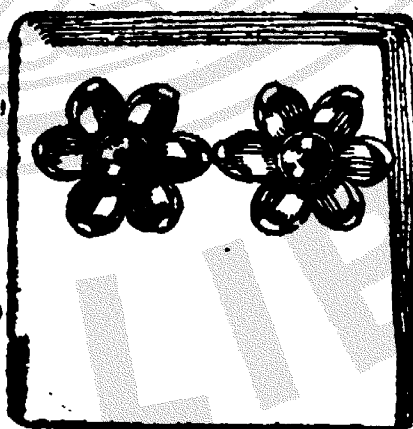
คุณ งามเงินแท้  
สำหรับเสื้อ-

นอก ภาพรวม  
เกียรติและ ๓๒

ราชัน รุดตะ  
๓.๒๗ คุณซื้อ  
มือเรศ ๓.๒๐



เร็กเก็ตแบบมินตัน ไม้ขาว หรือ  
เอกแซตตัน ขนาดเบา สำหรับ  
สตรี ๒.๕๕



## กางเกงแพร

มีให้เลือกหลายร้อยตัว สดุดีแปลก ๆ  
กางเกงผู้หญิงราคา ๕๕ สต. กางเกงผู้  
ชายขนาดตัวยาว ใหญ่ ๓.๓๐ ๓.๒๐ ๓.๕๕

๑ สต. ๑ สต.

ต่างหูทอง จาก  
เยอรมนี มีรูปประ  
กัน ๓๐ ปี แบบ  
ใหม่แท้ ใคร ๆ ก็  
ชอบ เพียง ๕.๕๕

ห้าง ๑๐๗-นิชาสาร

ถนนพาหุรัด กรุงเทพฯ

ต่างจังหวัด เชิญสั่งทางพัสดุ พ.ก.ง.



## The treatment of scalds and burns

แผลถูกไฟหรือ น้ำร้อน ตกถ้  
 รุนแรงต้องรีบให้ แพทย์ ทำการบำบัด  
 รักษาโดยเร็ว ถ้าแผลนั้น เป็นเพียง  
 เล็กน้อยและไม่รุนแรง จงใช้ ขมิ้น  
 ช้โกทารักษา ขมิ้นช้โกจะดับและถอน  
 พิษ ระบือน้ำการอักเสบเจ็บปวดแสบ  
 ร้อนให้ทุเลาทันที ขมิ้นช้โกที่เข้า  
 แผล เรียกเนื้อ รักษาแผลหายเร็ว  
 ขมิ้นช้โก- โภเภณยาตำหรับรักษา  
 แผลถูกไฟดวง น้ำร้อนดวง แผล  
 ถูกของมีคมบาด แผลฟกช้ำ แผล  
 ถลอก แผลยงกิดหรือสัตว์เมดงกิด  
 ตอย ขิกราก เกดชน หิด ขิรอน  
 ถาวง เม็ดผื่นคัน แผลเรื้อรัง ผิว  
 มี รันนะตุที่ศีรษะเด็กให้หายได้ โดย  
 เร็ว มีจำหน่ายตาม ห้าง ร้าน ขายยา  
 ทั่วไป

**ประชาธิปไตยสำหรับประชาชน**  
**ประชาชนควรอ่านประชาธิปไตย**

നന്ദി ട്രഷറി/പ്രൈവറ്റ്

ด้วยคุณหญิงอรวิภา กระจ่างนันท  
อยู่บ้านถนนนาเกลือ ตำบลคลอง  
ตัน อำเภอพระโขนง, นางสงวนศรี  
คู่ภรรยาอยู่บ้านถนนสุริยวงศ์ ตำบลบาง  
รัก อำเภอบางรัก จังหวัดพระนคร  
โดยยื่นคำร้องต่อศาล นวาศู รอง เป็น  
บุตรของนายสมภพรัตนสูตร ซึ่งอยู่  
บ้านถนนนาเกลือ ตำบลคลองตัน  
อำเภอพระโขนง จังหวัดพระนคร  
และซึ่งได้ถึงความ มรณะมานานอยู่ ดัง  
กล่าวแล้ว เมื่อวันที่ ๒๒ สิงหาคม  
๒๔๗๕ ในเวลาที่ มรณะนั้น ผู้มรณะ  
ได้มรดกที่ดิน ต่าง ๆ รวมเป็น ราคา  
เงิน ๕๕๕๐๐ บาท ดังแจ้งในบัญชีราย  
ละเอียดท้ายคำร้อง จึงขอให้ศาล  
มีคำสั่งให้ผู้รองเป็น ผู้จัดการมรดก  
มรดกทายาท.

ศาสน์ไต่สวน คำนวณ กำนัน  
 หนควันที่ ๒๐ พฤศจิกายน พ.ศ. ๒๔๗๘  
 เวลา ๑๓ นาฬิกา เพราะฉะนั้นผู้หนึ่ง  
 ผู้ใดจะได้แจ้ง คัดค้านคำร้องนประการ  
 ไต่ ไท ยื่นคำร้องคัดค้าน และแสดง  
 หลักฐาน ต่อศาล ก่อน วันนัดไต่สวน  
 คำร้อง และบัญชีทรัพย์สินของขอได้  
 ทำศาล.

ประกาศ มาณวันที่ ๑๕ ตุลาคม  
พุทธศักราช ๒๔๗๗

กรมการนิเวศน์  
ผู้พิพากษา  
๒๐/๗/๗๘.



แข่ง นม  
"เล็ก โต เย่น"

# แพทย์แนะนำให้ใช้

คคคคคค ๓๓๖/๒๕๗๗

ศาลจังหวัดสมุทรปราการ  
เรื่องขอให้ศาลสั่งว่านายเหลื่อม  
เป็นคนไร้ความสามารถ

ด้วยนางเจียม บุญรอด ตั้งบ้าน  
เรือนอยู่ ตำบลบางคว้น อำเภอสมุทร  
ปราการ ยื่นคำร้อง  
คัดค้านว่า นายเหลื่อมบุตร ของผู้  
ร้องอายุ ๒๘ อยู่บ้านเดียวกับผู้ร้อง  
เป็นคนวิกลจริตไม่ สามารถ จัด การ  
งานและปกครองทรัพย์ ดินของตนได้  
จึง ขอ ให้ ศาล มี คำสั่ง แต่งตั้ง ว่า นาย  
เหลื่อมเป็นคนไร้ความสามารถ และ  
ให้อยู่ ในความอุปการะของ นางเจียม  
บุญรอดผู้ ร้องซึ่งเป็นมารดา เพื่อ  
จัดการทรัพย์ ดินของนายเหลื่อมต่อไป  
ศาลนี้ได้นัดไต่สวน คำร้อง น ก่า  
หนดวันที่ ๓๐ พฤศจิกายน พ.ศ. ๒๔๗๙  
เวลา ๙ นาฬิกา เพราะ ฉะนั้น ผู้ ห้าง  
ผู้ใดจะโต้แย้งคัดค้านคำร้องนี้ประการ  
ใดให้ ยื่นคำร้องคัดค้านและแต่งตั้งหลัก  
ฐานข้อคัดค้านวันนัดไต่สวน คำ  
ร้องเรื่องนรชดได้ ท้ายศาล.

ประกาศมาณวันที่ ๒๘ ตุลาคม  
พทศักราช ๒๔๗๘.

นายบัว ประดิษฐ์

ผู้พิพากษา

ॐ - १०१० / ॐ ८

ต้องการพบ

นายกวงเซียงหรือเจริญยังเจริญ  
ให้มาที่ร้านเทียมฮวด ถนนหน้าวัด  
คะเคียน ถ้ารู้ของให้ คัดต่อทาง  
จากหมาย โดยเร็ว เพราะวันที่ ๓๐  
ตุลาคม ทางจังหวัด จะมีการ  
ระดมพลอยศฉวย

เทียนชัย คนตอถาก

กต.กต. ๕๓/๒๕๖๔

ด้วย คดีแพ่ง ระหว่าง นาง ปลั่ง  
วิมล ใจทัก นายปู้ที่ ๑ นางเกย  
ที่ ๒ นายเฮงที่ ๓ นางโก๋ด้วยตนเอง  
ที่ ๔ และเป็นผู้ปกครองเด็กหญิงชวิ  
ที่ ๕ เด็กหญิงเบญจะที่ ๖ จำเลย คดี  
นี้ ศาลจังหวัดชลบุรี ได้พิพากษาให้  
จำเลยที่ ๑-๒ นำคืนเงิน ๘๒๐ บาทกับ  
ดอกเบี้ยตั้งแต่วันที่ ๑ จนถึงชำระเสร็จ  
ในอัตราร้อยละ ๘ ครั้งต่อปี โดยหัก  
ดอกเบี้ยไปแล้ว ๑๕๕ บาทออกก่อน  
แต่ดอกเบี้ยค้างต้องไม่เกิน ๕ ปีชำระแก่  
ใจทัก ถ้าจำเลยที่ ๑-๒ ไม่สามารถ  
ใช้ให้จำเลยที่ ๓-๔-๕-๖ ใช้จนครบ  
กับให้จำเลยช่วยกันเสียค่าธรรม  
เนียมค่าทนายรวม ๒๒๐ บาท ๖๕ สตางค์  
แทนใจทักด้วย.

บดิน นางปลั่ง วิรฤตใจทกขณ  
 คำร้องว่า ไม่สามารถนำเจ้าพิน  
 งาน ศาด สัง หมาย บัง คับ ให้นายเสง  
 นกยงทองจำเลยที่ ๓ ได้ เพราะนาย  
 เสง นกยงทองจำเลยที่ ๓ ละทิ้งที่อยู่  
 เดิม ไม่ทราบจะไปสำนักอยู่แห่งใด  
 ครั้นจะมอบโฉนดบัตร หมายไว้แก่ผู้  
 หนึ่งผู้ใดก็ไม่สมควรที่จะมอบ ควรจะรับ  
 แทน.

เพราะฉะนั้น จึงประกาศให้นาย  
เฮง นกยงทองจำเลยที่ ๓ ทราบโดย  
หนังสือพิมพ์ นกยงทองส่งหมาย ว่า  
ศาลได้บังคับให้จำเลยที่ ๓ นำคืนเงิน  
ดอกเบี้ยค่าธรรมเนียมค่าทนาย มาชำระ  
ต่อศาลตามคำพิพากษา ภายใน ๑๕  
วันนับแต่วันประกาศนี้ เป็นต้นไป.

ประกาศมาณวันที่ ๑๔ ตุลาคม  
พทศก.ราช ๒๔๗๘

นายเอี่ยม อรุณินท์

๕ พฤษภาคม

১৬-১০৬/১০৬



## เมื่อท่านต้องการซื้อเครื่องเรือน

โดยได้รับ

พระบรมราชานุญาต

แบบทันสมัย

ฝีมือปราณีต

ราคาถูก

โปรดคงไปที่

“ห้างเกอร์สันเฟอร์นิเจอร์สแตร”

รับรองว่าท่านจะต้องได้รับความพอใจทุกอย่าง

โทรศัพท์ ๕๓๓๐

ถนนสีลม

## บริษัทรับประกันชีวิต

ชิเกร์คอสเตนโลฟ แอสซัวร์นซ์ จำกัด

(สำนักงานใหญ่สิงคโปร์)

## ตรอกกัปตันบุช กรุงเทพมหานคร

มีกรรมธรรมสัญญาประกันชีวิตหลายชนิด

กระทำให้เรียบร้อยด้วยเบี้ยประกันย่อมเยาว์

ต้องการเอเยนต์ สมัครที่

ต๊อ.ย. ย. ก

ผู้จัดการสาขาแห่งกรุงสยาม

## ยาปราบมดลูก

กินแก้มดลูกพิการ ทราบได้คือ ปวด ถ่วง แสบ แสบ ที่ท้องน้อยและมีระดูขาวมาก โดหิตระดูไม่ปกติ อย่าลืมใช้ยาปราบมดลูก รวดเล็ก & สดิ่ง ใหญ่ ๒ บาท ใช้คู่กับยาขับลมรายวันละ ๓ บาท ถ้าเป็นมะเร็งปากมดลูก มีน้ำหนอง น้ำเหลืองออกเสมอ ใช้ยานะเร็งปากมดลูก รวดเล็ก & สดิ่ง ใหญ่ ๒ บาท เพิ่มอีกขนานหนึ่งจะทำให้หายได้

## หัวใจพิการ

ทราบได้คือ ใจสั่น แสบที่หัวใจ อ่อนเพลีย นอนไม่หลับ ปวดแสบที่ศีรษะ มีลมออกหู จุกอก จุกคอ อย่าลืมใช้ยาปราบโรคหัวใจ รวดเล็ก & สดิ่ง ใหญ่ ๒ บาท ใช้คู่กับยาบำรุงหัวใจวันละ ๓ บาท

## ยาชูกumar

เด็กกินแก้คัมภีร์ ขี้ บวม เกิดแค่นี้คัดคกกลดลง กระเทกกระเทือน ทราบได้คือ คัมภีร์ ขี้ หลังร้อนคล้ายเป็นไข้ บากแห้งแดง หายใจออกอก อย่าลืมใช้ยาชูกumar รวดเล็ก & สดิ่ง ใหญ่ ๒ บาท ถ้าอุจจาระผูก ใช้ยาปราบทรางเด็ก รวดเล็ก & สดิ่ง ใหญ่ ๒ บาท คู่กัน จะทำให้เด็กท่านหายและอ่อน

## ยาปราบนาสิก

กินแก้ริดสีดวงจมูก เป็นใหม่หรือเรื้อรังมานานนี้ จงใช้ยาปราบนาสิก รวดเล็ก & สดิ่ง ใหญ่ ๒ บาท ใช้คู่กับยาขับ ค.ร. นาสิก ของ ๒๐ สดิ่ง จะทำให้หายเร็วขึ้น

ปรังที่ ห้างพระจันทร์ โอสด ดัแยกโรงเรียนนาย

ร้อย พระนคร ส่งขายที่ร้านขายยาครากินนร ดัแยกบางขุนพรหม โอสด เวร ดัสมร้างวัดแรก ดัสม พระนคร และท่าเคียนโอสด ท่าเคียน



ทำให้ทรงผมเรียบคงที่

ทุก ๆ เช้าใช้ “วาสลินแฮร์ทอนิก” ได้ผมเพียงวันละ ๒-๓ หยดเท่านั้น



ทุกเส้นผมของท่านจะอ่อนนุ่ม และหัวได้เรียบตามทรงที่ท่านต้องการ “วาสลินแฮร์ทอนิก” เป็นน้ำมันได้ผมที่ดีสามารถบำรุงเส้นผมให้ดกดำ และเสริมรากผมให้เย็นหอมขึ้นอยู่เสมอ

ผมของท่านจะดกดำและคงงาม ก็

Vaseline

โดยใช้ “วาสลินแฮร์ทอนิก” เพียงวันละ

## หนองใน ?

โดยมากเข้าใจกันเสียว่าไม่สำคัญเท่าใดนัก แต่ที่จริง ครกกันข้าม กลัมนเป็นโรคที่ร้ายแรงที่สุดเมื่อเป็นแล้วหายยาก และเป็นโรคติดต่อถึงภริยาและบุตร ฉะนั้นเมื่อเป็นหนองในอย่ามองใจจืดรีบหา ยาสังหารโกโนเรีย มาสังหารเสียโดยเร็ว โรคก็จะหายโดยไว มีทั้งยาถ่าย (คอรี บิโด) และยาดังพร้อม ชื่อทั้งชุด ๆ ละ ๒.๕๐ บาท เท่านั้น

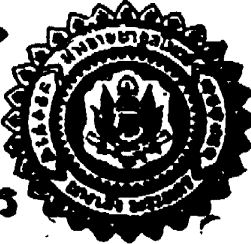
มีจำหน่ายทั่วไป

และที่

ต.ช. บรรณาคม ท่าพระจันทร์



ห้างขายยาจลไมกซ์



สัแยกถนนนครสวรรค์ นางเลิ้ง พระนคร



พืชน้ำในบึง หนอง

## ทำงมมมม

ผ้าเวมโกนีป ลายแปลก ๆ  
รุ่นใหม่ - ผ้ายัดวัน - มาถึงแล้ว

ซักเท่าใด สีสันไม่ตก  
ใช้หลายสัปดาห์ คงสวยสด

**ผ้า WEMCO**  
REGD

## ประเพณีเฮลลิกโม

[ต่อจากหน้า ๘]

ไม่เกินกว่า ๔๐๐ ไมล์.

นักดำดัดผู้ เป็นหัวหน้า ครอบ  
ครัว ภายหลังจากที่ได้ ออก ทำการ  
ดำดัด ผู้ไปตามหนทางที่ทรู กั้นการ  
อันปกคลุม ด้วย น้ำแข็ง และหิมะ แล้ว  
กลับมา ด้วย ความ หมดหวัง ก็  
หมายถึงความ หายนะ กำลัง จะโจมตี  
ครอบครัวของเขาอย่างร้ายกาจ ขณะ  
นี้ไม่มีสิ่งเบี่ยง อาหารเหลืออยู่เลยแม้  
เพียงเล็กน้อย ความหิวโหยอดอยาก  
อย่างน่าทุเรศได้บรรดาให้ชาวเฮลลิก  
โมน้ำใจคร่ำครวญเหมือนดังตัวปลา เขา

เห็นว่า คนแก่คนเฒ่า หรือลูกเด็กเล็ก  
แดงไม่มีประโยชน์อะไรที่จะมีชีวิตอยู่  
ต่อไปอันจะเป็นเหตุที่ทำให้ครอบครัว  
ต้อง ได้รับความ หนักใจ ด้วย นานา  
ประการ กฎที่จะประท้วงชีวิตให้อยู่  
ยืนนานที่เหมาะสมที่สุดคือการฆ่าคนกิน  
เนื้อเป็นอาหารประท้วงชีวิต.

เมื่อตกอยู่ในสถานการณ์เช่นนั้น  
แล้ว ผู้ชายหรือมารดา ที่มีอายุ  
แก่เฒ่าก็จะยอมพลีชีวิตเพื่อเป็นอาหาร  
สำหรับคนในครอบครัวเป็นส่วนใหญ่  
ซึ่งกำลัง พากัน อดอาหาร กันอย่างน่า  
อนาถ หรือถ้าหากบางครั้งไม่ยอม  
ก็จะถูก ทารุณ อย่าง โหดร้าย จนกว่า  
ชีวิตจะหาไม่.

ฝ่ายผู้ชายจะออกคำสั่ง ให้ภรรยา  
รับจัดแจงเก็บเข้าของเพื่ออพยพไปหา  
ที่อยู่ใหม่ที่อุดมต่อไป ทั้งพ่อแม่ที่  
มีอายุแก่เฒ่าให้ เฝ้ายืน กับ ความ ยาก  
ลำบากภายในอุโมงน้ำแข็ง มีหน้า  
เข้าปีดประตูลอย อย่าง มั่นคง และ แข็ง  
แรง เหลือผ้าห่มขนสัตว์ เศษ  
อาหารเพียงเล็กน้อย กับตะเกียงนำ  
มัน ปลาฉวพ ซึ่ง ต้อง แสง อย่าง สดัว  
ปล่อยให้ชีวิต เฝ้ายืน อยู่ กับ ความ  
ตายอย่างน่าสังเวช.

ในย่านตำบลใด ที่มีผู้ หญิงมาก  
ฝ่ายผู้ชาย คนๆ หนึ่งอาจจะ มีภรรยา  
ได้ ดังที่คนก็ได้ตามอำเภอใจ ดิถี  
ในเรื่อง เช่นนี้ท่านนักบวชดอนคาส-  
นาทั้งหลาย ได้พยายาม หนักหนา ที่  
จะ ว่ากล่าวโดย ชัยแรง เหตุผล แต่ไม่  
สำเร็จ โดยที่ชาวเฮลลิกโมนัก จะ  
ยืนยันให้การคัดค้านว่า "ผู้ชายต้อง  
มีเมีย ถ้าหากว่าคนหนึ่งยังไม่พอ เรา  
จะมีเด็กอีกก็ได้."

[ มีต่อหน้า ๑๕ ]

ยาพิ คือยาประจำท้องเด็ก แก่ท้อง  
อืด ท้องเฟ้อ ท้องเสีย เด็ก ๆ  
ที่ท้องเป็นปกติแล้ว รับประทาน อาหารก  
น้อยได้ เป็น เหตุ ทำให้ เด็ก อ้วนพ

ยาพิ กินง่าย-ง่าย

**บุญยรัตเวช**

ถนนตะนาว พระนคร



นม ตรา

**แม่หม่มทูนหัว**

ดีที่สุด สำหรับ ทารก



## โปรแกรมภาพยนตร์บริษัทหัตถิณีมา จำกัด

### ศาลาเฉลิมกรุง

วันพุธที่ ๒๑ ถึงวันเสาร์ที่ ๒๔ ตุลาคม

#### กัปตันน้อย Captain January

บริษัทเวเนตชั่นส์ สร้าง แสดงโดย เซอร์โรเบิร์ต-กายกับมิ  
และดลิมซัมเมอร์วัน ภาพยนตร์อีกเรื่องหนึ่งที่แม่หนูจะทำให้  
ท่านพอใจและเพิ่มความเอ็นดู ด้วยการช่างพูด ร้อง รำ ทำเพลง

### โปรแกรมหน้า

#### นักเต้นรำเอก Top Hat

บริษัท ฮาร์. เค. โอ. วอริโอ แสดงโดย เฟรดแอสเตอร์-ยีนเยอร์  
โรเยอร์ดี มีการเต้นที่แปลกท่าทางงาม เพลงเพราะ ๆ คดก  
ขบขันพร้อม

|            |       |                                                   |
|------------|-------|---------------------------------------------------|
| เฉลิมบุรี  | ๒๒-๒๔ | นักกีฬาผจญภัย ภาค ๓                               |
| เฉลิมนคร   | ๒๔-๒๖ | ระมาดองท่อม                                       |
|            | ๒๓-๒๔ | นักมวยใบ้                                         |
| เฉลิมเวียง | ๒๒-๒๓ | บ้านฤดูร้อน ภาค ๒                                 |
|            | ๒๔-๒๕ | ปราบปรามกบฏ                                       |
| เฉลิมเมือง | ๒๒-๒๓ | เด็กดงวาท                                         |
|            | ๒๔-๒๕ | ทหารผ่านผจญภัย ภาค ๕                              |
| เฉลิมธานี  | ๒๓-๒๔ | แดนกันดาร มืดครึ้มถึงสยาม เรื่อง<br>นางสาวชาวดะเด |
|            | ๒๕-๒๖ | ทหารผ่านผจญภัย ภาค ๕                              |
| สามเสน     | ๒๓-๒๔ | กตัญญู ภาพยนตร์เรื่องรักกรุง ฉาย<br>วันละ ๓ รอบ   |
| ควีนส์     | ๒๒-๒๔ | ชีวิตในป่าร้าง                                    |
| ปรีณเชส    | ๒๒-๒๓ | ทหารผ่านผจญภัย ภาค ๕                              |
|            | ๒๔-๒๕ | บ้านฤดูร้อน ภาค ๒                                 |

## โปรแกรมรอบเช้าวันอาทิตย์ที่ ๒๕ ตุลาคม

|            |                                                                            |
|------------|----------------------------------------------------------------------------|
| เฉลิมกรุง  | ภาพยนตร์เรื่องเอกสองเรื่องซ้อน ซึ่งเป็นเรื่องเยี่ยม<br>ที่สุดในรอบเดือนนี้ |
| เฉลิมบุรี  | นักสู้หัวเหล็ก ภาพยนตร์เพลง คดก การ์ตูน                                    |
| เฉลิมนคร   | เมียชาวนา กับ ผัวเผด็จ ๕                                                   |
| เฉลิมเวียง | สามโจร กับ คดกอลเวง ฮาร์ดี                                                 |
| เฉลิมธานี  | กตัญญูไม่แพ้ กับ รายใจหาญ และนักตลกเก่า                                    |
| สามเสน     | กัปตันน้อย                                                                 |
| ควีนส์     | คดก และ การ์ตูน                                                            |

## ละครบรรทมสินธุ์

จะแสดงละครราชนาถ เรื่อง **อิเหนา** ตอน **ดรอ**  
**แบหลา** คืนวันเสาร์ที่ ๒ พฤศจิกายนนี้ ที่โรงละคร  
ศรีอยุธยา ตึกกษัตริย์ เวลาค่ำ ๒ ทุ่มครึ่ง ราคาเดิม เชิญชม  
คิดปครองไทย ซึ่งได้เลือกแล้วด้วยน้ำนมในคอนนี้ ขยายดื่ม  
แสงสอาดแสดงเป็นอิเหนา แสงกมลเป็นระตุม  
บุศลีนา แสงละม่อมเป็นครสา ทั้งสามนี้จะ  
แสดงการร่าอย่างงดงามในบทต่าง ๆ ให้ท่านชม

## ประชุมมหรธพ

-ชนบุรี-

โปรแกรมวันที่ ๒๓-๒๔ ตุลาคม

### สามโจร

แสดงโดย เซดเคอร์มอร์ดี - ดูดัดโดน

วันที่ ๒๓-๒๔ นี้

กินทั้งแปด

ควบกับ

นางโจรใจเด็ด

ท่านดูเรื่องนี้แล้ว?

เลือดพยาบาท

ภาพยนตร์เมโทร ๖ พิเศษ  
จะได้กำหนดฉายในเร็ว ๆ นี้



หมวกเจ้าชาย



หมวกเจ้าหญิง

หมวกแบบราชการ  
แพงคอกุกระทรง  
ชนิดที่ถักแบบราชการ  
สั่งได้ทุกขนาดที่



หมวกเจ้าเมือง



หมวกเจ้าอินเีย

**ศิริการคำ**

ช่างศาลาเฉลิมกรุง  
ทอผ้าหมวกฝีมือดี  
และราคาไม่แพง

## ปราบกบฏคิวบา

[ต่อจากหน้า ๓๑]

“รอบใจมากนายร้อยตรีโรเวน”  
กาเซียพูด “นี่เป็นคำสั่งจากประธานาธิบดีของท่าน—เป็นคำสั่งที่จะทำ  
ให้ประเทศเรา—คิวบา เป็นอิสระ  
ภาพ”

โรเวนทำความเคารพ. “คำ  
สั่ง—คำสั่ง— ดับ” เราพิมพ์  
เบาๆ.

## ความลับห้องที่ ๓๐๔

[ต่อจากหน้า ๘]

ออกไปข้างนอกหรือวอดยา พืช พร้อม  
ด้วยแม่กาขึ้น ถ้าฉันนั้นค่อนข้าง  
ไม่มีใครเห็นหน้าค่าตา หล่อน อีกเคย  
ความจนกระทั่งรุ่งเช้ารุ่งของวันรุ่ง  
ขึ้นเวลาประมาณ ๕.๔๕ น. จึงได้เกิด  
เหตุขึ้น ได้ยินเสียงร้องขอความช่วยเหลือ  
ของหล่อนของผู้นั่งคนหนึ่งดำเนิน  
อย่างจวนจะสิ้นใจว่า “คามหมอมมา  
เร็วๆ เข้า” แล้วก็เงยเสียง

เสียงขึ้นโศกเศร้า ที่รับไว้ อยู่ ตอน  
กลางคืน นั้นได้ รับโทร ศัพท์ ไป คาม  
นายแพทย์ทันที เรา จึง คิด คา  
ตามไปยังห้องพักเลขที่ ๓๐๔ พอ  
เปิดประตุนอกเข้าไป ก็ ได้ กลืน ญ  
ของกรดคาโมลิกกระจายไปทั่วห้อง  
บนเตียงมีร่างของหญิงสาวนอน  
ขวาง หล่อนหายใจระรวยเร้นเดียว  
คนกำลังสิ้นใจ ปาก รุมรมมิบ  
เหมือน จะ พยายาม พูด เป็น ครั้ง ด้  
ท้ายว่า “คิดค้นยาพิษ” คอ  
จากนั้น ก็ เงย เสียง อ่า นาน ของ ยา

พิษกำลังทรมานอย่างร้ายแรง มืออ่อน  
โรว คว่า ถึง ร้อง ค้างๆ ที่อยู่ใกล้ๆ  
ดังครู่หนึ่งก็สิ้นใจอย่างน่าอนาถ.

ศพของสตรีสาวด้วยผู้นั่งได้เก็บ  
รักษาไว้ ที่บ้านแม่บ้าน ทั้งเอาความ  
ลับได้ ด้วยความประการ จนความ  
กระทั่งทุกวันนี้ก็ยัง ไม่ทราบหลักฐาน  
ว่าคือใครกันแน่!

แต่เจ้าหน้าที่ตำรวจ และ นักสืบ  
ของอเมริกันก็เช่นเดียวกับ สก๊อตแลนด์  
ยาร์ดของอังกฤษ ไม่เคยยอมทั้ง  
ปัญหาที่อุจาดกรรจ์ใดๆให้เป็นความ  
ลับที่ดำไม่ออกแน่ๆ อยู่ใน แฟ้ม ได้  
ง่าย ๆ เพราะฉะนั้นเอง จึงเข้าใจว่า  
แม้จะกิน เวลา สิบสอง ชั่วโมง ไม่ถึง  
เล็กน้อย ความลับของหญิงผู้นั่ง  
ก็คงจะเปิดเผยออกเช่นเดียวกับคดีอื่นๆ  
เป็นต้น แก้วมดัก เด็กหญิงที่ถูกขาย  
ชราต่อตองไปฆ่าเมื่อเกือบ ๑๐ ปีมาแล้ว  
เจ้าหน้าที่เพิ่งดำงออกเมื่อเร็วๆ นี้ และ  
คดีถูกขายดินเบอร์ก ซึ่งสิ้นเวลาสิบ  
สองปีเป็น ปีๆ นั้น.

มีเรียนขอปกปิดรักษาผิวเนื้อของเธอให้น่ารักได้อย่างไร ?



มันเป็นการง่ายเหลือเกิน  
ที่จะรักษาผิวเนื้อให้เกลี้ยงเกลา  
และอ่อนนุ่มด้วยสบู่ ลักซ์  
คิดค้นไว้เสมอเป็นมา

ทำไม ท่านจะมีผิวเนื้อที่งาม อย่าง มี  
เรียน ขอปกปิด ไม่ ได้ เจียว หรือ ?  
คงได้แน่ๆ จงใช้สบู่ หอม ลักซ์  
ตามแบบอย่างที่เรา เคยใช้ ดังที่ได้  
อธิบายไว้ข้างล่างนี้ แล้วท่านจะเห็น  
ผลอันน่าพิศวงบนผิวเนื้อของท่าน.  
โดยเหตุนี้เอง สบู่ หอมลักซ์ชำระ  
ล้าง แม้ แก่ๆ ค่าง คำเด็ก ๆ น้อยๆ  
และสิ่งใดที่กรอกออกจากผิวหนังของ  
ท่าน และทำให้ ผิวเนื้อดูสดชื่นน่ารัก  
แต่ต้องแน่ใจว่าท่านใช้เสมอ เป็น มา

# LUX

## TOILET SOAP

จงทำตามแบบอย่างคาราภาพยนตร์ นี่ คือ

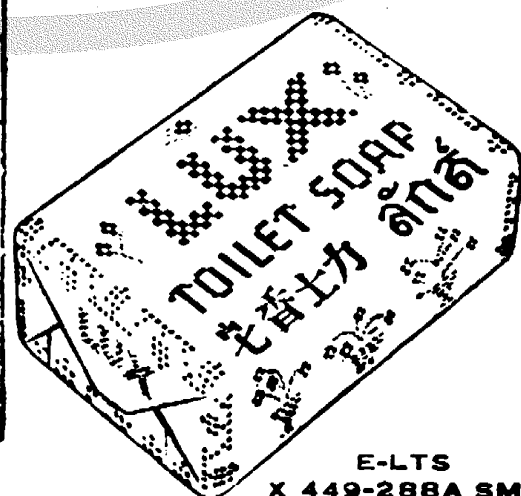


จงทำสบู่ ลักซ์  
ให้เป็นฟอง

ฟองนั้นจะชำระ  
ผิวหนังให้สะอาด

ใช้ผ้าเช็ดตัว  
ค่อยๆถูจนแห้ง

สบู่ ลักซ์ที่น่านักของ  
เหล่าดาราสาว



E-LTS  
X 449-288A SM

## วิดิสดวงทวารหนัก

รักษาตามวิธีแบบจีน คือใช้ยาผง  
ทาให้หัวฝีแห้งหลุดไปเอง โดย

ไม่มีอันตราย

## จเลื่องสถาน

มีแพทย์จักษุโรคชนิดนี้  
ประจำห้องเที่ยงทุกวัน  
อยู่ ถนนนครนอกใกล้บางรัก  
ตึกเลขที่ ๓๐๓๒ พระนคร

แข่ง นม  
“เล็ก โต เย็น”



ใช้ แทน นม มารดา

ประชาธิปไตยสำหรับประชาชน  
ประชาชนควรอ่านประชาธิปไตย



## วิถีของโลก

[ต่อจากหน้า ๖]

ของสันนิบาตระหว่างอังกฤษกับ ปอร์ตุเกส.

ดร. ซาตาซาร์ กล่าวว่า “เรามีมุ่งหมาย มั่นคงต่อความสัมพันธ์  
แก่อังกฤษอย่างไม่มีเปลี่ยนแปลง บางครั้งก็มีการเข้าใจผิด แต่อย่างไรก็  
ก็จะไม่มีอะไรเลยในระหว่าง สองประเทศ ซึ่งสามารถจะเปลี่ยนแปลงสัญญา  
ความสัมพันธ์ให้เปลี่ยนแปลงเป็นอื่น แม้แค่น้อย.

เรามีความสัมพันธ์ แก่อังกฤษและเราก็จะคงมีอยู่ต่อไป.

### ญี่ปุ่นถูกจับกักตัว

โตเกียว วันที่ ๒๐ ตุลาคม— เมื่อวันจันทร์ที่ ๑๖ เดือนนี้ ขณะที่การ  
ปรับปรุงมิตรภาพใหม่ ระหว่าง จีนกับญี่ปุ่น กำลังเป็นไปด้วยดีในทาง  
เหตุการณ์อื่นที่ก่อให้เกิดขึ้น คือ ชาวญี่ปุ่น ๒ นายจากคณะ ที่มาชมที่เรียง  
ไข่ ได้ถูกจับคนหนึ่งจำนวนกว่า ๑๒ คน พร้อมด้วยตำรวจจับกักตัวไว้  
ให้เนิ่นนาน.

### อิตาลีรุกอียิปต์

[ต่อจากหน้า ๖]

เนื่องด้วยกอง ทหารราบ และปืน  
ใหญ่ของ อิตาลีได้ รับความ ช่วย  
เหลือจากฝูงเครื่องบิน จึงมีความเสีย  
หายเพียงเล็กน้อย.

ข่าวพิเศษจากหนังสือพิมพ์ ลอว์

รีแอร์ เสดดา เซราในมิ ดานแถลงว่า  
ในการรบอันร้ายแรงเนิ่นนาน ซึ่งทหาร  
อิตาลีเคยต้องใช้เครื่องบินกับรถเกราะ  
นั้น อิตาลีเคยยึดได้ยอดเขาคิดส์รามาช  
โร สูง ๒,๕๐๐ เมตร ซึ่งอยู่ทางตอน  
ออกของทะเลดำป ซานตา มาเกอร์-  
ริตา.

## สรรพากร ชะนาคดี

[ต่อจากหน้า ๑๔]

ได้ตรวจ จำนวน ประชุม ปรัชญา คดี  
ตลอดแล้ว จึงพร้อมกันพิพากษาขึ้น  
ตามคำพิพากษาคำอุทธรณ์ทุกประ  
การ ฎีกาของโจทก์ ฟัง ไม่ขึ้นให้ยก  
เสีย ให้โจทก์เสียค่าธรรมเนียม ค่า  
ทนาย ๑๕ บาทแทนจำเลยด้วย.

มาดแมน อมิดซ์นี้จะได้เตรียม  
การป้องกันมิให้เขา ให้อย่าง แรงแรง  
ในระหว่างฤดูฝนที่จริง แต่ความ  
พยายามอันเห็นคเห็นน้อยที่จะโจมตีให้  
ซ้ำอีกกอนั้นไม่ยิ่งผล เพราะกอง  
ทหารอิตาลีเดิมมีอาวุธดีกว่า.

หนังสือพิมพ์ได้ชี้แจงว่า การที่  
ยึดภูเขาคิดส์รามาชได้ ย่อมแสดง  
ว่าเครื่องกีดขวางชั้น สุดท้าย อัน มีอยู่  
กันไม่ให้ทหาร อิตาลี ย้ายไป ถึง  
มณฑลซิดาโมนั้นถูกทำลาย ลงแล้ว.

ประชาธิปไตยสำหรับประชาชน  
ประชาชนควรอ่านประชาธิปไตย

## การประชุมสภาฯ

[ต่อจากหน้า ๕]

ของประเทศไทย ขอให้ดูมิด ดีเนีย  
เป็นตัวอย่าง. เรื่อง น้ำตาลก็ควรแล้ว  
ที่รัฐบาลจะต้องทำ. พวกเราอยาก  
ได้งาน แต่ทำไมไม่ให้เงิน.

พระพิณจนากร (เรียงใหม่)  
ได้ถูกขึ้น “พิณจนา” ด้วยก้อย  
คำที่ยืนยันเนื่อง ๆ ว่าจริงใจ.— การ  
มีงบประมาณปีละ ๒ ครั้ง ท่าน รัฐมน  
ตรีกดกับมิดอยู่แล้ว แต่ว่าเมื่อ  
เดือนธันวาคม เราต้องพิจารณา  
ตามเรื่อง. เราเคยกันกัน มาก  
ก็ไม่ได้เห็นดำเร้าดังคราว. เมื่อวัน  
อยู่แล้วว่าไม่ดำเร้า ก็ควรรับผิดชอบ  
การกันอย่างน่าชื่นตาบาน. จะรอดัก  
ก็ด้านก็ตาม โทน ๆ จะรอดัก  
ควรขอให้เต็มที่. พระพิณจนาภิ  
ปรายงบประมาณเพิ่มเติม ของ กดา  
ใหม่ว่า งบประมาณทหารทำไมจึง  
ขอมาน้อยนัก โทนก็จะต้องเพิ่ม  
[มีต่อหน้า ๓๔]



### “ฟันของเธองาม—คงใช้มูกซ์”

นำเสนอใน ความสะอาด, ความบริสุทธิ์, การ  
หายใจหอมชื่นและฟันที่ขาวเงางาม

ทุกเช้าและกลางคืนก่อนนอน ใช้แปรงสีฟันด้วยยาคอล  
เกต ดีตามฟันส่วนบนแต่เหงือกลงมา ส่วนล่างแต่  
เหงือกขึ้นไป และตามรายฟันซอกฟันส่วนกลางของฟัน  
ให้ทั่ว แล้วอมน้ำอุ่นปากชำระล้างไล่คราบสกปรกให้หมด  
หยดยาสีฟันคอลเกต ลงที่ฟันอีกครั้งหนึ่งกลอกกลิ้ง  
ไปกลับชำระให้ทั่วถึง เป็นเสร็จสิ้น

การชำระฟันดีตามแบบคอลเกต

นำผล ๕ ประการ



ทำให้  
ฟันงาม



สะอาด  
ทั่วถึง



เหงือก  
สดเสมอ



ปากคอ  
หอมชื่น



หายใจ  
โปร่ง



เป็นที่นิยมสรรเสริญ  
ของทันตแพทย์ทั่วโลก

## การประชุมสภาฯ

[ต่อจากหน้า ๓๓]

เดิม ควรขอโอกาสหาเงินไว้มากๆ เพื่อให้พอป้องกัน พระราชอาณาจักของเรา. ส่วนทางเกษตรฯ นั้น ไม่ใช้ประเทศประเศ เห็นว่าขอมาน้อยไปเสียอีก. เราควรมีสถานปลูกข้าวเพื่อจำหน่ายให้ราษฎรได้มากกว่านี้. การค้าปลีก็ควรให้. เช่นเดียวกัน. งบประมาณทาง การศึกษาก็ควรขอให้มากกว่านี้ เกี่ยวกับการขยายการศึกษาให้ทันตามรัฐธรรมนูญ. รวมทุกอย่างอย่างแล้ว อยู่ในเกณฑ์ควรขอให้มากกว่านี้.

หลวงวินทร์ประดาตโร (จันทบุรี) ถูกขึ้นค้านอีกคนหนึ่ง ในส่วนปลัดขอยเหมือนกัน ว่าด้วยเรื่องกรทำถนน ว่าไม่ใช่งานด่วน. ครั้นแล้วขุนพิเคราะห์ คัดแห่งขุนขึ้น ได้เสนอให้ลงมติ. นายทองอยู่ พนมพนัน (จันทบุรี) เสนอขอให้เปิดเคไม่สำเร็จ. ที่สุดสภาฯ มีมติรับหลักการ กำหนดกรรมการ ๔ คน.

ในการเลือกกรรมการ นายมณฑลว่า รัฐบาลไม่ควรตั้ง กรรมการให้มากกว่า ๔ คน เพราะเป็นเรื่องที่จะต้องพิจารณากันให้ชัด. นายกรัฐมนตรีเสนอว่า พระยาไชยยศสมบัติ รัฐมนตรี ขุนสมาหารทิศ

คดี รัฐมนตรี หลวงโกวิทอภัยวงศ์ รัฐมนตรี และขุนคณวิชิตศึกษากร รัฐมนตรี แลขอรับรองไม่ต้องโหวตสำหรับ ๔ คนนี้. ครั้นแล้วก็ได้มีการเสนอนามผู้สมควรเป็น กรรมการเพื่อคัดเลือก. ได้มีผู้เสนอกันมากจนประธานต้องบอกว่าหมดเวลาแล้ว. นายไต้ ปาณิกบุตร เสนอว่า ควรใช้กรรมการชุดเก่า คือ ชุดที่พิจารณากันเมื่อปลายปีกลาย. นายเนย สุจมา (อุบล) ว่าควรเป็นกรรมการเดิมสภา เพราะเป็นเรื่องใหญ่ควร จะได้ มีสิทธิ ทำกันได้เต็มที่. นายทองอินทร์เสนอว่า อาศัยสิทธิที่ รัฐบาลขอ สำหรับ ๔ คน

นายทองอินทร์ ก็ ขอบ้าง คือ ขอเสนอ นายสนิท เจริญรัฐ นายมณฑลรัตนวิจิตร และนายเตียง ไชยกาต เป็นกรรมการโดยไม่ต้องโหวต. ในตอนนั้นได้เกิดการพูดกันยุ่งใหญ่.

ขุนวรดิษฐ์: ว่ายังงั้นแน่ ไม่ให้ ล็อก ๓ คนนี้หรือให้หมายความว่า เลิกแล้วโดยไม่ต้องโหวต

ได้มีการลงมติ ญัตติข้อเสนอนายทองอินทร์ ชนะ โดย คะแนน ๓๒ ต่อ ๑๗. เมื่อลงมติเสร็จ ๔ คนประกาศผลแล้ว. ร.ต. เนตรพูนวิวัฒน์ ไม่ลงนามว่ายังเรียกมติไม่ครบ ทั้ง ๒ ข้างต้องเสียเวลาชี้แจง กันพักหนึ่ง จึงรู้เรื่องกันได้.

หลวงศรีประกาศ (เชียงใหม่): การเสนอยังนี้ไม่ไหว คัดเสร็จภาพ. พระพิริยาฯ ซึ่งเป็นผู้ถูกเสนอชื่อผู้หนึ่ง ขอถอนตัวออกว่าเพราะยุ่งกันนัก.

นายไต้: เดี๋ยว แต่ ว่าขอให้เราช่วยกันรักษารัฐบาลไว้เท่าไรจึงมีวิธี. ข้อเสนอคัดลงมติแปลกๆ เช่นนี้ และรัฐบาลก็เป็นผู้ นำในการ ลง มติขอเอาๆ ขอให้รัฐบาลอธิบาย.

นายกรัฐมนตรี: รัฐบาลไม่ได้ทำนอกเหนือข้อบังคับเลยเป็นอันขาด การขอเช่นนี้ รัฐบาล เคย ขอ มา แล้วหลายครั้ง. รัฐบาลสปรัดพอ เมื่อ รัฐบาลขอ ๔ คน แล้ว ทาง สภาฯ (นายทองอินทร์) ขอ ๓ คน รัฐบาลยังยอมให้. พวกท่านพากันพูดไปใหญ่ ตัวคิดเองแล้วยังมาโทษรัฐบาล

[มีต่อหน้า ๓๖]

## ๖ เื่อต

คารพระยานาค มีแลกแสดมปี ๗๗ ส่งแสดมปีไทยใช้แล้ว คละกันหลาย ๆ อย่างไป ๑๐๐๐ ดวง แลได้ ๑ ใบใหญ่ (มี ๔ ใบเล็ก) แสดมปีลอกจากกระดาษแล้ว, ดำมืด, แลสัดกไม่รับแลก

ไซแสดมปีเข้า

๓๒๗ ถนนวัดมหารณพ

กรุงเทพฯ

# ชาติภักดิ์ กับนักถ่ายภาพสมัครเล่น

## ๑ ชาติภักดิ์ เปิดรับงานทำการติดต่อกับนักถ่ายภาพสมัครเล่น

เราจับตัวผู้สมัครทุกชนิดให้เปล่า ๆ ด้วยน้ำยาพิเศษ ทำให้เนื้อฟิล์มละเอียดอ่อน ซึ่งนอกจากจะช่วยให้ รูปที่พิมพ์ จาก ฟิล์มล้าง น้ำยาชนิดนี้ ยังมอดได้กว่ารูปที่พิมพ์จาก ฟิล์มล้าง น้ำยาธรรมดาแล้ว ยังตัดความหนักใจที่เคยเกรงกันนัก ว่า รูปจะพร่าหายบเกินไป เมื่อเวลาขยายให้ โตถึงขนาด ๑๘ หรือ ๒๔ นิ้ว

๒ รับพิมพ์รูป ขยายรูปตั้งแต่ ฟิล์มจิ๋วขนาดฟิล์ม ภาพยนตร์ขึ้นไป

๓ รับระบายสีรูป แบบต่าง ๆ ด้วยสีน้ำ สดกระของ ละเอียดนาน

๔ รูปหมู่ นอกสถานที่และภาพเหตุการณ์ทุกชนิด โปรดปรึกษาหารือกับเราก่อน

เราทำงานโดย ถือเอา คุณภาพ ความพอใจของท่าน และราคาตามท้องตลาด เป็นหลัก ดำเนิน การ

ปฏิบัติงาน งานทุกชิ้นเราทำด้วยความปราณีตเรียบร้อย และมีช่างที่มีความรู้ ความชำนาญงานจริง ๆ ได้ประจำโดยเฉพาะ

ท่านที่ไม่ได้ ใจในฝีมือ และเพื่อความแน่นอนใจ ที่จะ ติดต่อกับเราเมื่อผ่านบางรัก โปรดแวะที่ ชาติภักดิ์ เยื้องห้างโกลเด้นเพลส ครอบแก้วม้วนแค ชมภาพระบายสี ภาพขยาย ซึ่งดู ใจ ได้ ที่หน้าห้าง

งานทุกชิ้นไม่ว่าราคาเล็กน้อย ที่ท่านได้จ้างทำ ท่านจะได้รับ ความสดก และ ความพอใจในผลงานนั้น เมื่องานเสร็จเราจัดส่งให้ท่านถึงที่ หรือหากท่านไม่มีเวลาจะมาตกลงงานได้ ด้วยตนเอง โปรดติดต่อโทรศัพท์ ๕๖๐ ภายในครึ่งชั่วโมงเป็นอย่างช้า เจ้าหน้าที่ของเราจะไป ติดต่อกับท่านเอง

๕ งานทุกแผนก เราจัดหาช่างที่มี ความรู้ และ ความชำนาญของงานอย่างแท้จริงไว้ประจำ โดยเฉพาะ



ยนิคตอพระองค์ พระ

[ต่อจากหน้า๑]

หมายมั่นได้ช้าง ถึงการกระทำที่ชาว  
อเมริกัน ค้อนรับในความดำริห์ของ  
จีนเบิร์ก ฝรั่งเกิดในความดำริห์  
ของเบลดริ โอ อังกฤษในความดำ  
ริห์ของดัมิชพื้นซัง แคมป์เบตและซี  
เกรฟและเยอร มัน ใน ความ ดำ ริห์  
ของระเมตติง.

ทางขายยาตามยอดกรุงเทพ ฯ  
วันที่ ๒๐ ตุลาคม พ.ศ. ๒๔๗๘  
เรียน บรรณาธิการ หนังสือพิมพ์ประ  
ชาชาติ.

บทนี้ บรรดาชาวไทยทั้งหลาย  
พากันยินดีและตื่นเต้นใน การที่ได้รับ  
ข่าวว่า พระองค์เจ้าพระพงศ์ ภาณุ  
เดช ทรงรับรายนครแห่งหนึ่งในยุโรป  
ขณะ และได้รับการทูลขององคภูษ  
ว่าคนไทย ทุกคนจะ ต้อง มีดียินดี  
ด้วยกัน เพราะเป็นการเผยแพร่ให้โลก  
รู้จัก ความเป็น นักกีฬา ของ คนไทย  
อย่างดียิ่ง และนับเป็นครั้งแรกที่คน  
ไทยได้รับเกียรติทางกีฬา อย่างสูงใน  
ยุโรป ได้นำธงไตรรงค์ของชาติไทย  
ให้สูงเด่นกว่าธงของชาติยุโรป หดหาย  
ครึ่งหลายคราว คุณงามความดีอัน  
นี้จะดำรงอยู่ ในหัวใจของคนไทย  
โดยนิรันดร์.

กึ่งหนึ่งเขาพอใจจริง มีความเห็นว่า  
พวกเราชาวไทยควรจะสนับสนุนท่าน  
ผู้ที่ได้ นำ ชี้อติธัย มาให้คนไทยทั้ง  
ชาติโดยร่วมมือจัดสร้างวัดถ้อยอย่าง  
หนึ่งถวายพระองค์ท่านเพื่อเป็นพระสถ  
ถาวรสถานพระทัยที่จะสร้างนั้น กับออกเรีย  
ไรกันคนละเล็ก คนละน้อย ตลอดถึง  
ดมาคนละดโมลต่าง ๆ เชื่อว่าคง  
จะมีผู้ยินดีรับช่วยเหลือเป็นจำนวนไม่  
น้อย.

ส่วนที่ ๒ ของการสนทน  
 ข้าพเจ้าเห็นว่า ถ้ากรมพลศึกษาเป็น  
 ผู้จัดตั้งขึ้นเองจะเหมาะที่สุด อาจขอ  
 ความช่วยเหลือจากหนังสือพิมพ์ต่างๆ  
 ในทางโฆษณาด้วย.

ข้าพเจ้าไม่เคยรู้จักกับเจ้านาย  
พระองค์นั้นมาแต่เดิม จึงไม่อยู่ใน  
ฐานะเป็นผู้สนับสนุนพระองค์เป็นส่วนตัว  
แต่ถ้ามีการเรียกรื้อกันตามความ  
เห็นของข้าพเจ้าแล้ว ข้าพเจ้าขอ  
มีส่วนร่วมการนี้ด้วยเป็นเงิน ๒ บาท.

อนึ่งข้าพเจ้ายังมีความเห็นต่อไปว่า  
นอกจากสร้างที่ระลึกถวายในนามของ  
ประชาชนแล้ว ทางราชการ ก็ควร  
จะยกย่อง เปรน ความดี ความชอบ อีก  
ส่วนหนึ่งด้วย ดังที่ชาวอเมริกัน ยก

ของดินเบอริก ที่เกาะ ชาม มหาสมุทร  
นอกแดนคิกดำไว้เป็นครั้งแรก เรา  
ฝรั่งเกิดยกย่องเบตอริโอ ที่ เกาะ ชาม  
ช่องอังกฤษครั้งแรก อังกฤษยกย่อง  
สมิรพันธ์ที่เกาะ ระหว่างอังกฤษ กับ  
ฮอลันดาด้วย ถ้าเรารู้ครั้งแรก และ ยก  
ย่อง ซึ่เกรฟกับแคมิเบตริกแห่งรอกัว  
คือของเขา และเยอรมันยกย่อง พระเม  
ลิ่งที่รุกรานใจหยาบ ในรอมก่อนที่จะ  
เข้ารัก แรงอื่น ซึ่งตำแหน่ง แรม เบียน  
โลก นำที่ทางราชการของเรามาไม่

ยอมน้อยหน้าชาติอื่นๆเขาให้เกียรติ  
ยศนักกีฬาของเขานั่นเลย แต่เรื่อง  
นี้เขาเจ้าคิดเจ้าแค้นจะอยู่ในความดำริ  
ของทางราชการแล้ว.

โดยความนับถือ

## จ. ควากูต

(เราขอเสนอความเห็นของ  
เจ้าของจดหมายเหตุฉบับนี้ต่อกรม  
พลศึกษา และหวังเป็นอย่างมาก  
ว่า ทางราชการน่าจะรับไว้พิ-  
จารณาตามสมควร.)

八 九 十

ถนนเจริญกรุงคอนสตีพระยา  
ท่านที่ตั้งใจมาจากบ้าน  
ควรดบ้ายให้แน่เสียก่อน

เคยฉมนรำนคคณมกกว่าหนงรำน เพระฉน  
จรมอบฉนให้ รำนซึ่งท่งำน อย่าง ปรำนคคที่ศคคค ก็  
ท่งเกดออย่นมคคณนยเดคค กว้างชว่ง เรียบร้อย

## เครื่องพิเศษ

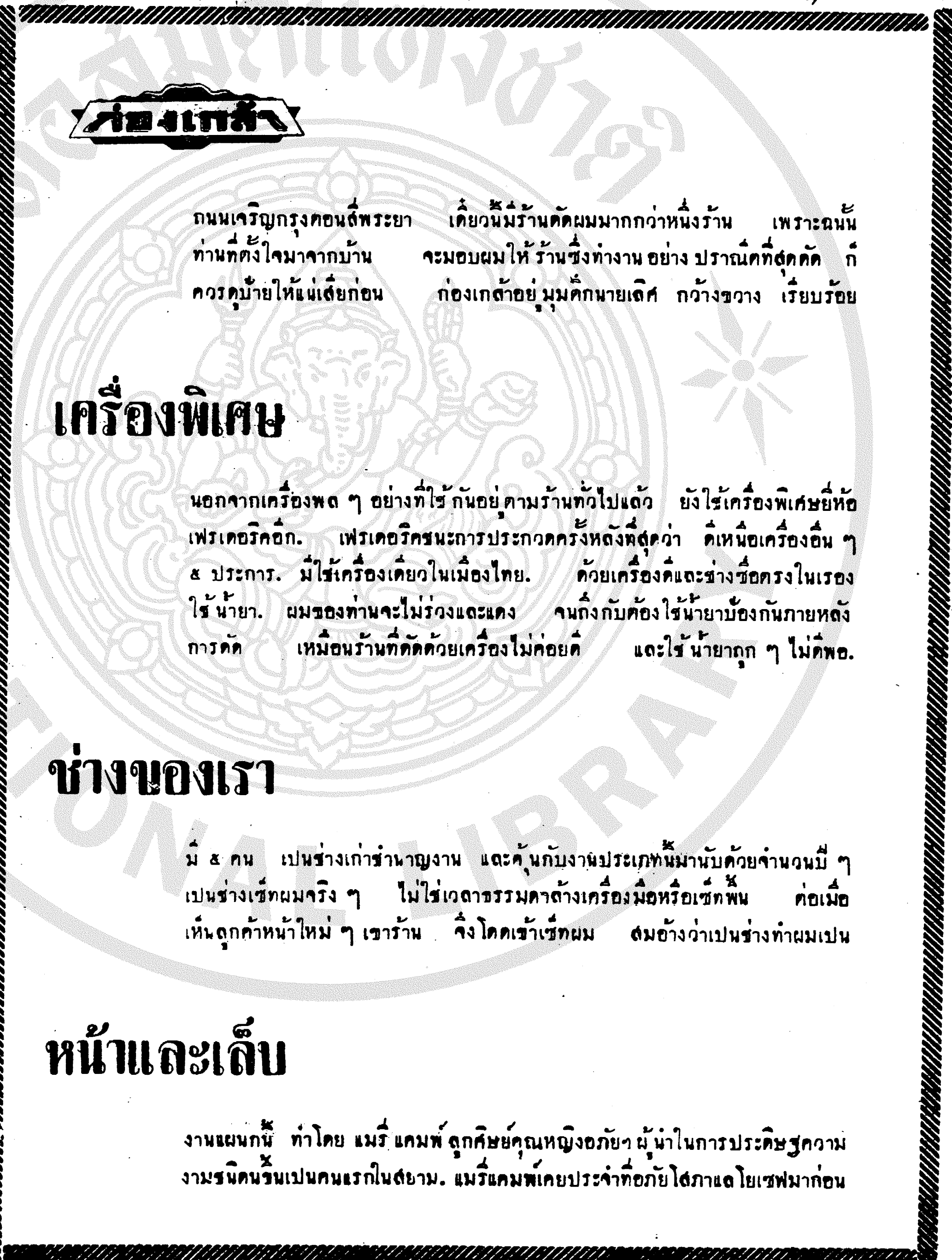
นอกจากเครื่องพล ๆ อย่างที่ไร่ กันอยู่ตามร้านทั่วไปแล้ว ยังใช้เครื่องพิเศษชื่อ  
เฟรเคอริกค็อก. เฟรเคอริกขนะการประกวดครั้งหลังสุดว่า ดีเหนือเครื่องอื่น ๆ  
๕ ประการ. มีใช้เครื่องเดียวในเมืองไทย. ด้วยเครื่องดีและช่างซ่อตรงในโรง  
ใช้ น้ายา. ผมขอท่านจะไม่รังและแดง จานกึ่งกับต้องใช้น้ำยาบ้องกันภายหลัง  
การดีดี เหมือนร้านที่ติดด้วยเครื่องไม้ค่อยดี และใช้น้ำยาตก ๆ ไม่ดีพอ.

# ช่างของเรา

มี ๕ คน เป็นช่างเก่าชำนาญงาน และคุ้นกับงานประเภทนี้มานานับด้วยจำนวนมี ๆ  
เป็นช่างเช็กผลจริง ๆ ไม่ใช่ใช้เวลาธรรมดาตั้งเครื่องมือหรือเช็กพื้น ต่อเมื่อ  
เห็นลูกค้าน้ำใหม่ ๆ เขาร้าน จึงโคคเข้าเช็กนม ดมอ้างว่าเป็นช่างทำนมเป็น

# หน้าและลับ

งานแผนกนี้ ทำโดย แมรี แคมป์ ลูกศิษย์คุณหญิงอุทัย ผู้นำในการประดิษฐ์ความ  
งามชนิดนี้จนเป็นคนแรกในสยาม. แมรีแคมป์เคยประจำที่กองใต้ภาคโยธาเรพม่าก่อน





# ● ทะแกล้วทหาร ๓ เกล

วาทจากต้นฉบับเดิมโดยนอเรตริงเคอร์



๒๑. ปอร์ โรสและฮารามส์ เข้ามายืนตัวตรงแต่ท่าทางง่วงๆ ต่อหน้า ม. เคอเตรวิดท์ ซึ่งขณะนั้นหน้าดำคร่ำเครียด คาตาญซึ่งรู้ ดีว่าพายุ่ร้ายจะเกิดขึ้นค่อยๆ กระดกออกห่างออกไปแอบผนังห้อง ท่านผู้บังคับกองเดินมุ่งหน้ากลับไปยังห้องนั่งเล่นในตึกซึ่งอยู่ภายนอกตึก ออธอีก จึงหยุดอยู่ที่หน้าทหารมดเคี้ยวทั้งสอง จ้องดูแต่ศีรษะคอดเทาด้วยสายตาซึ่งโกรธจัด พูดเสียงดังว่า “ผู้ทำอะไรทำให้เธอยังหน้าด้านลุ่มยู่เหมือนอยู่อีกได้ ฮารามส์ ในเมื่อเธอควรจะส่งผมไปรื่องผู้หญิงมากกว่า แล้วเธอก็เหมือนกับปอร์ โรส เธอต้องการสายส่งพายุยามนั้นไว้ เพื่อส่งพายุคามเค็กเค็กเพื่ออะไรอีก ?”

๒๒. ความเคียดแค้นของ ม. เคอเตรวิดท์ ทั้งเนื่องมาจาก เมื่อคืนก่อนทหารในบังคับบัญชาของตนเกิดวิวาท กับทหาร อง ครักซ์ ของ พระคาร์ดินาล ทหารของม. เคอเตรวิดท์ ปราศรัย และถูกจับ ข้อที่นำบัตรชี้แจงข้อเท็จจริงอันงามของกองทหารของท่านก็คือปอร์ โรสและฮารามส์เห็นเอาตัวรอด ท่านคาร์ดินาลเป็นผู้เจ้าชู้แค้นแค้น เคอเตรวิดท์เองในคืนเดียวกันกับไปเล่นการพนันกับพระเจ้าหลุยส์ ท่านคาร์ดินาลกับพระราชานันต่างฝ่ายต่างมีทหารฝีมือดีที่สุดในราชอาณาจักรด้วยกัน แต่ถึงแม้จะประนามการควอดกัน ว่าเป็นของชั่วร้ายและห้ามขาดก็ยังไม่ยอมขาดเห็นทหารของตนมีชัยชนะอีกฝ่ายหนึ่งไม่ได้ ฝ่ายใดได้เปรียบก็คือเป็นเครื่องเย้ยหยันกัน ชีวิตในราชสำนักของพระเจ้าหลุยส์ที่๑๓สมัยนั้นส่วนใหญ่เต็มไปด้วยการชิงไหวชิงพริบระหว่างพระราชากับพระคาร์ดินาล

## การประชุมสภาฯ

[ต่อจากหน้า ๓๕]

ขอ ขอปลด!

ขุนวรดิษฐ์ฯ ขอให้อำนาจไป ตามเดิม ประธานว่าหมดเวลา หมดเวลาอะไรกัน ขอเสนอให้เริ่มกันใหม่.

ประธาน: ที่ว่าหมดเวลา หมายความว่าหมดเวลาเสนอชื่อ กรรมการ.

ร.ท. ทองคำจัตข้อย บังคับขึ้นมาอ่านข้อ ๘๓ ที่ว่าด้วยการปฏิบัติเมื่อมี ปัญหาเกิดขึ้น. นายได้ขอให้รัฐบาลถอนชื่อ ๔ คน ทางรัฐบาลไปเสีย.

นายก: เราไม่ใช่คนอื่น คนไกลคนกันเอง เพื่อแสดงว่า สปอร์ตถอน ก็ถอน!

สมาชิกปรบมือให้.

## บิลเลียดล้ามคายารย

การแข่งขันที่สโมสร กรีฑา ของสมาคมคนนี้ คือ บิลเลียดมีแต้มต่อ

ร.อ. หลวงมณฑลยุทธนาวิ.น. ๒๐ กับดำเร้ง บินนพศรี ๒๕๐. รัสเซียนพุลมีแต้มต่อ

สถิต รัตน พานิชย์ ๓๐๐๐ กับ เกียต ๕๕๕ ๘๐๐.

นายทองอินทร์ ถัดถอนชื่อ ๓ คนที่เสนอไว้. พระพิริยฯ กลับไม่ยอมถอนตัวจากกองการเลือกหาผู้ยิงกันแล้ว. ผลแห่งการเลือกได้แก่ พระยาไชยยศฯ ๘๓ คะแนน ขุนดำมาหารฯ และหลวงโกวิทฯคนละ ๘๗ ขุนสุคนษวิทฯ ๘๐ ขุนวรดิษฐ์ฯ และพระพิริยฯ คนละ ๕๖ นายมณฑล ๕๓ และนายเรยูนิพันธ์ ๕๓. ประชุมตัดสินใน ๓ วัน.

## สภาท้องถิ่นใหม่

[ต่อจากหน้า ๔]

จากที่ไม่เกินหกเดือน หรือ ปรับ ไม่เกินห้าร้อยบาท หรือทั้งจำทั้งปรับ. กำหนดโทษอื่น ๆ ยังมีอีก ทั้งนี้ เพื่อปรับปรุงให้เหมาะสม.

อนึ่ง รัฐบาลยัง เสนอร่างพระราชบัญญัติจัดระเบียบเทศบาลแก้ไขเพิ่มเติม พุทธศักราช ๒๔๗๘ (ฉบับที่ ๒) โดยมีหลักการว่าได้ยกเลิกวิธีการเลือก ตั้ง สมาชิก สภาท้องถิ่น อัน อนุโลม ตามการ เลือก ตั้ง ผู้แทนตำบล เป็นการสมควรที่จะปรับปรุงวิธีการ เลือก ตั้ง และจำนวน สมาชิก สภาท้องถิ่นให้เหมาะสมยิ่งขึ้นดังนี้.

สภาตำบลประกอบด้วยสมาชิก

## ฉบับนี้

### วอลเลย์บอลล์

รุ่นใหญ่ กว่อง ดีว กับ สตรีไรติเวส สนามศึกษาหน้า เวลาค. ๓๐ น.

### บาสเกตบอลล์

รุ่นกลาง สุทธิวราราม กับ ดำพระยา สนามบพิตรพินธุเจดา ๓๕.๓๐ น.

อย่างน้อย ๘ คน สภาเมืองประกอบ ด้วยสมาชิกอย่างน้อย ๑๘ คน สภา นครประกอบ ด้วย สมาชิก อย่างน้อย ๓๖ คน.

หม่อมพริ้ว วรพรรณ เจ้าของ นายมาลัย ชูพินิจ บรรณาธิการ นายโชติ แพร่พันธุ์ ผู้จัดการ สำนักงานและที่พิมพ์ “โรงพิมพ์ประชาธิปไตย” ถนนหลวงหลวง โทรศัพท์ ๖๕๕ พระนคร นายวิพัทธ พุฒตะเจียม ผู้พิมพ์โฆษณา